BOURGON, CLUFF,
LATREILLE, PROVOST INC.
ASSURANCE
SINCE 1887
HUNTINGDON - 264-6166
ORMSTOWN - 829-2239
MERCIER - 691-6441

THE GLEANER

124th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

Huntingdon, Que., Wednesday, February 25, 1987. 18 pages. 40 cents

CAR & TRUCK RENTAL
"MICRA"
$30.00
PER DAY
FREE: 200 km INCLUDED
Hebert Automobile Ltée
430 CH. LAROCQUE 373-9465
VALLEYFIELD 455-7149

Huntingdon-Malone area officials are out to get supercollider project

An important meeting is being held tonight, February 25, in Malone, N.Y. with regards to the U.S. Energy Department "supercollider" project.

The meeting will bring together people from both sides of the U.S.-Canada border who are determined to do their utmost to see this project of the century locate in this area.

Mayor Gérald Brisebois of Huntingdon who is also the prefect of the MRC du Haut-St-Laurent, will be at the meeting with his MRC executive. The federal MP for Beauharnois-Salaberry riding, Jean Guy Hudon together with MNA Claude Dubois are also expected to be there to express the federal and provincial keen interest in the project.

On the American side, representatives from the Franklin County Industrial Development Corporation will be there as well as public officials from all levels in Franklin County and Malone Village.

One of the factors that may tip the scales in favor of the Malone area is the fact that Franklin County suffers from the highest unemployment rate in all New York State. This is not the case for the other two sites being considered in New York State - the one near Newburgh (Stewart Airport) and the one near Rochester (Palmyra).

Too close to Canada

In its February 11 edition, the Malone Evening Telegram wrote that their area may lose its chance at being the site chosen for the research project because it's too close to the Canadian border. The head of research for the U.S. Department of Energy said on February 10 that (because of its proximity to the Canadian border) the Malone site could be "very difficult" to approve, according to the Malone Evening Telegram.

The same paper mentions that the Energy Department said it would try to pick a location for the supercollider by January 1989.

The Urban Development Corporation for New York State will be the one to decide which one of the three sites is to be selected for an in-depth study after the federal Energy Department makes known its requirements.

It will be recalled that the supercollider project would mean 2,500 permanent jobs, 500 visiting scientists a year and an annual budget of US $270 million.

One of the great advantages of the project is that it would have no bad effect on the environment. It would also probably become a world centre for research, used by more than 100 U.S. universities alone.

The U.S. Energy Department has admitted that no less than 45 states are interested in having the project locate in their territory.

Land for free

The U.S. administration is expecting to get all the required land for free. The Malone Evening Telegram writes that: "It does not necessarily need surface ownership of the entire nearly circular area enclosed by the buried accelerator, 52 miles around and 19 miles across, but it will need 8,000 to 12,000 acres for the necessary buildings."

The supercollider or "atom smasher" as some call it, will be designed to hurl counter-rotating beams of protons into each other with a collision energy of 40 trillion electron volts, 20 times the energy of an already existing accelerator near Chicago, which is currently the most powerful in the world.

A situation would be created which would reproduce conditions similar to those that prevailed when the universe started as is believed some 20 billion years ago, in what is sometimes referred to as the "big bang". The research centre would confirm or disprove present theories on the origin of matter.

Deadline is soon

Proposals for possible sites have to be in by August 1987. For the state of New York to have a chance, it must restrict itself to one site out of three presently being mentioned.

In September 1987, the sites that will have passed the first hurdle will be turned over to a special panel, who will have until December 1987 to recommend the best proposals - there's no limit on the number they are to recommend.

By July 1988, the Energy Secretary will choose a preferred site. And in January 1989, it's expected the final selection will be made.

Requirements for site

"The Malone Evening Telegram" gives the following requirements that should be found on the site of the US $4.4 billion supercollider project, as determined in 1985 by the university consortium that will operate the facility:

"The accelerator will be placed in a tunnel 10 feet in cross-sectional diameter about 20 feet underground extending in a near-circle 19 miles across and 52 miles in circumference. The entire surface area does not have to be owned by the supercollider as long as the tunnel can be put in place."

It's mentioned, however, that some land will be necessary for offices and experiment halls. The U.S. Energy Department has said it expects to be given that land outright.

The setting required is described as follows: Space for a ring of 60 miles circumference (now changed to 52 miles); a site for a machine which is level or with a tilt less than one degree; surface area up to 11,000 acres (now 8,000 to 12,000).

Geology and tunneling: long, uniform material, extensively characterized; avoidance of active faults; goold soil stability; avoidance of unconsolidated solids with groundwater; data on seismic activity.

The list also includes requirements for staff needs: housing educational, cultural facilities, reasonable commuting times, major airport all-weather roads, adequate industrial-construction resources.

As for utilities, the project would need up to 2,000 gallons of water per minute up to 250 megawatts of electrical power, with separate feeds and less than two outages per year.



Copy of the print "Winter Elm - American Kestrel" will be one of the Robert Bateman prints given out as prizes during the Havelock Community Centre's exhibition of birds of prey on Saturday, Feb. 28.

Live hawks on display at Havelock Community Centre

The Havelock Community Centre and the Macdonald Raptor Research Centre are co-sponsoring a day of outdoor education on Saturday, Feb. 28, free of charge and open to everyone.

Beginning at 10 a.m. at the Havelock Town Hall, Lynn Miller of the Raptor Centre will be displaying various birds of prey which visitors may observe live and close up. One of the main attractions will no doubt be **Gus the Great-Horned Owl.**

There will also be large prints by famed Canadian wildlife artist Robert Bateman being raffled by the Centre.

Following the program, participants are invited to bring their own lunch and then depart the Town Hall at noon for a cross-country ski and snowshoe outing to the Covey Hill Gulf. This time the group will use the public trail from the U.S. side of the gorge, so bring your passports for customs.

For further details on the raptor program or the ski outing please call Phil Norton 826-4626.

Re: rumors about Huntingdon Hospital

As chairman of the board of directors of the Huntingdon Hospital Centre, I believe it's my duty to set the population straight about certain rumors which have been going around concerning the future vocation of this institution.

At the board meeting of January 20, 1987, the members decided to conduct a study on the rationalization of services provided by the hospital to its clientele.

The final report of that study was presented at a meeting held on February 17, and which was attended by representatives from the provincial Ministry of Health and Social Services and of the Montérégie Council of Health and Social Services.

After analysis of the report, it was decided to continue the study, with the help of a representative from the Ministry and one from the Montérégie CSSS. If need be, other resource persons, for example on technical matters, may be added to the committee.

It's very clear that the present budget of the institution will remain entirely in Huntingdon. The aim of the study is to make sure that in co-operation with other institutions of the network and with health professionals, the Huntingdon Centre gives the population the services it really needs.

It goes without saying that the hospital employees will be kept informed on the conduct of the study and on its results. Moreover, I invite the employees to convey to the committee the suggestions and ideas they may have on this subject.

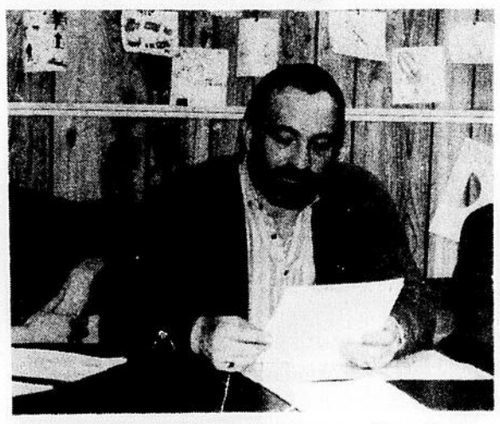
Gilles Vallée

Youth Centre calling for help

Faced with a serious financial crisis, the "Maison des jeunes" in Huntingdon is calling on the public for help.

Chairman of the board of directors of the centre, Serge Bayard, says they face two major problems; that of financing and that of permanent supervision or animation.

Presently the lack of funds is the most pressing difficulty. That's why the centre is calling on the community to help raise $10,000 needed to pay the $5,000 annual mortgage plus interest, and another $3,000 for insurance premiums.



Chairman of the Youth Centre committee, Serge Bayard, appeals to public for funds.

The Town of Huntingdon, as mentioned last week, granted the centre $500 and promised to put pressure on the government for more operating grants.

The Huntingdon Optimist Club, for its part, will turn over to the centre the proceeds from its annual fund-raising event.

Now an appeal is launched towards all other organizations, businesses, professionals, etc.

To Bayard, the community needs a place such as the Youth Centre, and all efforts should be made to keep it going.



The six Franklin volunteer firemen who took part in the fire-fighting course are L to R, front row: Jeff Blair, Bill Stevenson, back row: Brent Waller, Robert Ocenas and Steve Forget (absent from pic: Peter Ednie).

Franklin firemen take fire-fighting course

by Darleen Sabetta

Recently six of the Franklin Volunteer Firemen were among a group of some 30 men who attended a course put out by the Quebec government, through the Adult Education Department of the C.V. Protestant Regional School Board.

This 90-hour course took place at C.V.R. in Ormstown. It started on November 13 and ended last Saturday, Feb. 21 with sessions on Thursday evenings and Saturday during the daytime.

The objective of the course which offers theory and hands-on practical experience is to bring volunteer firemen up to date on the latest fire fighting techniques.

Presently, six other firemen from Franklin have already taken the course and the law will require all of the men to have taken it sometime within the near future.

The fire-fighting course is being made mandatory for all volunteer firemen, in order for them to receive compensation in case of an accident while on duty at a fire.

The firemen feel that this is unfair. Although they state that the courses are an excellent and useful idea, they believe the courses should not be made compulsory in order for the firemen to qualify for compensation by the CSST (Commission de la santé et de la sécurité au travail) or the Board on Health and Safety at Work.

It was generally felt that the course they had just completed was particularly helpful in the use of the Scott Air Packs.

The Franklin firemen wish to say that residents in the municipality have been especially careful with their wood fires and in fireproofing their homes this winter as no major fire has occurred since the beginning of December.

It is hoped that this may continue for some time to come.

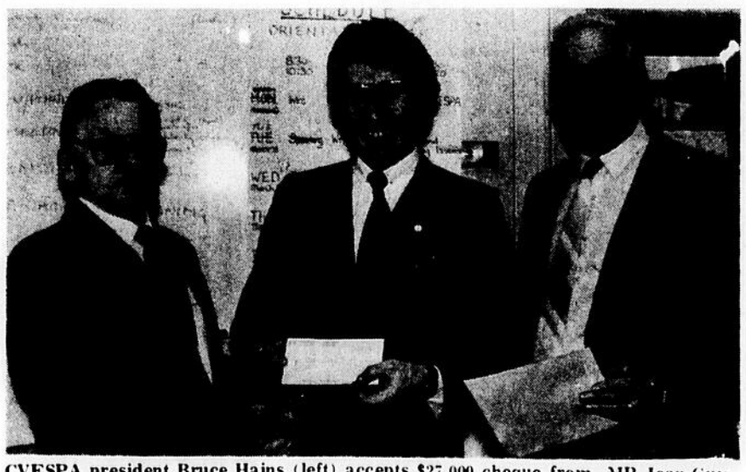
Financing helps community "SPEAK UP"

Member of Parliament for Beauharnois-Salaberry, Jean-Guy Hudon, on Friday, Feb. 20 presented CVESPA President Bruce Hains and Chief Executive Officer Maurice King with a cheque from the Secretary of State - as the final installment of $27,000 in the Association's 1986-87 operating budget of $82,000.

The funding from the Secretary of State is made available to CVESPA under the Minority-languages Program, which supports English language rights groups in Quebec and French language rights groups in the rest of Canada.

Although the funding which CVESPA receives under this program is considerably lower than the other English rights groups in Quebec, the federal support allows CVESPA to maintain its office and carry out a relatively wide range of programs and projects supporting the English-speaking community of South West Quebec.

The focus of CVESPA's programs in 1987 is best expressed in the phrase "Time to Speak up". In many of the current issues facing the English-speaking community, this phrase is particularly appropriate.



CVESPA president Bruce Hains (left) accepts $27,000 cheque from MP Jean-Guy Hudon (centre). Executive director of CVESPA Maurice King, accompanies them.

The CVESPA programs in Health and Social Services, Education and Advocacy for Government Services all face crucial issues which demand that individuals and groups in the community "speak up" about the needs in the English-speaking community. As with most 'causes,' those with the ability to speak must stand up, not only for themselves, but also for those who often cannot speak loud enough to be heard in our society for instance: children, the elderly and the disadvantaged.

In the area of Health and Social Services, as a result of Bill 142, regional health councils are preparing plans as how services will be provided to the English-speaking population. Services will be established on the basis of where the demand is: and "demand" is measured by how many people ask for a service in English. If no one asks - and unless a substantial number of people ask - the health system cannot be expected to provide the services.

So it is very important in the next few months to identify what people need and where they need it. And it is important that people ask for service in English at the various institutions serving the community - even where the services are not presently available in English.

The Federal government is currently reviewing its legislation concerning Official languages in Canada and in particular, in the federal civil service. One aspect of the law concerns where bilingual services will be provided in federal offices.

The criteria of "where there is a significant demand" is being physically measured in order to determine what offices should offer bilingual services. So, here too, it is extremely important for individuals to "speak up" and ask for service in English.

Another area where the English-speaking community, it seems, must speak up is in telling Premier Bourassa to accept the Court of Appeal ruling to allow bilingual signs. If the only cries he hears are those telling him "not to retreat on Bill 101", can he really be blamed if he assumes that the English-speaking community doesn't care about the language of signs?

In the area of Education, another kind of challenge demands that people speak up about the educational services they want for their children and tell their regional school board very clearly what they expect.

School boards generally respond very directly to parent pressure, but they can't respond to unspoken thoughts. The 1987 CVESPA Education Program will be encouraging parents to get involved to ensure that their children are well prepared for Quebec society and the work force - especially with respect to the learning of French as a second language.

In each of these issues - health and social services, government services and education - the 1987 CVESPA program will be carrying the "Time to speak up" message to as wide an audience as possible: through public meetings, publications, and by talking with people throughout South West Quebec.

But CVESPA can only plant the idea - the rest is up to individuals who are aware of the needs of their families, friends and neighbors, and who are willing to "speak up" on their behalf to ensure they receive the services they need in English.

Speak Up: by telling federal, provincial and municipal governments as well as institutions and service industries, what is needed in Engish and by participating in CVESPA consultations individuals who are aware of the needs of their families, friends and neighbors, and who are willing to "speak up" on their behalf to ensure they receive the services they need in English.

Speak Up: by telling federal, provincial and municipal governments as well as institutions and service industries, what is needed in Engish and by participating in CVESPA consultations to identify needs.

This and That in Town

A DAY LONG REFRESHER COURSE - in Cardio Pulmonary Resuscitation - CPR - is planned for CVR on Saturday, March 28. Sponsored by the Chateauguay Valley Adult Education, the course is open only to people needing to renew their current CPR certification. A full group is 12 people, no more, no fewer, and unless this quota is met, the course cannot be held. For information, call Judy Taylor, 829-3504 or Adult Ed at 829-3272. Registration will be accepted (with the $25 fee) during office hours (9 to 1) at the Adult Ed office. Remember that next week, March 2-6, is mid-term break and the school will be closed.

WELCOME TO - the annual meeting of the Chateauguay Valley Association for Mentally Retarded, at St. John's Anglican hall, Huntingdon on Thursday, Feb. 26 at 8 p.m.



Jean Cypher of the Macdonald Raptor Centre is seen releasing a Peregrine falcon after its recovery from a broken wing. Funds raised by the raffle support this and other programs.

A CARD PARTY - sponsored by the Ste-Agnes Fermières will be held at the Ste-Agnes Town Hall on Friday, Feb. 27 at 8:30 p.m. Admission is $2.50. Lunch served.

THE C.V. HORSE CLUB - will hold its general meeting today, Feb. 25 at 7 p.m. at the Ormstown Elementary school on George street. The committee will be presenting the 1987 list of events as well as offering early registration for membership and upcoming clinics.

AN ELDERLY LADY - in Franklin Centre, Que. Miss Eleanor Carson, will be celebrating her 90th birthday on March 2 in her own home. Miss Carson is quite well, and would certainly appreciate hearing from her friends on this special occasion.

DON'T FORGET - the special spaghetti supper put on by the St. John's Anglican Choir at the church on King street this Saturday, Feb. 28, from 11:30 a.m. to 7 p.m. The group is planning to use the proceeds from the event to buy choir robes. The supper is $5 for adults, $2.50 for children, and this includes dessert.

A CRIB TOURNAMENT - will be held on Sunday, March , starting at 11 a.m. in the Hemmingford Legion.

DON'T FORGET - the A.C.W. will be holding their annual Shrove Tuesday Card Party on March 3 in the Anglican Church hall in Hemmingford. Everyone welcome.

THE NEXT BRUNCH - to be held at the Hemmingford Legion, Br. 244, will be on Sunday, March 8.

KEEP THE FOLLOWING - dates open: March 20 or 21, for CVR's Talent Fest '87. There's a good cast lined up, 16 acts in all, from juggling to dancing and classical music, with a good dose of comedy thrown in. More about the event in the coming weeks.

WELL BABY CLINICS - offered free of charge by the Huntingdon CLSC during the month of March will be as follows: in Huntingdon on Wednesday, March 4 from 1 to 4 p.m. In Ormstown on Thursday, March 5, from 1 to 3:30 p.m. In St-Chrysostome on Wednesday, March 11 from 1 to 3:30, in Ste-Barbe on Thursday, March 12, from 9:30 to 11 a.m. and on the same day in St-Anicet from 1:30 to 3. Then once more in Huntingdon on Wednesday, March 18 from 1 to 4 p.m.

TRAVELLERS' CLINICS - are held every Tuesday morning at the Huntingdon CLSC from 9 to 11:30 a.m.

A SESSION ON PREPARING - for child-birth has started on Feb. 17 at 7 p.m. at the Barrie Memorial Hospital. The session is in English. For registration call 264-6108. This service is free.

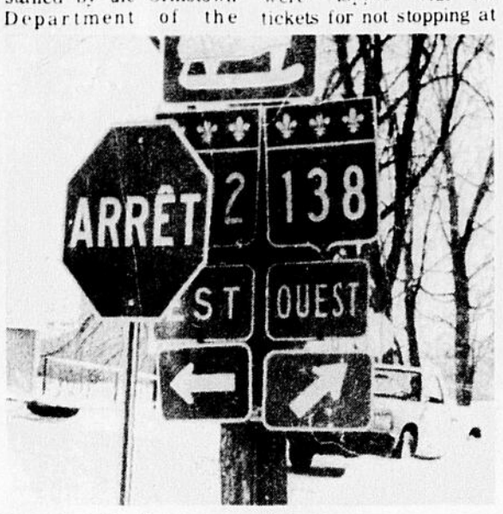
SORRY ABOUT - a mistake in last week's report on the Franklin council meeting. A hasty translation led to writing that the garbage tax had gone up by $10. What the minutes said was that the garbage tax would be $55 for private homes, and $65 for businesses for the year 1987.

THE CHOIR - of the Havelock Community Centre will begin its spring session on Thur. March 5, 7:30 p.m. at the Havelock Town Hall. Experience not needed For more information call 826-4648.

Ubiquitous STOP sign - now you see it, now you don't

by Ramona Rougerie

The new STOP sign installed by the Ormstown Department of the Provincial Transport Ministry at the corner of the Henderson bridge seems to have been playing a disappearing act on Huntingdonians these past few days.



After its installation on Tuesday, Feb. 10, the sign stayed there for a few days, much to the dismay of many motorists who got caught unawares by the Huntingdon detachment of the Provincial Police and were slapped with $50 tickets for not stopping at that corner.

The fact that the sign had just gone up at that spot without anyone having been duly advised through the newspapers or public notice or anything, did not seem to count in the balance. Nobody is supposed to ignore the law, and everyone should always be fully aware of what road signs have to say.

But all of a sudden, when people were starting to get used to the new STOP sign, the Transport people changed its location, setting it right smack in front of the O'Connor building.

A day later, not only had the sign been moved, but it simply wasn't there anymore, neither before the O'Connor building nor in front of it. It was learned that the Transport Department had decided to remove the ubiquitous sign while studying the best place to put it.

Now after presumably having conducted an in-depth study of the matter, the department has put up the STOP sign again, now a little closer to the curve going up the bridge.

The stops on Chateauguay Street were moved to locations where motorists are supposed to see them better.

Farm Calendar

by Jim Todd

Thursday, Feb. 26 - Corn Congress (Crop Day) at the Miner Institute at Chazy, N.Y. starts at 10 a.m.

Thursday, March 12-Crop Day offered by the Farm Information Office of the Ministry of Agriculture in Huntingdon at the Legion Hall at 1 p.m.

Monday, March 9 - Huntingdon Fair Board Whist at the Legion.

Huntingdon

by Isabel Elder
264-4952

Tonight, Feb. 25, the International Children's Choir and Dance Ensemble will bring their renowned show to the Malone Junior High stage. The youngsters, ranging in age from 4-16, will take you on a musical tour around the world in song and dance, performing in the authentic costumes of their various ethnic heritage. Their incredible spirit and enthusiasm will fill the auditorium and chase away your winter gloom.

The show begins at 7:30 p.m. in the Malone Jr. High Auditorium.

Unfortunately, this is the same night as the Senior's Dinner at the Crossroads, so there'll be a choice to make!

Mrs. Bill Goodall left on Sunday, Feb. 22, for a visit with her sisters in Florida. She will be in the Venice, Treasure Island area.

Church Notes

On Thursday evening, February 19, in Huntingdon United Church, a Service of Induction for the Rev. Neil Wallace was conducted by the Montreal Presbytery.

Representing Presbytery were the Rev. Dorothy Cunningham, chairperson of Montreal Presbytery and minister of Trinity Church, Montreal, Rev. J. Ralph Watson, Secretary of Montreal Presbytery: Rev. Harold Kennedy, minister of St. Andrew's Lachine, and Rev Oliver Carmichael minister of Ormstown-Franklin Centre pastoral Charge.

The choir, under the direction of the organist, Mrs. Carol Bye, presented a very acceptable rendition of "The Lord is My Shepherd."

Following the service, all adjourned to the church hall where refreshments served.

On Sunday morning, Feb. 22, we were privileged to hear the very beautiful "Whispering Hope", sung as a duet by Sandy Baranowski and her mother, Mrs. Hazel Finlay. It brought back many treasured memories of days gone by.

On Sunday, March 8, lunch will be served by the member of the United Church Women, Unit 8, following the service. Home-made soup and crusty bread will be on the menu.

talk that some may be installed in the hospital in the future.

Miss Caton emphasizes the fact that it's very import for patients to continue at home the treatments she gives them - this factor will play an important part in their recovery.

Huntingdon Hospital has new physiotherapist

by Ramona Rougerie

Among the services offered at the Huntingdon County Hospital, the Physiotherapy Department is among the most appreciated because that's where one gets treated for pain.

A new physiotherapist is in charge of the department since January 12, 1987. She is Quételie Caton, from Chateauguay, Que. where she operates a private clinic with another colleague.

Miss Caton says she applied for the job in Huntingdon because she was interested in getting back into hospital practice.

But she says she missed the atmosphere of a hospital centre and wanted to get back to it.

The new physiotherapist is in Huntingdon Hospital three days a week - Monday, Wednesday and Friday from 9 to 5. She sees about 60 people a week or about 18 to 25 a day.

The most frequent complaint from her patients is back pain. Miss Caton finds there's a high incidence of back pain in the area. About 40% of all the people she treats are suffering from that ailment. Then come the accidents cases - people who suffered fractures, contusions, etc. in accidents.



Physiotherapist Quételie Caton helps patient Winston Finnegan learn how to use his leg again after it was in a cast, following a car accident.

Miss Caton's first concern is looking after the chronically-ill patients in the hospital. Her second priority is acute cases. She tries not to keep anyone too long on a waiting list.

The treatments used by Miss Caton to improve the mobility of her patients go from manual therapy to electrotherapy, ultra-sound, Neodynator, TENS, heat, ice, etc. She mentions that whirlpool baths are found efficient elsewhere but none are available at the local hospital. There's

A message from the Public Curator (50)

The purpose of a curatorship is to protect the person, rights and assets of an individual who had been certified incapable of administering his own property. The curatorship is terminated only by the death of the ward or by a judgment of the Superior Court.

A private curator must administer the property of his ward with prudence provide for his care even if his ward has been hospitalized or placed in a home and represent him in all civil cases. The Private Curator may give consent to a treatment or surgical intervention for his ward.

When a close family member is declared incapable by a psychiatrist, certain families will elect to administer that person's interests rather than entrust them to a Public Curator. This is quite understandable and legitimate. The office of the Public Curator was established partly through the realization that the incapable person is often isolated and the Public Curator can only encourage the efforts of families who decide to deal with the problems independently.

We cannot, but advise, that an individual who has been declared incapable be placed under the jurisdiction of the Public Curator. However, before being placed under curatorship, we strongly recommend that, for the benefit of the individual, the consultations should be held with all concerned: the person, the physician, the social worker and the family, in order to assure that all are informed of the services, protection and the law as it applies to the Public Curator.

The public Curator welcomes any requests for additional information to be addressed to "A Message from the Public Curator" Le Curateur public du Québec, C.P. 710, Montréal (Québec) H4Z 1J9.

40 YEARS AT THE SERVICE OF THE COMMUNITY



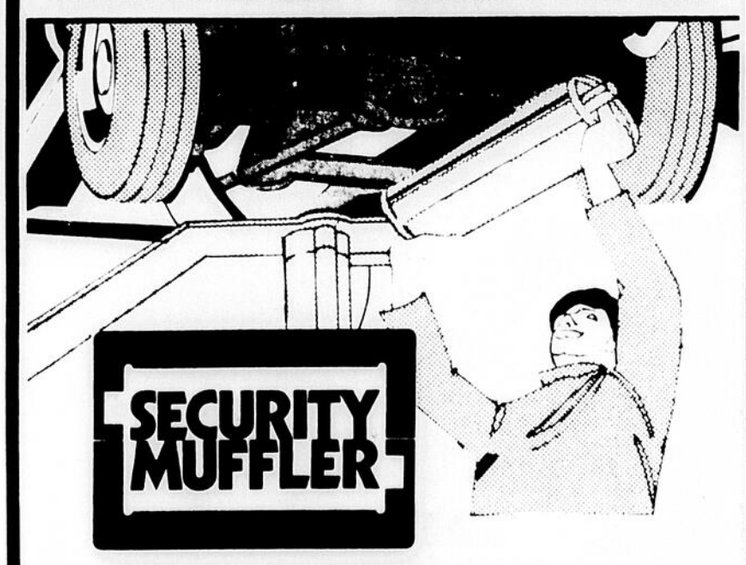
COME AND MEET US AT
RESIDENCE RIVIERA ENR.

If you're self-sufficient and are looking for comfort and relaxation in this special time of your life, "RESIDENCE RIVIERA" will do it all for you.

• COME AND VISIT US AT •
212 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: 264-3192

$750.
FACTORY
REBATE
ON
SUNBIRD - SKYHAWK
PONTIAC 6000 - BUICK CENTURY
FOR SELECTION, PRICE AND SERVICE SEE
PONTIAC BUICK GMC
AUTOMOBILES Riverside
SALES - SERVICE - BODYWORK
TEL.: 264-5396 HUNTINGDON

FREE EXHAUST SAFETY CHECK



• Manifold Gasket • Catalytic Converters
• Crossover Pipe • Mufflers
• Intermediate Pipe • Resonators
• Tailpipes

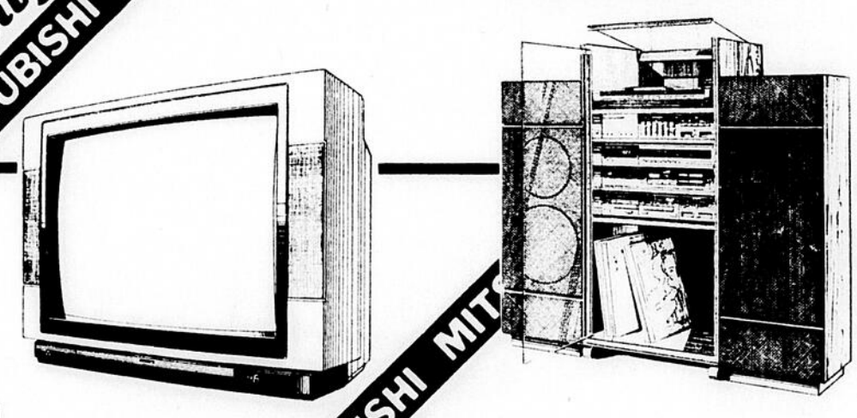
ALSO MUFFLERS FOR IMPORT CARS •
DATSUN • FORD IMPORT · HONDA · TOYOTA · VOLKSWAGEN

• WE HAVE A PIPE BENDER FOR CUSTOM-MADE JOBS •

C.J. KYLE LTEE
AT YOUR SERVICE
147 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
264-5321

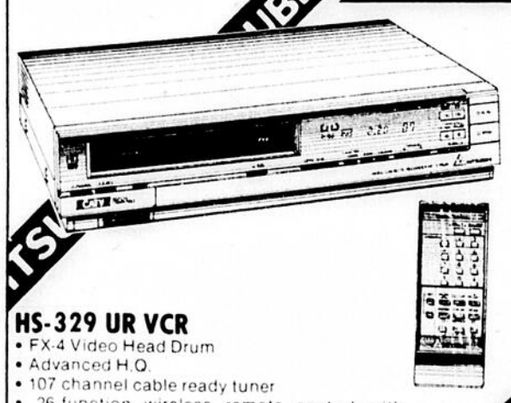
BILLETTE & GREGOIRE
STATION SERVICE
323 ST-JOSEPH
STE-MARTINE
427-2336

quality, choice, service
MITSUBISHI
MITSUBISHI
SOLVING THE MYSTERIES OF TECHNOLOGY



CS-2011
21" COLOUR STEREO T.V.
• 21 inch full square Diamond Vision colour picture tube
• 125 channel frequency synthesized tuner
• Built-in MTS decoder

E-76 AUDIO RACK SYSTEM
In the incomparable E-76 System, Mitsubishi stacks all the features in your favour. The DA-U76 integrated amplifier pumps out an impressive 70 watts RMS of superb sound per channel.



HS-329 UR VCR
• FX-4 Video Head Drum
• Advanced H.Q.
• 107 channel cable ready tuner
• 26-function wireless remote control with random access TV channel selection of 100 pre-set positions



CK2690C
28" COLOUR T.V.
• 44 function wireless remote for control and on-screen display of colour, tint and brightness • Channel memory • Built-in MTS decoder • 10 watt per channel

YOUR RODEL ELECTRONIC INC. MERCHANT
DENIS BILLETTE T.V.
(PROPRIETOR)
33 MILL ROAD, HOWICK • 825-2201

YOUR RODEL ELECTRONIC INC. MERCHANT
ROBERT N. GUERIN T.V.
(PROPRIETOR)
1409 JAMESTOWN RD., ORMSTOWN • 829-2713

SPEC ELECTRONIQUE

MORE THAN 80 STORES IN QUEBEC, WITH SERVICE.

140 girls and boys mark Scout Week in Huntingdon

The 1st Huntingdon Scout Group which includes 140 girls and boys from Huntingdon and surrounding area observed Scout Week from Feb. 15 to 22 with several activities.

The group is divided into Venturers, Scouts, Cubs, Beavers, Guides and Brownies, and is supported by some 30 volunteer leaders.

On Monday, Feb. 16, the Scouts Canada flag was raised at the town square. Special meetings were held on Wednesday and Thursday in observance of this special week which commemorates the anniversary of the founding of the movement by Lord Baden-Powell.

Scouting is a world-wide organization which promotes recreational and developmental activities for boys and girls aged 6 to 15.



From the 1st Huntingdon Venturer Company, L to R: Stewart Burrows, Brian Pierce, Chris Thiel, Cedric Descombes, Ken Reid and Gord Finlayson, show cans they collected last weekend for needy families.

One special project held on Thursday, Friday and Saturday was a food collection endeavor by the Scouts and Venturers.

As a community service to help the needy, food barrels were located at the IGA and Metro stores and attended by Scouts and Venturers over the three-day period.

The community responded well with food donations which will be turned over to the Association for the defense of people on welfare (A.D.D.S.). They will distribute the food to needy families in the area.

Chairman of the 1st Huntingdon Group, Ian Bosse, thanks Moore Transport who provided the barrels, and Robert Plouffe (IGA) and Gaston Menard (Metro) who supported the project.

Finally, a church parade was held on Sunday, Feb. 22 with a combined participation of the 1st Huntingdon Group and the Canadets. The parade went from the Huntingdon Academy to the Presbyterian Church.

Toy Library

The Toy Library in Huntingdon has four young volunteers who will hold workshops for young children, starting on March 4.

Sue Gendron, Monique Julien, Lynda Lafleur and Geraldine Richer Quenneville make up a team which will hold workshops for tots every Wednesday from 10 to 11:30 a.m. and every Thursday from 1:15 to 3 p.m. at the "Joujoutheque", 49 Dalhousie Street, Huntingdon (in the same building as the Youth Centre).

Also every Wednesday and Thursday after school from 3:30 to 5 p.m. there will be workshops for children 6 to 8 years old and 9 to 12. Activities will include painting, drawing, murals, making a doll house, cooking, handicraft, etc.

The cost for attending the workshops is 50¢ per child per day for members, and 75¢ for non-members.

Huntingdon Academy bursting with activities

by Brian Harris

On Saturday, Feb. 14, the Home and School of Huntingdon Academy sponsored a Valentine's dance in the school gymnasium.

A large number of children attended - accompanied by their parents. The gym was beautifully decorated with students making hearts, cupids and streamers.

The music was provided by David Doherty who instructed the children in the finer points of square dancing as well as "calling" many dances. Mrs. Yvette Harper acted as a very able disc jockey for some modern dances.

One of the highlights of the evening was the children's cake decorating contest.

The winners in the junior division were:

1st prize - Kim Baranowski,

2nd prize - Katherine Harper

3rd prize - Marnie Rankin.

The winners in the senior division were:

1st - Sarah Grant

2nd - Kim Rennie

3rd - Heather Harper

The dance also featured spot dances throughout the evening. Many thanks are extended to the persons who dontated prizes for the various contests.

On Friday, Feb. 13 various classes held class parties on other special events to celebrate St. Valentine's Day. Levels 1 and 2 enjoyed a skating party in the park opposite the school. Many of the children's parents attended, making this a very special occasion.

Mrs. Pringle's Mrs. Atkinson's and Mrs. Ednie's classes journeyed to the winter zoo at Montreal's Angrignon Park.

The youngsters visited the animals housed in their winter lodgings at the facility and were especially delighted by the seal show.

Later on, the children viewed the animals kept outdoors such as the goats, the ponies and the deer. They also participated in snowshoeing and tobogganing.

The children travelled by metro to McGill Station where they visited some shops and ate lunch at MacDonald's.

The Academy wishes to thank the following parent volunteers for their help on this outing:

Donna Wallace, Debbie Rennie, Beatrice Grant, Debra Rankin, Diane McLean, Gail Pearce, Mr. Greg Roskies, Marilyn Rennie, Ingrid Leslie.

This year the Academy's after school sports program includes a dancersize group which meets at least three times per week.

On February 12 the dancersize group went to visit the Polydium Sports Centre in Chateauguay. They boarded the bus at 2:30 p.m. and returned around 8:00 p.m.

While at the Polydium, the students enjoyed a one hour swin in a heated pool, followed by a dancersize lesson with an aerobics instructor.

Later on the students toured the Nautilus weight room where they tried out the exercise bicycles.

Thetrip was arranged by teachers Pam Mulderrig and Pearl Fennell. The total cost for the field trip had been raised by cup cake sales and other fund-raising events.

The organizers wish to thank parent volunteers Mrs. C. Bourgon and Mrs. M. Garceau for their help on the trip.

On February 12 Mrs. Ednie and Mr. Bown took their classes to Mrs. Ednie's home in Rockburn for the day.

Despite the frigid weather the children had a great time skiing and having a noon hour cookout. The teachers mentioned above were ably assisted by Mrs. Joan D'Aoust.

The annual I Love To Read Week is presently on at the Academy from February 23 to the 28th.

During this week a wide variety of activities are taking place, aimed at emphasizing the value and pleasure of reading.

Winning logo to symbolize Huntingdon

As of Monday, Feb. 16, the Town of Huntingdon now has an official logo.

About a year ago, the town council had decided to hold a contest to find a suitable logo to represent the municipality.

It took a while for the results of the contest to be finalized because the logo had to be printed on pins.

And the winner of the contest, who produced the logo chosen by the Town of Huntingdon, as best representing it, was Dwight Baird, a well-known local artist.

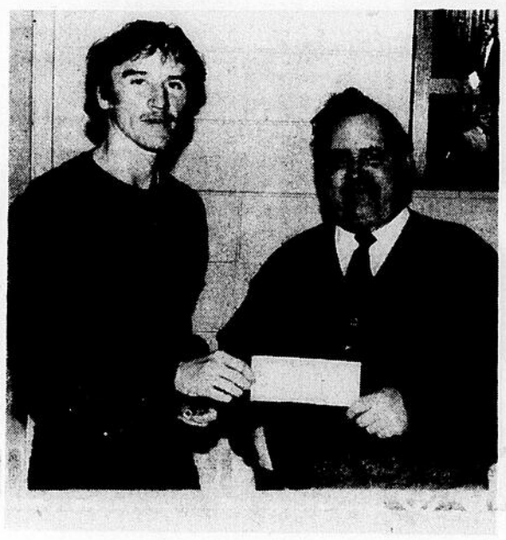
A black and white reproduction of the logo cannot do justice to the work which has exquisite colors. Blue represents the Chateauguay River, "ever present in Huntingdon, as it winds from beginning to the end of town, and on," the artist explains.

The sun in the drawing represents youth, vitality and the future hopes and aspirations of the town.

Green leaves symbolize the abundance of greenery and trees in the town.

Half a maple leaf and half a fleur de lys represent the two linguistic groups making up the population of Huntingdon.

The pins with the official logo can serve to publicize the town's name and its attractions for tourists or industry.



Artist Dwight Baird (left) as he receives prize of $200 from Huntingdon Mayor Gérald Brisebois for his winning logo.

"Fresh Air" co-host will be missed

by Isabel Elder

All those who have listened, down through the years, to the Sunday morning CBC radio show "Fresh Air", probably were as shocked as I was to learn of the death of Si Strange.

He died in a Toronto Hospital on Feburary 12, at the age of 72. He worked in radio for 52 years.

Si retired at the age of 65, but had carried on with "Fresh Air", conducting the "Over Nineties" birthday club feature, which was dear to his heart.

On Dec. 1986, he was featured on "Voice of the Pioneer". He reminisced about the old battery-operated Atwater - Ken radio. How well we remember those!

Si began as a singer, accompanying himself on either guitar or banjo. He had done an interview with Guy Lombardo who was one of his favorites.

This was replayed on "Fresh Air" on Sunday morning, Feb. 15. The sound of Guy Lombardo's band, originating in London, Ont. was truly, "the sweetest music this side of heaven".

Si Strange was a gentle gentleman, who always spoke in a very relaxed style. His last broadcast was Sunday, Jan. 11.

Tributes to his memory were read by Russ McNeil, H. Gordon Green and Arthur Black, all regular contributors to the program.

His co-host, Bill McNeil will miss him, as we his listeners will miss him, but he leaves behind fond memories and recollections of days gone by.

BOURGON, CLUFF, LATREILLE, PROVOST INC.
& LES ASSURANCES MAURICE BILLETTE

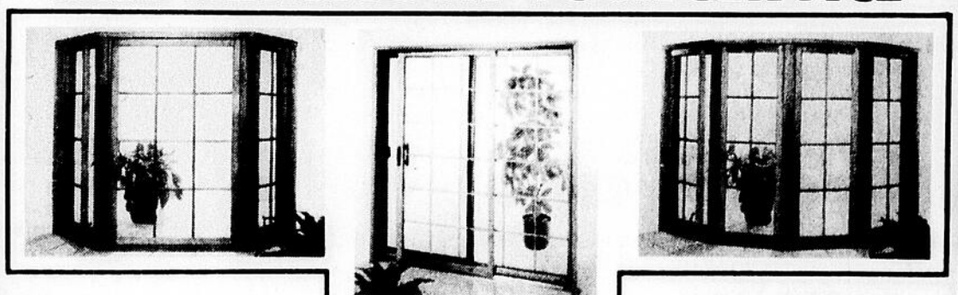
It is with pleasure that
Bourgon, Cluff, Latreille
Provost Inc.
(Ormstown Office)
and
Les Assurances
Maurice Billette
jointly announce the
merger of their two offices
As of March 2nd, 1987
the new location will be
17 BRIDGE STREET, ORMSTOWN
TEL.: 829-2358

We will continue to give our clients the service they require and deserve.

USED TRUCK SPECIALS	USED CAR SPECIALS	USED CAR SPECIALS	USED CAR SPECIALS
1984-H7 SUZUKI 4 x 4 TRUCK 5 speed, 4 cycl, Beautiful looking vehicle 85,000 km, colour black.	1980 - 6454A CHEVROLET CAPRICE S.W. V8, automatic, top condition, one owner, 80,000 KM, beige colour	1984 - 6357B TOYOTA CELICA Lift back, 5 speed, 4 cyl, fully equipped, red colour	1985-6357C CHRYSLER Daytona turbo, sports car, top shape, 37,000 km - colour grey
1983 - 650 GMC 1/2 TON 4 speed, 6 cyl, fully equipped, 71,000 KM, Red colour	1983-G26 CUTLASS SIERRA 4-door, 6 cyl., like new, low mileage.	1982 - H3 TOYOTA CELICA coupe, 5 speed, 2 tone paint, 51,000 Km, fully equipped, 2 tone blue.	1984 - 6395 B DODGE SHELBY 4 speed, like new, 44,000 KM, Maroon colour
1984-7039A FORD RANGER TRUCK With box, 1/2 ton 5 speed, 57,000 km, colour beige	1984 - 658 PONTIAC 6000 4 cyl, station wagon, top condition, SOLD 59,000 KM, brown colour	1986 - 7119A COROLLA Lift back, SOLD matic, 4 cyl, like new, one owner, 20,000 KM, white colour	FOR THE BEST DEAL IN THE REGION ...SEE US!
1982-G53 DODGE VAN 6 cyl. 4 speed, low mileage, grey colour.			

COUILLARD
DEPENDABILITY TOYOTA DEPENDABILITY
460 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 373-0850

CELEBRATING 15 YEARS 15 YEARS
15 YEARS
AND ALWAYS AT YOUR SERVICE



SPELLS OUT Tradition

FOR QUALITY PRODUCTS IN DOORS AND WINDOWS WITH OUR PROFESSIONAL AND EFFICIENT WORKMANSHIP

YOUR LOYAL SUPPORT FOR THOSE MANY YEARS HAS MADE US THE BIGGEST MANUFACTURER IN THE SOUTH-WEST REGION

WHATEVER YOUR NEEDS, WE WILL MAKE IT TO YOUR EXACT SPECIFICATION

- CLAD CASEMENT WINDOW
- CLAD PATIO DOOR
- AWNING WINDOW
- BAY WINDOW
- BOW WINDOW
- CEDAR PATIO DOOR
- CEDAR DOOR
- CEDAR GARAGE DOOR
- STEEL DOOR
- CEDAR CASEMENT WINDOW

Tradition
IS THE WORD AT "GERALD BOUGIE LTEE" OFFERING THE MOST AND THE BEST TO ALL OUR CUSTOMERS

GÉRALD BOUGIE LTÉE
• DOORS AND WINDOWS •
95 BOUL. MGR LANGLOIS VALLEYFIELD 373-7005

TRACTORS
KUBOTA M8950DT DEMO
CASE 430 WITH LOADER
JOHN DEERE 4440
JOHN DEERE 3140 WITH CAB
JOHN DEERE 1830 WITH LOADER
JOHN DEERE 1120

PLANTERS
JOHN DEERE 7000 12 ROW FOLDING
JOHN DEERE 7000 6 ROW COMING
M.F. 4 ROW
JOHN DEERE 1240 4 ROW
SNOWBLOWER JOHN DEERE 686 2 AUGER

KUBOTA
Nothing like it on earth.™

DONALD BROWN EQUIP.
HOWICK, P. QUE.
TEL.: 825-2093

unitotal the problem solvers
DENALT PAINT SALE



20% OFF ON ALL IN-STORE PAINT

COME IN NOW AND FIND OUT ABOUT OUR GREAT SPECIALS ON ALL IN-STORE MERCHANDISE UNTIL MARCH 7, 1987

unitotal
RENOVATION STE-MARTINE
• WOOD • BUILDING MATERIALS • HARDWARE •
680 BLVD. ST. JEAN BAPTISTE
STE-MARTINE • 427-3702

THE GLEANER

P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
Canada $16.50 yearly, United States $19.50 U.S. or $25.00 Can. yearly, Single Copy 40 cents

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST
ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE
EDITORIAL:
RAMONA ROUGER'E, CYRIL ALARY

All advertisements which are phoned in to The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Editorial

HOW RURAL MAIL STARTED

It was the power of the pen that brought rural mail delivery to Canada, and the power behind that pen flowed from a Springford (Ont.) farmer, George Wilcox.

Wilcox, acknowledged as the father of rural mail delivery, was exposed to the advantages of farm-to-farm delivery in Michigan, and when he returned to this area in the early 1900s he embarked on a letter-writing campaign to newspapers and federal politicians.

Sample: "While I and thousands of country people are tramping up and down the highways of this fair and prosperous land on post office business, our city fellow citizen in all the large cities has his mail delivered at his home or place of business, or both, three or four times a day and the bill is paid by the government with the money that, for the most part, comes out of farmers' pockets."

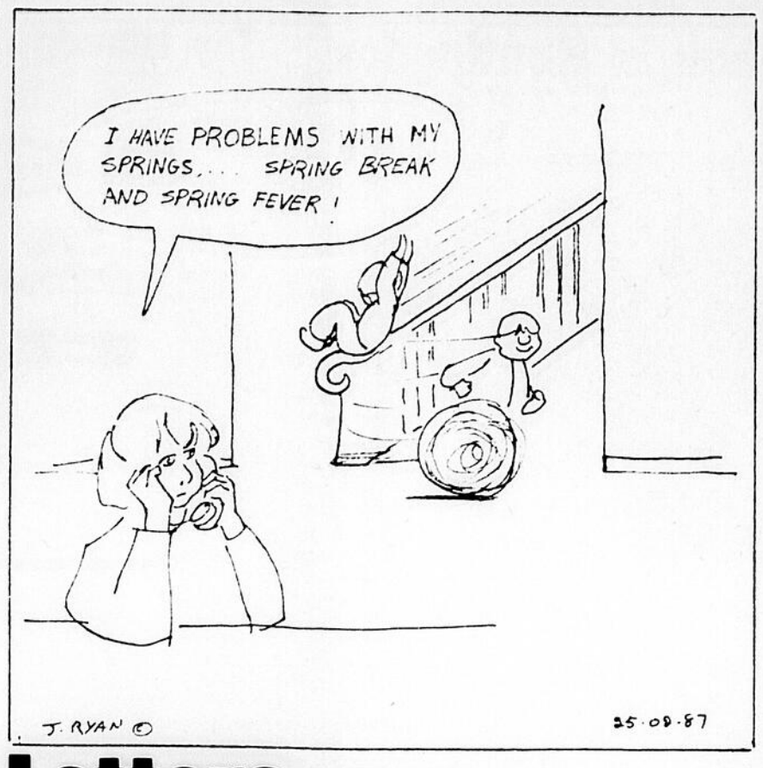
Of course, politicians were a little more careful with a buck in those days, which made for a tough battle for the Springford farmer, but also allowed him to say in a 1907 letter: "The surplus in the post office department at Ottawa the last fiscal year was five hundred thousand dollars. Why not give rural delivery a trial with at least part of this money?"

Later that year, Robert Borden made free rural delivery part of the Conservative platform, and Wilcox suggested, tongue-in-cheek, that Borden had "stolen" the plank that he had in safe keeping "until called for by the Reform party." But, finally, on October 10, 1908, the first rural route was inaugurated between Hamilton and Ancaster.

There have been efforts made to have Mr. Wilcox honored with a special stamp issue, but considering the present plans for rural mail, maybe we should all be trying to revive Mr. Wilcox's spirit.

Canada Post, as a cost-cutting measure, plans to wipe out many of our rural post offices and rural routes, replacing them with group mail boxes up to four kilometres from a country home. Once again, farm people will be "tramping up and down the highways...on post office business." Some progress, eh? From a glorious start in the less-populated Canada of 1908 to an ignominious admission of defeat in the technologically-advanced present.

(From The Publisher CCNA)



Letters

Concern over stray animal control

This letter is to express our concern over stray animal control

We agree that there should be control over stray animals:

That whoever has the contract should have the proper facilities and that the animals be treated fairly and humanely.

That common sense be used and not, as has been happening, that dogs properly licensed be picked up on private property with exorbitant charges for reclaiming.

At present we do not know what happens to unclaimed animals - are they put to sleep humanely or sold for research?

We know of no one who has had access to the kennels or pounds - even Mayor Brisebois was refused access when he accompanied a Huntingdon citizen to pick up his dog.

The contract is now up for review and we believe the Town Council should heed the wishes of its citizens.

That the contract for dog control be given to a firm that is sanctioned by the S.P.C.A.

That the Mayor, Councillors and citizens be allowed to visit the pound.

That there be assurances that any unclaimed animal would not be given to medical research.

There is an alternative firm, sanctioned by the S.P.C.A. and willing to take on this contract.

We see no reason why the Town of Huntingdon, having this choice, should not select the one who is sanctioned by the S.P.C.A. and is willing to abide by the above humane rules.

We recommend that the Town Council support our concerns and respond accordingly.

David & Dee Zabitsky

The strong public reaction should be proof enough

I am writing to voice my opinion on the suggested road development plans proposed for our area.

I concur with the opinions expressed by the letters published in The Gleaner. We need a better road to Montreal, as any realistic thinking person can see.

Development of our area must be a logical part of regional development. Our market is obviously Montreal and not St. Chrysostome, or Havelock or Hemmingford.

Investing in infrastructure as described in the letter to the "people of Hinchinbrooke" by mayor Greenbank would be a blunder and a waste we cannot afford, until proven otherwise.

I hope many more people will express their opinion, although the clarity and the unequivocal strength of public reaction should be convincing enough.

Paul Bernatchez
Geri Bernatchez

100 years ago

(From the Canadian Gleaner of Thursday, Feb. 24, 1887)

1838 SURVIVOR

There was an error in the obituary notice relating to one of the old settlers of this township (Hemmingford), which appeared in last week's Gleaner. The name should have been John Gordon instead of Hugh Gordon. Mr. Gordon had been a resident of the township for more than half a century. He was a man of strict integrity, of kindly disposition and enjoyed the respect and esteem of his neighbors in a very high degree. Mr Gordon was one of the few survivors of the loyal and patriotic men who in November 1838, under the command of the late Col. Scriver, marched from Hemmingford to Odelltown and in union with the militia of the latter place, attacked and defeated the band of insurgents who had crossed the frontier near Rouses Point and had taken a position not far from the boundary line.

CARLOADS OF FURS

A few days since a car laden with furs was ferried across the St Lawrence river at Prescott, transferred to the Rome, Watertown and Ogdensburg railway and afterwards sent to New York. The car came from Winnipeg, and furs it contained was owned by the Hudson Bay Company and valued at $71,000. The skins in the car represented 437 bears, 65 silver foxes, 5,137 beavers, 800 foxes, 4,255 lynxes, 8,478 martens, 291 wolverines, 207 wolves and a host of small animals. Another carload valued at $60,000 passed through Montreal to New York a few days ago.

50 years ago

(From the Huntingdon Gleaner of Wednesday, Feb. 24, 1937)

MACHINERY FIRM

The Huntingdon Farm Equipment Company will open an establishment in the Warden Garage on March 1st according to an announcement made here this week by F. C. Moore, local J.I. Case Co. representative.

The local establishment will be used as a distribution centre for the Province of Quebec for the Case company. The first shipment, valued at approximately $25,000 will arrive here shortly. The Huntingdon office will likely be in charge of Mr. Moore, and it is not yet known how many others will be employed here.

CURLING

Huntingdon skips wrote a thrilling finish to another chapter in the history of the Huntingdon Bonspiel on Wednesday night when Ernie Cunningham defeated Jack Stewart's Valleyfield rink 15-4 in the finals of the Board of Trade Irons competition to give local rinks a clean sweep of all trophies. Cunningham's rink turned in the most brilliant individual performance by winning both major events: the Chateau Cup and the Board of Trade Trophy, while D.L. Kelly's rink made a perfect score by annexing the Mill Trophy in the consolation series.

It was the first time in the seven year history of the Bonspiel that Huntingdon had won all three trophies and the first time that all three trophies had been won by one club.

Tribute to the late Florence Thyer

by Isabel Elder

On Friday afternoon Feb. 20, a Memorial Service was held in the Chapel of Kelly Funeral Home for the late Florence Thyer, who died suddenly at Santa Monica, California on February 15, 1987.

Florence will be missed by all her many friends in the Huntingdon area. She was a happy person, always willing to go that extra mile to help a friend.

Florence loved her game of Bridge, and will be long remembered for the help and encouragement she gave to us beginners.

She was fun - loving, and a good sport in all aspects of life. She had just recently portrayed a flapper in a Fashion Show put on at the Craft and Recreation Centre, modelling one of her own dresses saved from a by-gone era.

We must console ourselves with the fact that Florence has completed but one chapter in the Book of Life, and that has been called to her just reward.

Briefs...

WOMEN HAVE ALWAYS - made major contributions to the development of agriculture in Canada. Today some 8,000 women are full-time farm operators and, altogether, about 130,000 women are employee in farming. Women also now work as veterinarians, agronomists, food inspectors, researchers, and they occupy key positions in food processing, distribution and retailing across Canada.

The CVESPA Column

The Chateauguay Valley English Speaking Peoples' Association

The date for the CVESPA Dinner-Dance and Annual General meeting has been changed to May 23, 1987 and the location will be the Huntingdon Legion Hall. Tickets will be available in April for the Roast Beef dinner with dancing to the music of the Welburn brothers.

40 years of Canadian Citizenship

The Secretary of State David Crombie has announced plans for celebrations and activities to mark the 40th anniversary of the first Canadian Citizenship Act which came into effect on January 1, 1947. Prior to 1947, Canadians were legally British subjects. Since 1947, more than three million people have chosen to become citizens of this country.

The Minister is inviting Canadians in every community across the country to get involved in the celebrations by planning and holding activities - especially during Citizenship Week April 12-18. A Citizenship Week planning guide is available free from the Department of the Secretary of State and contains much useful information about the planning of events.

The Montreal address is the Guy Favreau Complex, 10th floor, West Tower, 200 Dorchester West, H2Z 1X4; Tel: 514-283-3150.

Any group that would like organizational assistance in order to participate in the citizenship celebrations may contact Janet Hicks at C VESPA 264-5386.

It's membership time

February, March and April are the months for CVESPA's 1987 Membership Campaign. Please renew your membership for 1987, or join CVESPA now. Just by being a member, you are helping keep our community alive and well in South West Quebec.

Membership forms will be mailed or delivered to everyone on our mailing list in the next two months; or you can call or visit our office at 27 Prince, suite 205, Huntingdon, J0S 1H0 (514) 264-5386. Collect calls are accepted. Thank you to everyone who has already renewed their membership for 1987.

In memory of a dear grandmother

She's gone now, although I really haven't faced up to it yet. She is so alive in my mind and heart that I think of her almost every day.

She was such a beautiful person. Even though we were years apart, age had very little bearing on our relationship. She was always up to date on world events and had a great sense of humor which is probably why people felt so at ease with her. She'd listen to anything you had to say and at least tried to understand.

The stories she would tell you, or should I say the events of her life, either left you in stitches or brought a tear to your eye. We shared such memorable times.

One of the last conversations we had was about death, that of her mother's. It was the first time I saw my grandmother cry. I must say a tear or two fell from my eyes. You see she was just a young girl when her mother passed away and she told my mom and I that she never said "goodbye" to her.

That little word meant so much to her that even to that day it was fresh in her mind and she thought about it often. Time just doesn't erase such sorrow, it is imbedded in your heart.

It hurts to think people could be so insensitive to the deep loss I felt when she left this world, a world that she loved so very much.

If you lose a parent, brother or sister, people take more care in sympathizing with you, but when it comes to grandparents it's always the same thing "How old was he/she? At least they lived a long life". Death - should never be taken lightly.

It was then that I realized how little time is spent with our elders and that a life at any age is to be cherished.

Grandparents have so much to offer, not only love, but their sense of awareness in this world. Always remember that they were young once too.

I do find some peace of mind in knowing that I loved her while she was alive here on earth and that I will always hold a tender place for her in my heart.

I wish you could have met her.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN

HAMILTON, Rachelle - Born in Ormstown on February 19, 1987, 7 lbs. 5-1/2 oz. Proud parents are Lynn Fortin and Garry R. Hamilton. Thrilled grandparents are Pauline and Roger Fortin of Ste-Foy, Que. Willand and Irene Hamilton of Ormstown, Quebec.

COCKSHOTT - Ian and Gerda (née Busboom) are proud to announce the birth of their son, Christopher Jack, on February 5, 1987 at Brockville General Hospital, Ont. Proud grandparents Else and Casper Busboom, and Kathleen and Jack Cockshott.

DIED

THYER, Florence (Flossie) - Suddenly at Santa Monica, Cal. on February 15th, 1987. Florence Brazill. Wife of late James A. Thyer. Dear mother of Thelma (Mrs. Edward Ditty) of Chateauguay, Que. Grandmother of Michael, Brian, and Stephen. Dear sister of Lillian, and Walter Brazill. Also survived by many nieces, and nephews. A memorial service was held on Friday, February 20 at 1 p.m. at Kelly Funeral Home, Huntingdon. Interment of ashes in the spring in Field of Honor, Huntingdon. Protestant Cemetery. Donations may be made to Cancer Research Society.

CARD OF THANKS

My sincere thanks is extended to Doctors Aikin, Brissette, and Thompson, the nurses, and staff of the Emergency department and the second floor of the Barrie Memorial Hospital, for the excellent care I received while a patient there. Also many thanks to relatives, friends and neighbors, for visits, cards and telephone calls. Thanks Olliver for cleaning the yard. All is very much appreciated.

Gordon Watson

CARD OF THANKS

May I take this opportunity to thank everyone who has been so supportive to myself and my family on the death of my mother, Mrs. Marjorie Schurman. A special thanks for all your visits, cards and for donations made to the SPA Shangri-la in St. Louis de Gonzague. Your thoughtfulness has been sincerely appreciated and has done much to alleviate the stress of the past few weeks. Many thanks.

June Oliver

We would like to express our sincere thanks to our children, Linda and Douglas and to our many friends who helped us celebrate our Silver Anniversary; also many beautiful cards and gifts. This special and wonderful time will be in our hearts for years to come. Sincerely.

Russell and Joan Brooks.

A million thanks to all our friends for their many acts of kindness shown me after my accident. The food that was brought in, the help given to me, along with the phone calls, cards and flowers, have been most encouraging, and much appreciated by both Tom and myself.

Florence McNaughton

Thank you to friends in the Dundee and Huntingdon area for cards and letters received during our sudden bereavement. Please accept this as our personal thanks.

Valerie Atkinson and family

We want to express sincere thanks to all relatives, friends and neighbours for the flowers, cards and donations we received at the time of the loss of our beloved mother Florence Bertrand McMillan.

Jean and Gilles Lafond
Jim and Marion MacMillan
Linda and Robert Geick

Many sincere thanks to all my friends for their kind wishes, cards and gifts on my 90th birthday.

Hazel Bradley

CARD OF THANKS

Deep appreciation and many thanks to all those whose acts of kindness helped me in many ways through my recent illness.

Mrs. Wilfred Brown

We wish to express our sincere and heartfelt thanks to Dr. M.E. Stalker, Dr. K.P. Brissette, Dr. S.K. Geukjian and all the staff of Barrie Memorial Hospital for the kindness and care they administered to the Late Florence Bertrand MacMillan.

Jean and Gilles Lafond
Jim and Marion MacMillan
Linda and Robert Geick

Mrs. Odette Tremblay and children would like to thank everyone who expressed their sympathy at the time of death of Mr. Eximir Tremblay on January 24, 1987 in his 72nd year, either by offerings, masses, flowers, visits, telegrams or presence at the funeral. Please consider this card of thanks as personal.

Mrs. Amanda Lalonde and grand-sons, Dominic and Serge Vaillancourt, would like to thank everyone who expressed their sympathy at the time of death of Miss Alice Robidoux, on January 26, 1987 in her 82nd year, either by offerings, masses, flowers, visits, telegrams and presence at the funeral and buriel at the Ormstown cemetery.

IN MEMORIAM

MORRICE, Albert - In loving memory of my dear husband, who passed away February 24th, 1983.

"As long as I live I'll always be glad
To treasure the memories we once had."

Your loving wife Alice.

ATTENTION
For Birth or Death Notices, Card of Thanks, Engagement, In Memoriam, etc. Please call The Gleaner at 264-5364.

The late Mrs. Isobel Harrison, Silver Cross Mother 1981

Friends and relatives from near and far share their sorrow in the loss of a very dear lady, Mrs. Isobel Harrison, widow of the late James D. Harrison of Hardwood Flat.

Mrs. Harrison passed away at the Sherbrooke Hospital on January 6, 1987, following a brief illness. She was in in her 90th year.

Mrs. Harrison, nee Isobel May Cameron, was born at Howick, on September 9, 1897, daughter of the late Archibald Cameron and Christina Roy. She attended school in Howick and Ormstown, and received her teacher's training at Macdonald College. She taught several terms - at St. Louis de Gonzague, Bury High School and the little country school at Hardwood Flat.

On September 3, 1919, she married James Douglas Harrison, at the home of her parents in Howick. Following their marriage, Jimmie D. (as he was familiarly known) brought his bride to the pioneer home where he was born and where their children were born.

They had six children: Cameron, Argyle, Amy, Margaret (Peggy), Garth and Donald.

After World War 2 was declared, their two elder sons, Cameron and Argyle, 20 and 18, enlisted in July 1940 in the Royal Rifles of Canada. They arrived at Hong Kong in November 1941. In December of that year, Argyle was killed in action, but the news was not recevied until January 1943. Later that year, they learned of Cameron's death, on September 9, his mother's birthday - a grief beyond expression.

In 1969, Mr. and Mrs. Harrison celebrated their Golden Wedding Anniversary. The following spring, Mr. Harrison died.

For many years, Mrs. Harrison represented the Mothers of the Fallen at the Remembrance Day service in Bury. At the recent Remembrance Day Service in November 1986, she laid the wreath at the Bury Cenotaph, in her usual poised and agile amnner.

In November 1981, at the age of 84, Mrs. Harrison received the great distinction in being chosen to represent the Silver Cross Mothers of Canada.

Accompanied by her daughters, she went to Ottawa where she placed the wreath for the Mothers of the Fallen at the National War Memorial, at the Armistice Service on November 11th.

Early in the following January, the Bury Branch of tne Royal Canadian Legion hosted a reception in her honor. About 100 people gathered to express the love and pride they felt in having her represent the Silver Cross Mothers of Canada in Ottawa.

Her funeral took place at the Bury United Church on January 8. Interment in the Bury Cemetery.

Among those she leaves to mourn are her sisters Martha Bryson, Florence Crawford and Christina Cameron.

(Excerpts from The Sherbrooke Record)

CARD OF THANKS
We would like to express our sincere thanks to our children an family for the lovely party to celebrate our 25th Wedding Anniversary. Everything was very much appreciated.
GERTIE and JOE RENAUD

KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIQUE MONTPETIT, Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
Cremation
PRE-ARRANGEMENTS
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
TEL. 264-5331
Summer Res. 371-0699

flowers FOR EVERY OCCASION
Little Denmark
HEMMINGFORD, QUEBEC J0L 1H0
1-800-363-1446
(514) 247-2718
Viking country shop
GIFTS - FOLK ART - ANTIQUES
AND
CHRISTMAS SHOP



Level 1 pupils at Gault Institute, L to R: Julie Simmonds, Daniel Denis, Lisa Parent and Tara Manessis welcomed the school principal Lyse Lalonde-Brunet into their classroom for the special Clifford Week event on Friday, Feb. 20.

Grade 1 pupils at Gault Institute enjoy Clifford books

The grade one students at Gault School in Valleyfield all had a chance recently to become miniature Cliffords for one day. They all made and wore long red ears and black noses.

Who is Clifford? He is a creation of Norman Bridewell, the author and illustrator. Clifford is a BIG red dog who finds himself in many difficulties due to his size but somehow manages to become the hero in the end.

During the week of Feb. 16-20, many Clifford books were read to the children and then together they wrote a class story entitled **Clifford Goes to School.** This story is now being written down as a big book and illustrated by the children themselves.

Later, **Clifford Goes to School** will be donated to the Gault School Library for all students to read.

The children were also given an opportunity to write their own individual stories which will be entered in a writing contest sponsored by the Chateauguay Valley Reading Council.

The children watched a Clifford video and had a fun time singing and dancing along with him.

You can be sure that after our next library day, there won't be one single Clifford book left on the shelf as these books are now very hot items.



Level 1 teacher at Gault Institute, Julia Helyar, shows first page of book the children made during Clifford Week.



Two level 1 pupils at Gault Institute, Michael Quinnel (left) and Lela Marchand, with their Clifford ears.

News from Huntingdon's Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

Last Wednesday was an especially great day for me as I was back at the centre after a two-week absence. I am very grateful to everyone for their many kindnesses, for flowers, cards and good wishes. Ruth Leggatt, Marjie Moore and the volunteers did a super job looking after everything.

Many donations were given to Hazel Leaman last week for the March of Dimes Campaign. Thank you for your support. As mentioned last week the Centre is having a Military Whist Monday, March 2 for the benefit of the March of Dimes. We would appreciate donations for the grocery boxes - these should be brought in today.

A list will be available today if anyone would like to go for a dinner at a sugar shack. If there is enough interest we will make further plans. Later in March we will have the lists out for the shopping trip to St. Bruno.

The Malone Arts Council's third concert will be held tonight at 7:30 p.m. The program will feature the International Children's Choir. These programs are always very good and make a nice break in the winter season.

We were pleased to welcome several guests last week. It was a pleasure to see Joan Rottensten, her daughter Helen and grandson Erik , Hazel Porter, Rita Paro, Mrs. Salter and Mrs. DeBruin. The centre is open on Wednesday afternoons - come in and join us for a pleasant few hours of cards and crafts.

A treat was served last week by Lillian Murray and her helpers - we all enjoyed the jello and cookies with our tea. There was a great deal of work involved and we sure appreciated the change.

During the last several weeks there have been many bereavements. To all the families and friends suffering these losses, we extend our deepest sympathies.

Angeline Cappiello played as we sang Happy Birthday to Albert Aubin, Irene McLean and Mary Murphy - Best wishes to each of you. Special congratulations to Edith and John Thompson on their Wedding Anniversary - we hope you will share many more years together.

To all our sick and shut-in friends we hope you will soon be up and about.

Valleyfield

by Elsie Melanson
373-7207

Get well wishes

The many friends and acquaintances of Edna Henry extend their good wishes for a speedy recovery.

Edna is presently recuperating at home after again being hospitalized for a few days in the Centre Hospitalier de Valleyfield.

CWL's Valentine Card Party

by Virginia Messier

A record crowd of enthusiastic card players, defying the arctic cold made their way to St. Joseph's parish hall, Thursday, Feb. 12 for the annual Valentine card party sponsored by the local council of the Catholic Women's League of Canada.

Twenty-three tables of participants, representing a good cross-section of the population of Huntingdon and surrounding areas, settled down to the business of outwitting their opponents in 500 and bridge and going home with the spoils.

Winners at 500 were Alfred Latulipe, Roseanne Picard, Mme Donat Leblanc, and Sophie Picard, while Lou Neville and Frances Rennie took the honors in bridge.

Door prizes were won by Nellie Grant, Nancy McCrimmon, Huguette Sutherland, Rose Dorais, Adrien Knoops, Frances Rennie, Jean Ferns, Mary Dineen, Agnes McWhinnie, Myrna Legault, Sophie Picard and Mildred McGee.

Additional door prize winners were: Sieana Nieuwenhof, Sophie Faubert, Christiane Breton, Mrs. Steve Quenneville, Lawrence McDonagh, Laurie Tremblay, Marie-Rose Varin, Bernice Burns, Emeline Moniqui, Mme Boileau, Mary Murphy, Nellie Knoops, Nell Nieuwenhof, Doug Burns, Ola Beauchesne, Archie Burnette, Brenda Cartier, and Betty Brunette.

Raffle winners were Elmer Duheme who collected two prizes, a coffee pot and a pair of cushions; Eva Quenneville, who won a length of material and Winnie McDonagh, a skirt length of material.

Conveners for the card party were Kay Brisebois and Mary Sherry. They, together with council president Audrey Bannon, wish to thank all those who donated prizes, food, money and or their time to this successful undertaking, and special thanks to those who came from far and near to support the event.

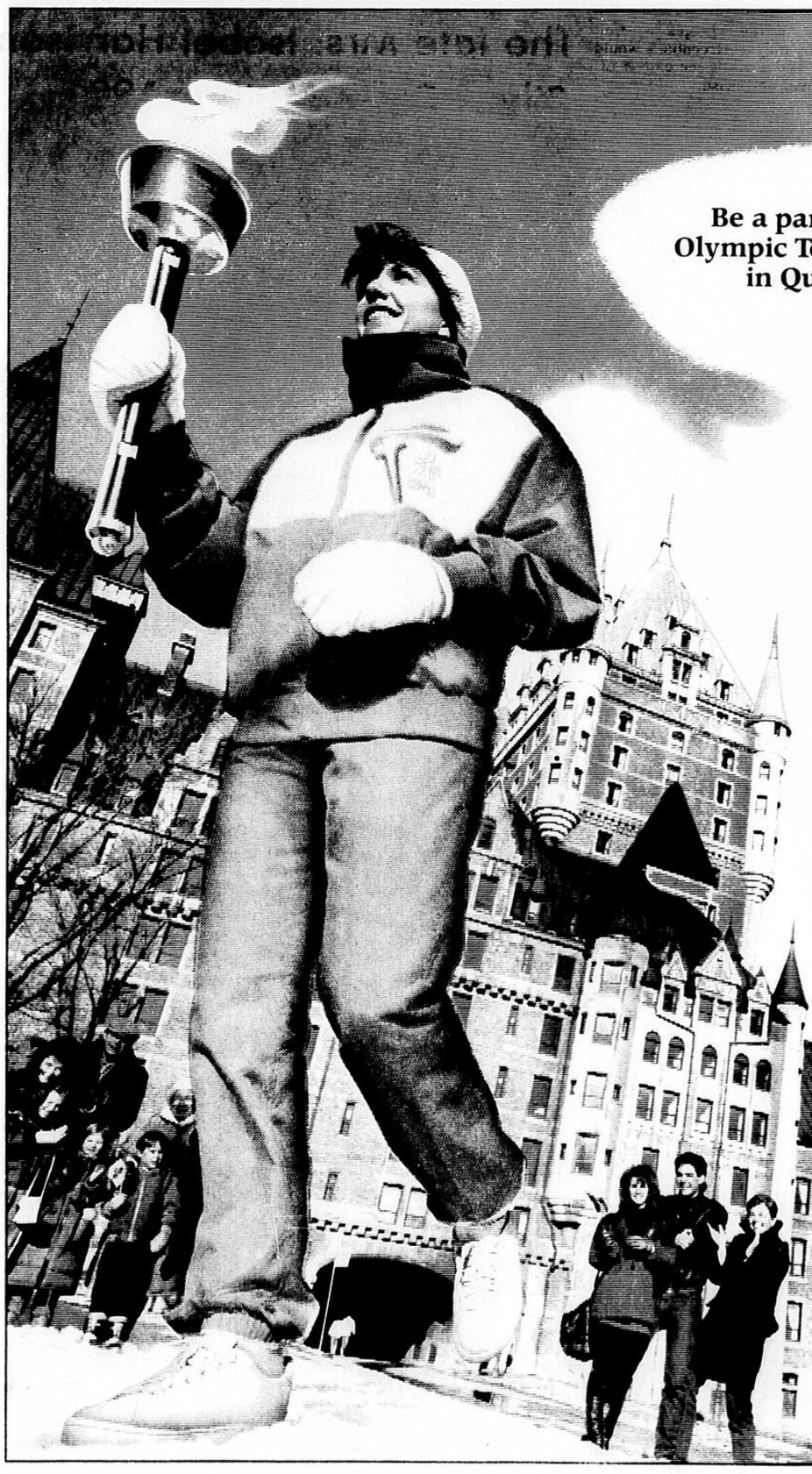
A word of appreciation also goes to several boys and girls from St. Joseph's School, including Cindy Rennie, Laurie Tremblay, Teresa Hackett, and Jeanie Campbell who made poster for the party set up tables and chairs and in general were an important part of the evening's success.

ORDER NOW!
LAYERS
MEAT BIRDS
•
MARCH 20
DELIVERY
•
A MARCH DELIVERY ALLOWS YOU TO:
• BEAT THE HEAT OF SUMMER
• IMPROVE SURVIVAL RATE
• START MORE BATCHES
ORDER EARLY FOR GUARANTEED DELIVERY
BRONN ENTERPRISES INC.
829-2348
54 CHURCH ORMSTOWN

Ford PICK-UP TRUCKS
F-150 TO F 350 MODELS
UP TO $1000. REBATE



AVAILABLE ON NEW '86-'87 MODELS
DROP IN OR CALL US FOR COMPLETE DETAILS
ALSO DISCOUNTS AVAILABLE ON SPECIAL PACKAGES
MERCURY FORD
ROCH TREPANIER AUTOMOBILES INC.
TEL: 264-5356 - HUNTINGDON



Be a part of the Olympic Torch Relay in Quebec

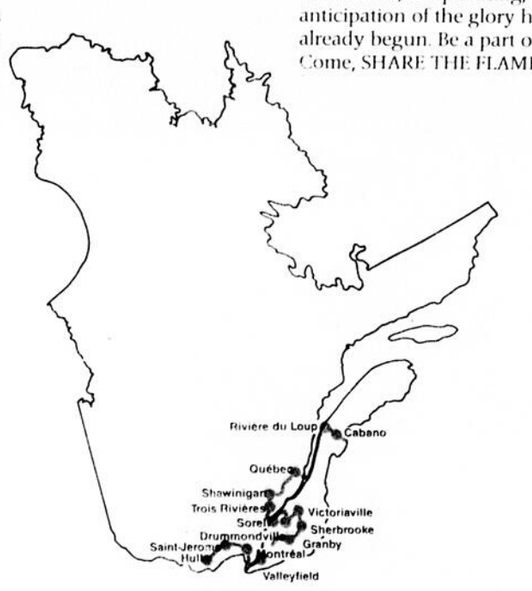
It could be you!

A mystical flame, born in ancient Greece, will be carried across Canada in an 88-day Olympic odyssey starting November 17, 1987. You can participate in modern Olympic history by joining in the Olympic Torch Relay and helping carry the flame from St. John's, Newfoundland, to Calgary, Alberta.

In your brochure, "Share the Flame", which was delivered to your home by Petro-Canada, you will find an official application form. Fill it in today and return it to your participating Petro-Canada-branded station or Ontario Gulf-branded station or branded bulk sales associate. Additional application forms for friends or family members are available at these locations as well. Don't delay. The deadline for applications is March 31, 1987.

November 17, 1987, is day one of the 88-day Olympic Torch Relay. But the excitement, the planning, the anticipation of the glory has already begun. Be a part of it. Come, SHARE THE FLAME.





Share the flame
NOV. 17, '87—FEB. 13, '88
XV Olympic Winter Games
PETRO-CANADA
Sponsor and Organizer
Olympic Torch Relay
* Official Mark © Canadian Olympic Association 1979, 1987.
* Marque officielle © Association olympique canadienne 1979, 1987.



The Huntingdon "Fillies" are, L to R, front row: Jennifer Curran, Lisa Blair, Line Chantigny, Vanessa Roach, Tracy Tremblay. At the back: Katie Cavers, coach Brodie Blair, Crista Brooks, Brigitte L'Heureux, Isabelle Derepentigny, Donna Dear, Heather Ednie and coach Noel Curran. (photo Bob Stone)

Huntingdon Fillies take Consolation Trophy in Potsdam

At a tournament in Potsdam, N.Y. on Saturday, Feb. 21, the girls' hockey team, the "Fillies" of the Huntingdon Minor Hockey Association won their first game 4-3 over a Watertown team.

Goals for the Huntingdon team were by Crista Brooks, Lisa Blair, Donna Dear and Tracy Tremblay.

In their second game of the tournament in the finals, the Fillies lost a close one to Potsdam who won 2-1 over the local girls. It was a tight game with no scoring on either side until the third period. Potsdam's second, winning goal came with only one minute to go in the game.

But the Fillies outshot their opponents 10 to 5 during the game. Lady Luck just wasn't with them.

Brigitte L'Heureux had the lone goal for her team.

The Fillies came home with the Consolation Trophy.

Huntingdon Girls' Atom hockey team

The girls Atom hockey team of the Huntingdon Minor Hockey Association is becoming somewhat of a sensation, producing some very exciting games over the past few weeks.

Out of their last seven games, the girls have won three, and tied two. Earlier this year, they won the "B" Championship of a tournament in Cornwall, Ont.

Key to this success have been three of the team's players:

Isabelle Derepentigny, a stalwart defensewoman and leading scorer of the Atom Division with 61 points.

Amber Oldham, on the team's first line, has an excellent skating style,



Tish Bosse



Isabelle Derepentigny



Amber Oldham

forechecks well and has recently produced three goals and two assists for her team.

Tish Bosse, the team's goaltender, has in her first year become one of the division's best goalies. Natural ability, coupled with a fun attitude towards the game, makes it a pleasure to watch her. No doubt an excellent prospect for the Goal Diggers.

Watch this team in the playoffs - it may surprise everyone....

Malone Arts Council

by Isabel Elder

On Wednesday, Feb. 25, the International Children's Choir and Dance Ensemble will bring their renowned show to the Malone Junior High School stage.

The youngsters, ranging in age from 4-16, will take you on a musical tour around the world in song and dance; they will perform in the authentic costumes of their various ethnic heritage.

They have been featured at the Olympic Opening Ceremonies in Los Angeles, and appeared on television with Bob Hope, Andy Williams, Diane Warwick, and others.

Their incredible spirit and enthusiasm will fill the auditorium and chase away winter's gloom.

March 12 will see one of the most unusual evenings of entertainment ever presented in the North Country.

The "Famous People Players", the best black light theatre company in the world, will bring their distinctive production to Malone.

They've dazzled audiences with their life-size puppetry and unbounded skill.

The people behind the puppets have mental handicaps, but they have become an entertainment phenomenon as they weave an enchanting tapestry of brilliant theatre, and sun-lit imagination in their sensational performance.

With precision movement, animated props and fluorescent costumes, they gleefully defy gravity and the odds.

Prices for both these performances are very attractively set by the Art Council.

Valleyfield

by Elsie Melanson
373-7207

Family Gathering

On Sunday, Feb. 8, Alderic and Elsie Melanson, of Valleyfield, accompanied by son, Francis of London Ont. battled their way through a major snowstorm to Dorval, where they attended the 90th birthday celebrations of family matriarch, Catherine Melanson.

The celebration was held at the home of a daughter, Adeline and Roland Poirier, with many other family members attending from the Montreal area.

Other "Out-of-Towners" who attended were son Jimmy from Campbellton another daughter, Eula Selby, from New Westminister, B.C. grandchildren Derek Melanson of Coteau-du-Lac, accompanied by his wife Carole and daughter, Karen, and Jacqueline Joyal of Chateauguay, accompanied by her husband, Edward.

Catherine Melanson (née Haché) and her family had their origins in the Atholville-Campbellton area of N.B.

Cubs & Scouts

On Saturday, Feb. 7, the 1st Valleyfield Cubs and Scouts held an ice-fishing party on Baie St. Francis.

About 15 boys accompanied by their leaders spent a very enjoyable day fishing and having fun.

Hot dogs and soft drinks, partly donated, thanks to the generosity of some local businesses, were greatly enjoyed and appreciated by the boys.

The boys are now anticipating another fishing party in the near future.

Social news

Kay Noonan returned home to Valleyfield on Feb. 18 accompanied by her sister and brother-in-law, Margaret & Tom Waldron of Napanee, Ont.

Margaret and Tom drove to Valleyfield on Jan. 25 to pick up Kay, and returned to Napanee where they boarded a special touring bus, Trenton, Torus, and headed down to Daytona Beach, Fla.

After spending a very enjoyable three weeks in the warm sunshine, they returned to Napanee, where Kay spent a few days before returning home.

Donations Ladies' Auxiliary of Huntingdon Hospital

The Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital have gratefully received the following donations:

In memory of Mrs. Leandre Racine $10, from Lois and Terry Shaw.

In Memory of Walter Sutherland $40 from Mrs. Evelyn Sutherland.

In memory of Mrs. Grace Gray $35 from Mrs. Margaret Leehy and Mr. and Mrs. Donald Ouimet, from Athelstan Ladies Aid $25 from a friend $10, from Athelstan friends and neighbors $115, from Mrs. William Smellie $10.

In memory of Mrs. Margaret McIntyre $25 from Kitchen Band and Craft Centre.

In memory of Mrs. Gladys McHardy $25 from Mr. and Mrs. Ronald Flemming, from Mrs. Ruth McNaughton $10 from Mr. and Mrs. Wm Goodall, $10.

In memory of Mrs. Sarah Brooks, from friends and neighbors $94, from Mr. and Mrs. Leroy Thilo and family $ 75, from Mr. and Mrs. Fonalo Fiemann $25 from Garwood Brooks, $12.

C.V. Historical Society presents excellent lecture

by Evelyn Lamb

Members and friends of CVHS were privileged to hear an excellent lecture on Friday, Feb. 20 at Walshaven. The topic was The Beauharnois Canal as presented by George Howison from Melocheville. Mr. Howison has been a long-time employee of Hydro-Quebec and an expert in his field of interest the early canal systems in the area.

Using slides and a lively, humorous manner, Mr. Howison led his interested audience through historical background and maps of many of the canals connected with "our" stretch of the St. Lawrence River.

The old Beauharnois Canal was followed in detail with old pictures, machinery drawings, statistics, present day views and proposals for some preservation.

The question period demonstrated the interest of those attending, and more conversation was carried on over coffee and cookies. The efforts of the evening's program co-ordinators - Stanley Kennedy, Yves Goyette and Roberta Brocklehurst - were appreciated.

Next item on the schedule is "Taste of History" - watch for details later.

Howick

by Evelyn Lamb • 825-2276

Unit B of the Howick United Church Women met in the church hall on Tuesday evening, Feb. 17. Hostesses for the meeting were Jean Cogswell, Stephanie Everitt and Laura Orr. The feature of the evening was "Brazil with Centia Pires". Centia comes from Brazil; she is an exchange student in her last year of high school at CVR and she is making her home with the Cogswells while completing her studies. In a lively manner, Centia told of her home country showing slides of Rio de Janeiro as well as postcards and other items.

The roll call followed the theme in form of a question answer period. The Brazil lecture was enjoyed and appreciated. A short business meeting and refreshments completed the meeting.

Howick Elementary

Students and staff at the Protestant Elementary School were busy on Saturday, Feb. 21, as they presented "Fun Night at HES". The event began with a spaghetti supper, first setting at 6:30 p.m. Activities on the rink and in the gym followed untill 11 p.m. A crowd of parents and friends enjoyed the evening; all the more worthwhile since profits are going into a fund to acquire new curtains for the stage.

World Day of Prayer Service will be held for the Howick area on Friday, March 6 at the Roman Catholic Church. Everyone is welcome to attend.

Seniors

Howick Seniors met on Wednesday with 26 members on hand. Card games were enjoyed with an added treat of candies supplied by Mrs. Florida Breasseau. Winners were Mac McIntyre for Euchre; Wilfred Brown for 500, and Dorothy Brown for Bridge.

Hostesses for the day were Verna Buchanan, Irene McRae and Louise Kerr. Happy Brithday was sung to president Jennie McKell. Entertainment for the afternoon was supplied by Hazel Ness and Addie Roy with readings.

Village St. Pierre wound up their third annual Carnival on Sunday, Feb. 22. The final activity was a broomball tournament. The impressive display of snow and ice sculptures was lasting nicely with the weatherman helping out.

Hemmingford

by Florence Ellerton
247-3374

Victory Chapter

On Friday afternoon, Feb. 20, Victory Chapter No. 34 held a Dessert Card Party in the Masonic Hall.

Florence Ellerton, chairman of the special project committee welcomed everyone and thanked them for supporting this worthwhile project. The donors of gifts, prizes, food were thanked as was everyone who helped.

There was a good attendance with cards played at 11 tables and once again judging by the number of winners at card presented, it would seem that very few went home without a prize, all donated by the members.

Everyone enjoyed dessert with coffee or tea on arrival and then played whatever game of cards or game they wished. Some games played were 500, bridge, rummy, King's corner, Bingo, etc.

The winners at each table were placed in one box and the losers in another. Then two winners were drawn and one loser.

The winners were: Gunther Gnass, Anne Lamb, Winnifred Shomock, Alice Wilson, Florence Ellerton, Mildred Orr, Earl, Orr, Dora Upton Pearl Baskin, Eileen Campbell, Shirley Vaillancourt, Shirley Whyte, Mildred Robert, Ruth Elvidge and Lois Mills.

The losers were Florence McAllister, Florence Gartshore, Allan Campbell, Warren Feuster, Delphis Duteau, Dorothy Morison, Gladys Vaillancourt and Gerry Locke.

Our Kids Succeed

A child's first ski lesson is always a memorable event. But for Joshua, a member of The War Amps Child Amputee (CHAMP) Program, it means something extra special. He was born missing his hands and feet.

Your donations to The War Amps Key Tag Service help provide specially designed artificial limbs so child amputees can swim, ski, curl, skate, golf and even play baseball.



CHAMP Sports Consultant Karl Hilzinger coaches 4-year-old child amputee Joshua Black.

Your support makes it all possible!
The War Amputations of Canada

The War Amputations of Canada
2827 Riverside Drive, Ottawa, Ontario K1V 0C4

The War Amputations of Canada is a registered charitable organization operated by amputees for amputees on a non-profit basis. The War Amps does not receive government funds. Should you wish further information please do not hesitate to contact us. Toronto (416) 488-0600; area codes 519, 613, 705 dial toll free 1-800-268-8821; all other area codes dial toll free 1-800-268-8917.

Charitable Registration Number: 0286831 09 10

"Today I'm investing in my RRSP from CIBC, so I can retire in style."



INSTANT NEW TAX RECEIPT*

An RRSP from CIBC can help you retire in style. In fact, you could possibly be a millionaire.
Because over a period of time, your money will multiply through the power of compound interest.
For complete details, ask for our information booklet at any CIBC Branch or call 1-800-465-CIBC.

CIBC Canadian Imperial Bank of Commerce

*Available at all but a few remote branches from January 2 – March 2, 1987.

ST-CHRYSOSTOME BRANCH	TEL.: 826-4941	DENIS BOUTIN, MANAGER
HEMMINGFORD BRANCH	TEL.: 247-2749	REMI GAUTHIER, MANAGER
HOWICK BRANCH	TEL.: 825-2252	REJEAN FRECHETTE, MANAGER
ORMSTOWN BRANCH	TEL.: 829-2365	CLAUDE SANSOUCY, MANAGER
HUNTINGDON BRANCH	TEL.: 264-5328	DONALD L. DAVIDSON, MANAGER

• LIQUIDATION •
SALE



FROM 30% TO 70%
REDUCTION



ON ALL IN-STORE MERCHANDISE

Mam'zelle
195 VICTORIA ST.
(CORNER VICTORIA & JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD • 371-0842

Huntingdon W.I. get briefed on the "Maison des jeunes"

by Isabel Elder

The February meeting of the Huntingdon W.I. was held at the home of Mrs. Ruth McIntyre with 14 members present.

The roll call was answered by naming ways one can keep young. Exercising and keeping active seemed to be the most popular.

The president Mrs. Roberta Brocklehurst, chaired the meeting, and called on all conveners to read their annual reports.

Annual dues of $10.25 was collected from members Huntingdon has 21 members with an average attendance of 16. It was noted by the secretary, Florence Reid, that four members had a perfect attendance record, Ruth McIntyre, Florence Reid, Anna Rutherford and Isabel Elder.

The holding of a "Bridge-500" was discussed briefly. This has proven to be a popular way of raising money.

Mrs. Ottney gave several practical ideas at the close of the meeting.

The program was presented by Mrs. Brocklehurst when she introduced Jean Dahmé and Sharon Anderson, representing "La Maison des Jeunes."

Mr. Dahmé stated that different cultures are being introduced to the youth who frequent "La Maison", as well as breaking barriers between adults and adolescents.

It must also be remembered that this generation has talents as well as problems, and it's hoped that in working together the positive side of youth will be brought out.

Mr. Dahmé and Sharon brought to the W.I. information about a contest concerning a "Logo" for "La Maison des Jeunes".

A contest is to be held in the near future, at which time prizes will be awarded the first three successful candidates.

The Women's Institute was in the hope that this approached body will support the "Logo" contest with a donation.

They also asked for a W.I. member to be appointed to the Judging Committee, Mrs. Nancy McCrimmon graciously accepted the appointment.

The speakers were thanked by the President.

Prior to the meeting, Mrs. McIntyre served delicious refreshments.

the March meeting.

Joan Gosnell
Publicity convener,

Ormstown W.I. hold annual meeting

The Ormstown Branch of the W.I. met Feb. 3, for a luncheon meeting at Walshaven - special treat was a birthday cake made by Shirley Carmichael in honor of Hazel Bradley's 90th birthday.

Hazel graciously invited us to a party being given for her at Walshaven the following Saturday. There were 22 members and one guest present.

Doris Laverty read a letter from Gwen McAndrew, a charter member of the Lacombe, Alberta W.I. branch was formed 40 years ago. She included the program of their activities for the coming year.

15 more copies of 'The History of Ormstown W.I. were ordered.

Conveners reports were read. Some topics mentioned were: Farmers, Agriculture and Weather; Sunday Shopping, Bill 101, Free Trade (we were urged to have an opinion and write to our government representatives); Drug problems, fishing rights along the Eastern Sea Coast; AIDS, Refugees flooding into Canada; Oerlickon Company, Expansion of Musuem of Fine Arts.

Instructions were given for competitions: Past Presidents Essays; also, Children's Story (over 1,500 words) open to W.I. members, and Handicraft. The meeting was adjourned.

The new slate of officers was presented and approved. Annual reports were read. Some topics included were: Agriculture: Soil erosion, role of women enhanced, sugar maples dieback, land unfit for farming, tree lovers coalition.

Citizenship: To promote democracy at the grass roots level, i.e. town councils, National debt., Bills on pornography to be brought in by John Crosby, but were not - Hunger strike by Senator Hebert in support of young people, the testing of employees for drug usage, union of nurses agreement, children in Montreal Schools in an illegal situation, Gov't policy on immigration.

Canadian industries: - Mining Industry - Construction Companies - Seafood - Oil Refinery, Nfld.-Labor situation at Zephyr Textiles. Education: - public speaking, competitions, mentally retarded.

Home Economics: - use of milk, dissolving of blood clots, use of herbs, pills and household hints. International Affairs: - Royalty Radiation (Reaction exploding in Russia), election of Kurt Waldheim, Expo '86, Refugees, election of Mayor of Montreal, Arctic.

The Secretary reported 29 members with an average attendance of 18 who met at 11 gatherings during the year. The group received a new member, Edith Harvey. The Howick Branch has been invited to

Valentine Whist party winners

The Valentine Whist held Feb. 9 by the Huntingdon Agricultural Society was well attended despite cold temperatures.

Door prize winners were Mrs. Hollaway, Malcolm Arnold and Ann Rodgers.

The beautiful Valentine Cake donated by Maureen Doyle was won by Gladys Robb.

Other winners were Margaret Goodall, Ira Gordon, Malcolm Arnold, Dorothy Gaw and Ernest Latulipe.

Everyone is welcome to visit Macdonald College display of Alternate Sources of Energy this Friday, Feb. 20 from 1-3 p.m. Departure at 12 noon from the Huntingdon Fair Grounds.

New slate of officers for Franklin W.I.

The annual meeting of the Franklin W.I. was held at the home of Connie Biddleston, on Thursday evening, Feb. 5.

The roll call was answered by 14 members after singing the Ode and repeating the Collect.

The minutes of the January meeting were read and approved.

A letter was read from Lily Arthur, thanking the group for flowers received at Christmas.

The Program Committee's plans for 1987-88, presented by the president were approved.

Pat Ocenas, chairperson of the Nominating Committee presented the following slate of officers for 1987-88:

Pres. Isabella Sutton; 1st vice pres., Pat Ocenas, sec, Muriel Sutton, treas, Mary Lunn.

Conveners: Education - Cora Allen, Agriculture - Helen Blair, Canadian Industries - Norma Ednie, Citizenship - Marge Pedersen.

Home Ec. and Health - Connie Biddleston, International Affairs - Diane Farquhar, Publicity - Muriel Sutton, Remembrance Cards - Gertrude Moneypenny.

Articles were read by the Conveners of Agriculture and Citizenship.

Marge Pedersen suggested we make up an "Emergency Buy" containing bed linens and towels etc; to help set up a household in case of a disaster such as a fire.

Marie Bertrand read a most interesting letter from her daughter in Thailand.

Members are asked to bring in a pieced, pastel quilt block, 12 in square to the next meeting.

Membership fees were paid by 14 former members and one new one Vonnie Perron.

A delicious lunch was served by Connie, and Helen Blair.

June Orr

Ste. Agnes

by Isabel Elder
264-4952

Dr. W.D. Fraser

Just recently, Dr. W.D. Fraser (Bill), who is on the staff of the Foothills Hospital in Calgary, Alta., had the honor to be invited to address a group of doctors at the American Medical Convention held in Orlando, Fla.

Bill is specializing in Gynecology and Obstretics, and is the son of Donald and Margaret Fraser of Dundee.

Mrs. Stuart Le Voguer and two children, Sarah and Douglas have returned to their home in Westaskiwin, Alta., after spending three weeks with Debbie's family, Mr. and Mrs. Keith McPherson.

Dunc McPherson has been discharged from the Montreal General Hospital, and is presently residing at the Julius Richardson Convalescent Home. Dun's condition is much improved.

Have You Considered a Career in the

Applied Sciences?



We have B.Sc. programs in:

Agricultural Economics
Animal Science
Food Science
General Agricultural Science
Plant Science
Soil Science
Agricultural Engineering
Botanical Sciences
Environmental Biology
Microbiology
Zoological Sciences
Resource Conservation
Wildlife Resources
Foods and Consumer Services
Nutrition
Dietetics

Faculty of Agriculture and School of Dietetics and Human Nutrition, Macdonald College
21,111 Lakeshore Road
Ste. Anne de Bellevue, P.Q., Canada H9X 1C0

Contact Us!
Call the Registrar's Office at (514) 457-2000 local 143 or see your Academic Adviser.

McGill

Hart

UP TO 60% OFF!

FINAL CLEARANCE!

VISA MasterCard

ON OUR FALL/WINTER MERCHANDISE

SALE STARTS THURSDAY, FEBRUARY 26th

LADIES **DRESSES** Reg. 19.99 to 39.99 — 10.00 TO 20.00

LADIES **PULLOVERS** Reg. 14.99 to 34.99 — 6.00 TO 18.00

MEN'S **PULLOVERS** Reg. 17.99 to 49.99 — 10.00 TO 25.00

GIRL'S **DRESSES** Reg. 14.99 to 32.99 — 7.00 TO 16.00

LADIES **BLOUSES** Reg. 12.99 to 29.99 — 5.00 TO 15.00

LADIES **PANTS AND SKIRTS** Reg. 14.99 to 29.99 — 9.00 TO 15.00

MEN'S **PANTS** Reg. 19.99 to 39.99 — 10.00 TO 20.00

GIRL'S **BLOUSES** Reg. 7.99 to 15.99 — 4.00 TO 8.00

LADIES **LINGERIE** Reg. 8.99 to 29.99 — 5.00 TO 15.00

LADIES **SWEATSHIRTS** Reg. 14.99 to 24.99 — 8.00 TO 12.00

MEN'S **SHIRTS** Reg. 12.99 to 29.99 — 7.00 TO 15.00

GIRL'S **PULLOVERS** Reg. 9.99 to 19.99 — 5.00 TO 10.00

LADIES **PUMPS AND LOAFERS** Reg. up to 49.99 — 17.00 TO 30.00

LADIES **PURSES** Reg. up to 34.99 — 2.00 TO 15.00

BOY'S **PULLOVERS** Reg. 9.99 to 19.99 — 5.00 TO 10.00

GIRL'S **PANTS AND SKIRTS** Reg. 8.99 to 24.99 — 5.00 TO 15.00

MEN'S **SHOES** Reg. up to 64.99 — 25.00 TO 40.00

GIRLS' **SHOES** Reg. up to 19.99 — 12.00

BOY'S **PANTS** Reg. 8.99 to 15.99 — 5.00 TO 10.00

GIRL'S **LINGERIE** Reg. 5.99 to 19.99 — 3.00 TO 10.00

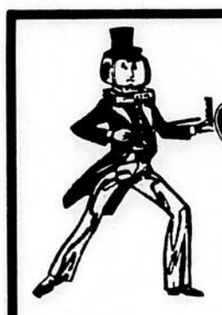
WIDE SELECTION OF LINENS
REDUCED UP TO 50%

BOY'S **PYJAMAS** Reg. 6.99 to 15.99 — 4.00 TO 8.00

INFANT'S **CLOTHING** Reg. 7.99 to 18.99 — 4.00 TO 10.00

Hart

- PLACE BOURASSA 6000 Henri-Bourassa E. - 323-2400
- PLACE ROSEMÈRE 401, Boul. Labelle - 437-1180
- LES GALERIES TERREBONNE 1185 Boul. Moody - 471-7880
- PLACE ST-EUSTACHE 349 Boul. Sauvé - 472-6806
- JACQUES CARTIER 1431 Chambly RD. - 521-4772
- LES GALERIES RIVE NORD Repentigny P.Q. - 585-3686
- LES GALERIES DE LA CAPITALE 5401 Boul. des Galeries - 628-8237
- LES GALERIES ST-HYACINTHE Laframboise Blvd. - 773-7195
- LES GALERIES GRANBY 4022 Évangéline - 378-1116
- CARREFOUR DES BOIS FRANCS 475 Boul. Jutras - 752-4479
- CENTRE VALLEYFIELD 50 Dufferin RD. - 373-0422
- LES GALERIES BUCKINGHAM Buckingham P.Q. - 986-7223
- BROOKDALE MALL Cornwall, Ont. - 938-3690
- CARREFOUR GASPÉ Gaspé Harbour - 368-2400
- THE LABRADOR MALL Labrador, Nfld - 944-3211



Monsieur CA·DI·LO
CLUB VIDEO
CASSETTES AND VIDEO RENTALS

•

OPEN 7 DAYS PER WEEK
FROM 5:30 A.M. TO 12:00 P.M.

•

Please take note that your
MONSIEUR CA-DI-LO VIDEO CLUB
in Ste-Martine has now moved to
323 ST-JOSEPH, STE-MARTINE
(SERGAZ STATION)

•

WE HAVE MORE THAN 600 FILMS IN INVENTORY. YOUR CHOICE OF NEW FILMS. FREE MEMBERSHIP CARD

•

FOR RESERVATION:
TEL.: 427—3546

Hunting and fishing films in Chateauguay

by John A. Viau

The Chateauguay Branch 4197 of the Knights of Columbus take great pleasure in hosting the all new 1987 O'Keefe Hunting & Fishing Films in Chateauguay at the Ecole Louis-Philippe Paré, 235 Brisebois St. The films will start about 1:00 p.m. but if you want to take in all the exhibits then plan to be there early.

The Pro-O'Keefe booth will have Daniel Cousineau as host. Daniel was named as the bass fisherman of the year in Quebec. There will be exhibits by Maxima line and Shimano rods and rells in this booth and Daniel will be most happy to answer any and all questions on fishing in Quebec.

Andy Brideau of the Marina de Chateauguay will have the complete 1987 line of Mariner outboards on display and will be glad to advise you on outboards and fishing boats. Andy is one of Chateauguay's most accomplished fishermen and an expert on fishing outboards.

The host and master of ceremonies will be the noted Quebec humorist Yvon Crevé. Yvon will be telling you all about some of his famous hunting trips.

There will be $1,000 in door prizes awarded over the course of the presentation and everyone in attendance will have a chance at either of the fabulous end of the season grand prizes, a Ford Bronco II or Ford Aerostar complete with Altra boat and Mariner Outboard and Remeq boat trailer.

There are four films. The first film is entitled Anticostic and depicts deer hunting on Anticosti Island with André Croteau, Jeannot Ruel and Yvon Crevé.

The second film is on fishing in the Eastern Townships and is called 4 Saisons en Estrie. The star of this film is noted Quebec pro-fisherman Daniel Cousineau.

The third film is called Touladi and features André Croteau fishing for Gray Trout in the high Laurentians.

The last film of the afternoon is a classic Atlantic Salmon fishing adventure with Serge Vincent, who is Quebec's most famous fly fisherman and Louis-Paul Allard.

Tickets are just $5 each and are on sale at the door. Sports Experts in Chateauguay, Crepin Sports in Chateauguay and Bert's Pool Room in Chateauguay and of course at the Knights of Columbus Hall in Chateauguay.

I would like to extend my personal invitation to all Chateauguay Valley sportsmen to attend these great films and if you run into me be sure to say hello.

Fore more information tel: 691-5330.



Photo: John A. Viau

Tony Gervais of Riverfield holds two nice Rainbow trout he caught recently, a 2 1/2 and a 3 1/2 pounder.

Hemmingford Wednesday Night Bowling League

The Hemmingford Wednesday Night Bowling League team standings after Feb. 18 are as follows.

Team	Pts
Priest	61
Thompson	59
Gnass	56
Fortin	54
Patenaude	51
Kyle	48
Laverdiere	47
Winter	45
Bouchard	44
Wallace	41
Bickes	39
Fell	35
Poissant	32
Vaillancourt	32

High Scores for the week:

Ladies	Sin.	Tri.
Teenie Wallace	175	484
Joanne Gagné	168	483
Jean Gagné	168	476
Joanne Belanger	181	465
Madeleine Priest	176	462
Men:		
Yves Bouchard	222	603
Todd Boulerice	181	522
Edmond Priest	210	515
Michel Poissant	199	499
Les Thompson	182	498
Raymond Barriere	179	497

Bridge at the Curling Club

The Huntingdon Curling Club Bridge Club met on Thursday, Feb. 19.

Four tables of bridge were played with Lily Mc-Conville obtaining the high score and Vera Fennell placing second.

Afternoon hostesses were Bernadette Lefebvre and Lila Neville.

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

RRSP
BEST YIELDS

PETER PARTRIDGE
264-4224

Valleyfield

by Elsie Melanson • 373-7207

World Day of Prayer

One hundred years of ecumenical prayer and action will be celebrated around the world on March 6 when World Day of Prayer marks its centennial. People of all major denominations in 170 countries and regions will gather on that day to pray for global concerns.

This event will continue a tradition that began in 1887. The poverty and miserable living conditions of immigrant families touched the heart of Mary Ellen James of Brooklyn, New York. She called for a national day of prayer and action.

Since then, the movement has spread around the world, and on the first Friday of March each year people gather to pray for peace and justice.

This world prayer movement is unique in its leadership. From the beginning, lay women have written and organized the service in local communities. In Canada alone over 3,000 services will be held across the country. In Valleyfield, the services will be held in the Pentecostal church (formerly the United Church), at 21 Dufferin Road, commencing at 2 p.m. with representatives from the various churches taking part.

On the same day people will be gathering in Africa, Asia, Latin America, the Middle East, Europe and the Pacific Islands. It is a time to be linked with others around the world on a specific day praying for the same issues and hopes. Services are translated into thousands of languages and dialects.

Offerings are used for social service projects and education programs both nationally and internationally. In Korea, aid has been given to A-bomb victims and to a half-way house for women prisoners. In Sudan a school for the blind is supported; Sweden provided scholarships for women in developing countries. New Zealand has sponsored medical aid to Guatemala and Argentine has set up soup kitchens for children.

In Canada, World Day of Prayer is sponsored by Women's Inter-Church Council of Canada.

Valleyfield Curling News

On Wednesday, Feb. 11, twelve teams participated in the Valleyfield Ladies Annual bonspiel.

Winner of the two-game high was the team from Beauchateau skipped by Claire Côté.

Runner-up of the two game high was Beauchateau team skipped by Monique Charlebois.

Winner of the one game high was the team from Ormstown skipped by Irene Hamilton.

Runner up of the one game high was the Hudson Legion, skipped by Eileen Farnum.

Junior Curling

On Saturday, Feb. 14, five boys teams from the district, representing south west Quebec participated in the Quebec games held at the Valleyfield Curling Club.

The team from CVR won the gold medal.

The Valleyfield team came in second winning the silver medal and the team from Riverfield won the bronze medal.

Also on Saturday Feb. 14, two teams of girls from the district representing south west Quebec participated in the games.

The team from Chateauguay won the gold medal, and the Riverfield team won the silver medal.

Congratulations to all the winning teams.

Thanks are extended to Lilian Amos and Jane Haworth who took care of the kitchen and provided the food for the young curlers.

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT

GENERAL CONTRACTOR



- RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONSTRUCTION
- RENOVATIONS
- REPAIRS
- ASPHALT ROOFING

TEL.: 264-2970 373-6779 HUNTINGDON

LES IMMEUBLES ALFA INC.
broker

HUNTINGDON
Spacious 5 bedroom home, centrally located, garage, large lot.

HUNTINGDON
Comfortable 2 bedroom home, kitchen, living room, bright sunny playroom, low taxes. King Street.

HUNTINGDON
100 acre farm, stone house, barn, large shed, near town.

264-6279
JAMES ATKINSON
89 WELLINGTON
HUNTINGDON, P.Q.

DAIRY AUCTION
AT NEVERETT SALES REG.
5 MILES WEST OF ORMSTOWN, QUE
5 MILES EAST OF HUNTINGDON, QUE
TUESDAY EVENING, MARCH 10
AT 7:00 P.M.

All sales days will be the second Tuesday of Every month.

TO BE SOLD:
Approximately 100 head of good Holstein dairy cattle.
Mostly fresh or close top first and second calf heifers.
All cattle consigned from good free listed herds of Quebec and Ontario.
All cattle blood tested and eligible for exportation to the United States.

For more information contact the auctioneer
TOBY NEVERETT
514-829-2000

OFFICE HELP WANTED

Are you?

- ☐ motivated
- ☐ responsible
- ☐ accurate
- ☐ bilingual
- ☐ reliable
- ☐ enjoy a small office
- ☐ quick
- ☐ all of the above

Canada's largest producer of pile fabrics is looking for someone to take charge of our invoicing.

Please deliver or mail your resume with salary expectations, to the: Operations Manager
72 Dalhousie St.,
Huntingdon, Qué.
J0S 1H0

HUNTINGDON MILLS LTD.

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday, Wednesday, Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
TEL: 866-3591
Montreal (Collect)

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-3155
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: Tel: 866-5507

DR. RENE BRISEBOIS
DENTAL SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL: OFF. 264-3811
RES. 264-4948

HENRI LEMYRE
NOTARY



800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533 264-3222

PILON, MENARD & PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

TO RENT

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

JUDITH LUSSIER
diététiste - dietitian
Centre Medical Huntingdon
264-6101
Centre Medical Ormstown
829-2331
BY APPOINTMENT

SPECIAL DAIRY AUCTION
AT
NEVERETT SALES REG.
5 MILES WEST OF ORMSTOWN, QUE.
5 MILES EAST OF HUNTINGDON, QUE
FRIDAY, FEBRUARY 27
AT 1:00 P.M.
IN THE AFTERNOON

Consigned in from Gregor Hills Farm of Dalhousie Station, Ont.
Consisting of 87 head of Ayrshire cattle, 49 cows: 15 cows strictly fresh of two weeks, 15 cows due in six weeks. Balance due all stages.
* The above cattle are all pure bred. 38 heifers and calves - from 2 months to 15 months in age.
* Heifers are not registered due to improper paper work.
* Farmers:
This herd has held the top BCA in Vaudreuil and Soulange counties along with the 3rd generation and a 14,000 lb. average with a 3.8 test.
* Also: From Cadieux Brothers
15 top first calf Holstein heifers, either fresh or ready to freshen by sale date. They have size and quality.
* Auctioneer's Note
Neverett Sales will be back on our regular schedule Tuesday, March 10, 1987 at 7:00 p.m.
All cattle in the Province of Quebec and Ontario are eligible for exportation to the United States.
For more information contact
Bill Neverett
514-829-2000

Century 21 LES IMMEUBLES CAMPI INC. COURTIER
106 Champlain
Valleyfield,
J6T 1W8
TEL: 377-2121

ORMSTOWN: Route 201 - 1984 renovated bungalow, garage. Price $39,000. André Boulay 371-8147.
ST-ANICET: Large selection of cottages bordering Lake St. Francis. Chrystian Quesnel, 264-3307.
HOWICK: Duplex on large lot bordering water. $65,000. Madeleine Boudreau 692-0140, 692-1854.
ROUTE 138: Farm - Reduced - 18.25 arpents with cottage and commercial buildings for horse boarding or small scale raising. Madeleine Boudreau 692-0140, 692-1854.
ATHELSTAN: Wood clapboard cottage. 7 rooms, 4 bedrooms, lot 69 x 210. Garage 15 x 21. Why pay rent? Suzanne Taillefer 264-4868.
ST-ANICET: Winterized cottage near Lake St. Francis, 4 rooms 2 bedrooms, lot 60 x 85. If you like fishing or swimming. Suzanne Taillefer 264-4868.
ST-ANICET: Stone and alum. bungalow, 5 rooms, 2 bedrooms, lot 90 x 175. Move one last time in your own home. Suzanne Taillefer 264-4868.
HUNTINGDON: 105 arpents farm with 8 room house, 6 bedrooms, barn, garage. If you like country living this is it. Suzanne Taillefer 264-4868.
ST-CHRYSOSTOME: Old charming home, 7 rooms, 4 bedrooms, lot 96 x 96.
ST-CHRYSOSTOME: Stucco and stone cottage, 5 rooms, 3 bedrooms, lot 9252 sq. ft. of peace and tranquility. Suzanne Taillefer, 264-4868.
HUNTINGDON: 5 room aluminum bungalow, 3 bedrooms, lot 7674 sq. ft for as little as $28,000. Suzanne Taillefer 264-4868.

MLS RE/MAX®

HUNTINGDON: 111 acres and cozy house, good barn, maple bush, arable land.
HUNTINGDON: Revenue property, three apts. Only $30,000.
HUNTINGDON: Imagine 5 bedrooms, fireplace, double garage, finished basement, workshops, air conditioning, 2 bathrooms, only asking $59,000.

THIS SPACE IS RESERVED FOR YOUR PROPERTY. CALL ME TODAY!

HINCHINBROOKE: Fully insulated small home in Davignon Park, $23,000.
HUNTINGDON: Brick duplex 4 car garage $8,400. annual revenue, 4 1/2, 5 1/2 low maintenance.
STE-AGNES: 50 acres of bush and arable land with foundation to build a house. Price $12,000.
COVEY HILL: 25 acres, a summer chalet, possible right to build, a view.
FRANKLIN: 9.34 acres, PMC mobile home, secondary buildings $35,000.
HUNTINGDON: Charming cottage on Rte. 202 with large lot, double garage a short walk to town.
ORMSTOWN: 15 Bridge, stone cottage. SOLD
ORMSTOWN: Granary on Rte. 201, possible 4plex or bungalow. SOLD
ORMSTOWN: Crest hardware building with apt. and store rental.

PATRICK PIETRYKOWSKI
OFFICE:
224 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
FOR MESSAGES:
264-6668 OR 692-1090



ORMSTOWN: Bridge & Lambton, Walsh building. Ideal location. SOLD
ORMSTOWN: 21 George sold for Century 21 by your Re/Max agent. SOLD
ORMSTOWN: 33 Gale sold for Royale Lepage by your RE/Max agent. SOLD
FRANKLIN CENTER: 134 acres, stream, renovated farm house and barn. SOLD
GODMANCHESTER: 210 arpents, stone house, barn, machinery. SOLD

I NEED HOBBY FARMS AND COUNTRY PROPERTIES FOR DOZENS OF ANXIOUS BUYERS!

RE/MAX idéal inc. broker TEL.: 264-3480

C.L.S.C. Huntingdon

TENDERS

OBJECT: We are searching for office space for the head office of the Huntingdon C.L.S.C.

Madam,
Sir,

The Huntingdon C.L.S.C. wishes to rent office space according to the following criteria:

SURFACE:
7,800 square feet of office space according to the B.O.M.A. (building owners and managers association) located on a limit of two floors.

LOCATION
The building must be located in the town of Huntingdon.

AVAILABILITY
Access to the offices must be available no later than June 30th, 1987.

FLOOR LEVELS
Two (2) floor levels at the most.

LENGTH OF LEASE
Five years with a renewal option for an additional five (5) years and/or a purchase option.

PARKING
The owner must furnish and maintain in good condition, at his own expense, fifty (50) parking spaces to be used by the tenant (Huntingdon C.L.S.C.) and it's users, this in proximity to the building. There must be two (2) identified reserved parking spaces for the handicapped also.
The parking spaces must be paved and must have a pre-fabricated cement curb and it must be indicated that they are reserved spaces.
Good drainage of the parking lot and access paths should be foreseen.

DOCUMENTS FOR PROPOSITIONS
The necessary documents for presenting propositions are available at the following address:

HUNTINGDON C.L.S.C.
163 Chateauguay Street
Huntingdon, Quebec
J0S 1H0

Please note that the amount of the rent proposed must be divided per square meter as follows:
- basic rent fee
- expenses for improvements
- operating expenses (heating, electricity, insurance...)
- tax fees.

Minor repairs will be done by the tenant as well as the "housekeeping".

CLOSING DATE AND VALIDITY OF THE PROPOSITIONS
For the proposition to be valid, it must be delivered to the Huntingdon C.L.S.C. before 17:00 hrs., on March 16th, 1987.
The propositions will be opened at 10:00 a.m. on March 17th, 1987.
The propositions made must be valid for a period of sixty (60) days following the closing date and time.
Anyone wishing to present a proposition may obtain for the sum of fifty (50) dollars (non-reimbursable), the pertinent documents for this project at the following address:

Mr. Jacques Renaud, Director,
HUNTINGDON C.L.S.C.
163 Chateauguay Street
Huntingdon, Quebec
J0S 1H0
Tel: 514-264-6148

The CLSC does not bind itself to accept the lowest or any proposition received.

CLASSIFIED AD

$5.50 (15 WORDS)

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

FRENCH AND ENGLISH: $8.75 (15 WORDS EACH)

HURRY! 264-5364

FOR SALE

A LIMITED supply of new bound The History of Huntingdon by Robert Sellar is now available at $15 a copy. If mailed additional $2.50 for postage and handling. At The Gleaner Office, 220 Chateauguay St., Huntingdon. Tel: 264-5364.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

BE SURE to purchase your copy of the 1986 Chateauguay Valley Historical Society Journal, now $8.00 plus postage and handling ($1.50) to P.O. Box 61, Howick, Que. J0S 1G0.

LOT FOR sale with wooded area, ready to build on, 192 frontage x 140 deep, located in Les Cèdres, Soulanges County. 65¢ square foot. Tel.: days 371-6461, nights after 6 p.m. 267-9541.

CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Parts and service F.G. Lepage Inc., 2862 Route 201, South, Ormstown, Tel: 829-3044.

ECHO, DOLMAR, Homelite, Husqvarna, Pioneer Partner. Best prices on new saws, chains and oil. Trade-ins welcome. Parts and repairs for all makes. Call 829-2597 J.T. Sport 2468 Hwy 138, Ormstown, Quebec.

PIONEER, PARTNER, Echo, Homelite, Jonsereds, McCulloch, Briggs and Stratton, engines, sales, service, parts, all small gas engines, repaired. Also chains sharpened. Mac's Chain Saw and Garden Equip. Tel: 264-3539, 264-5554.

HOUSE KITS: All the building materials for a house 26x42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2x6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as $13,495. tax incl. D.N. Racine Inc., Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5379 or 5533.

INTERNATIONAL B 275, 42 HP, diesel tractor, 3 pt. plow, 3 pt. hay cutter. Secretary steel desk, typewriter table, two chairs, wood stove, 200 gallon fuel tank. Tel: 246-3221.

1976 FORD Elite, V-8 automatic, 2-door, 4 new tires, must sell $500. Tel: 264-9141.

450 GALLON flat bottom storage tank, A-1 condition. Tel: 247-3168.

MIXED HAY at $1.25 per bale. Tel: Peter Finlayson, Ormstown, 829-2402.

4 GOODYEAR radial tires on 4-Z28 rally rims. Very good condition. Rims can be painted to match color of car. Phone after 7:30 p.m. at 264-2437.

ONE SET of tractor chains for 14-9-28 in. wheels, like new. Parts for 1983 750 Interceptor; one set of drums. Tel: 247-2112.

ONE REGISTERED red and white Holstein, 1st calf heifer, close to calving, sired by a unit bull. Doug Templeton, Howick. Tel: 825-2400.

CLEAN STRAW for sale. Tel: 826-4495, after 6.

HAY FOR sale. George Marlin. Tel: 247-2626.

25 IN. COLOR T.V., in A-1 condition. Come see it work. Tel: 829-2680.

GREY LAMB coat, mink trim, size 10. $50. Tel: 264-3867.

HAY AND straw. Tel.: 264-3720.

DEPANNEUR IN Valleyfield, located in a large revenue building, 4 apartments. Retiring after 25 years of business. Price $190,000. Tel: 377-1820.

FOR SALE

CLEARANCE SALE. We're moving. Everything must be sold; used furniture and used reconditioned appliances; washers, dryers; stoves; refrigerators; ping pong table 5 ft. x 9 ft. 2 months old, deluxe model and many more. Plaza Greig. Tel: 829-2237.

LEGER BARLEY seeds. Tel: 829-3697, call after 6 p.m.

RESTAURANT EQUIPMENT: shelving units; menu boards; S/S counters; sinks; steamer units; preparation blocks; scales, also oak antique drug store, with glass doors; king sized beds; speakers; tables; desks and much more. Call: Ross 247-2760.

CLEANING OF VCR heads, all makes, VHS and Beta. Special prices. Roch Dumouchel. Tel: 264-3028, 264-2276.

SET OF tractor chains, size 12 x 28 like new. Call: 247-2973.

REGISTERED HOLSTEIN bull; purebred Simmental bull. Tel: 826-3779.

WILLIS ELECTRIC player piano with Tampico player. Circa 1925. 60 appropriate rolls. Fine condition. But needs tuning and tune-up. Price firm $1500.00 F.O.B. St-Anicet. Phone Henri Tremblay 264-5708 between 5 and 7 p.m.

ANTIQUE LIVING room set, Queen Ann, including sofa, chair for lady, chair for man, impeccable, reupholstered, price negotiable. Tel: 371-1711.

TANAKA TREE tappers, Suzuki, Homelite, Husquvarna, Stihl, Roper. Sales service and rentals. Location Hemmingford. Tel: 247-2968. Loutec Ormstown. Tel: 829-2444.

STEEL BUILDINGS half price sale. Buy one building at regular price and get double length for 50% more. Phone Pioneer/Econospan 1-800-387-6896 or (416) 678-1585.

$$$ SACRIFICE SACRIFICE $$$ Buildings priced for immediate liquidation. All items in stock 28x40x14 $3,996, 40x60x14 $6,500, 46x80x14 $9,250, 70x90x24 $21,789. Various sizes available up to 120 wide. Factory direct clearance. Serious buyers only. All buildings priced for immediate delivery call toll free 1-800-387-2115 or (416) 858-2446.

MONTREAL MILITARY surplus: Workshirts $2.75, workpants $3.50, workboots $15. For catalog, send $2 (reimbursed first order): Military Surplus, Box 243, St. Timothee, Quebec J0S 1X0.

SPRING IS COMING! Gardeners - Everything you need is here. Over 3,000 products! 1000W Halides $179. Greenhouses $149. Everything for the greenhouse & hydroponic gardener at incredibly low prices. Send $2 for info-pack: Western Water Farms, 1244 Seymour Street, Vancouver, B.C. V6B 3N9. (604) 682-6636.

NORTHERN FOOD TREES. Old Fashioned apple, pear, apricot, nut trees, shrubs, evergreens, seedlings. Guaranteed delivery Reasonable prices. Catalogue $1 Golden Bough Tree Farm, Marlbank, Ont. K0K 2L0. No Phone.

NORITAKE CHINA sale. Terrific discounts on current patterns. First quality only. Delivered wellpacked, insured. Specify your Noritake Pattern Name and number. For price list, shipping details, etc., Send today a stamped self-addressed business envelope to: Alexander's The Noritake Experts, 158 Wanless Ave., Toronto M4N 1W2. (416) 764-1222.

FOR SALE

EUROPEAN HYROCULTURE & hydroponics. Crunchy cucumbers, lettuce, healthy herbs, incredible house plants, the easy Bumper-crop way. Inexpensive hydroculture starts at $3.99. Send $3 for 64 page guide catalogue. Bumper-Crop Hydroponics Ltd., 1316 Centre Street, N. Calgary, Alta., T2E 2A7. (403)276-1345.

MIRACLE SPAN international Equipment Show Specials for February only. Example: 25x32 $2,967, 32x34 $3,714, 40x42 $4,871, 46x90 $9,887, 70x120 $27,887. Other sizes available. Call toll free 1-800-387-4910.

"AAA" DRAPERY Fabric sale 4,000 yards regular to $37.95 clearance priced from $1 yard. Ribbons, trim from $5 roll. Monday, March 2nd only 9 a.m. to 9 p.m. 75 Centre Street Side entrance, Napanee (613) 354-4840.

MAPLE SUGARING supplies for small and large producers. Large evaporator selection. Free catalogue. Visit our store and warehouse. Jakeman's Maple Products, R.R. No. 1, Beachville, Ont. N0J 1A0. (519) 539-1366.

BABY CHICKS: 12 varieties of brown egg chicks; also heavy meat types; capons, started and ready to lay pullets. Write for price list or contact agent in your area. Bonnie's chick Hatchery, Box 154 Elmira N3B 2Z6 (519) 669-2561.

HYDROPONICS - GROW your own, indoors, year round, in your spare room, basement, or greenhouse. Largest selection, best prices in Canada. Send $2 for catalogue to Canadian Hydroponics, 8318 - 120th St., Surrey, B.C. V3W 2N4.

RELAX to the "Music" of Nature. Environmental sound recordings on cassettes, Albums, compact discs and videos. Informative brochure Free. Solitudes, Box 309W, Mount Albert, Ont. L0G 1M0.

DRY MAPLE, 16 in. $45. cord, not delivered. Tel: 264-4145.

HAY FOR sale Alfalfa 1st and 2nd cut. Tel: 373-1138.

PROPERTY FOR SALE

LARGE LOT in Huntingdon 120 ft. wide x 114 ft. deep $10,000 or best offer. Call: 264-6884.

TO RENT

FARMHOUSE IN Hemmingford area, electric or gas heat, suitable for a couple. Available immediately. Call : 247-2973.

TWO COUNTRY houses on Route 209 in St-Antoine Abbé, available March 1st. Call 826-3021.

WANTED

SENIOR CITIZEN urgently requires a small, clean, heated apartment, in Ormstown. Occupancy May 1st or earlier. Tel: 829-2263.

HELP WANTED

TRACTOR TRAILER driver, experienced in long distance driving. Apply in writing to P.O. Box 490, Huntingdon, Quebec, J0S 1H0.

CHEFS FIRST COOK. Join our Lakeside staff in offering great food, warm hospitality and competent service at a small Muskoka Seasonal Resort. Lakeside Lodge (705) 765-3380.

HELP WANTED

SALES LADIES required; waitresses for restaurant. Apply at Motel Guay, Route 15, exit 1. Tel: 246-3162.

WAITRESS PART-TIME for Stage Coach Pub. Howick, Quebec. Tel: 825-2837.

GAS STATION attendant. Apply at Frontiere Texaco. Route 15, exit 1. Tel: 246-3162.

NURSERY SCHOOL Teacher, experienced and bilingual, sought for Co-operative School, Ormstown, 3 days per week starting September 1987. For information call: Joanne 829-3518 or Lynne 829-3567.

EXPERIENCED AD person for small paper. Salary plus commission. Good growth potential. Send resume to Ms.Conolly, 2044 Walker Ave., Peterborough, Ont. P9L 1S1.

SMALL RURAL municipality seeking fulltime Road Superintendent. Please direct inquiries to N. Childerhose, Cler-Treasurer, Township of McDougall, R.R. No. 3, Parry Sound, Ontario P2A 2W9 (705) 342-5252.

EXTREPRENEUR - OPPORTUNITY. Enjoy high earnings in Auto Club and / or Advertising. Flexible hours - full or part-time. Contact: Kelly at Head Office - toll free 1-800-265-1235 (9 a.m. - 3 p.m.)

FRAGRANCE & HOSIERY consultants wanted. Market Seasons exclusive Replica Pure Perfumes and Fashion Hosiery. Earn hundreds, saving other thousands. Special. $315 Retail kit $99. 1-800-387-7875.

MA CHERIE Home Fashion Shows Est. 1975. Join our successful family of independent representatives in presenting quality lingerie and leisurewear at In-Home parties for women. Call toll free at 1-800-263-9183.

NEEDED IMMEDIATELY. Carpenters, Electricians, Plumbers, Management, Mech., Mach., Drivers, Operators, Entry level/degreed. Up to $32.60/hour. 303-452-2258 or (308) 382-3700. Trans Continental Job Search, fee.

WORK WANTED

TRACTOR TRAILER driver looking for work for long distance, broker or company. Phone: 1-484-5264 or 427-3170.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson. Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557.

SECOND HAND washer and dryer, in good condition. Tel: 247-2198, anytime.

COLLECTOR WILL pay high cash prices for paintings, Indian items, decoys, quilts and Stoneware, any location. Collect: 802-985-3666.

$$ CASH PAID $$ I will pay $150 cash for 1940's Addison 2-colour Plastic radios. Call (519) 647-2033 or write Don Ellis, R.R. No. 2, Lynden, Ont. L0R 1T0.

REWARD $150 paid for Addison Two-Colour plastic radios. Sorry, none needed with white plastic. Call collect (416)641-1420.

ROOM & BOARD

BEAUTIFUL ROOM including living-room, in town. Must like children and be non-smoking. P.O. Box 1991 Huntingdon.

SERVICE

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel: 264-4522.

JOSEBELL (Formerly Moda-Prix) Ladies' clothing. Specials every week. New address 237 Victoria, Valleyfield 371-1570.

DOG SALON 2112 Grooming, clipping, Shampooing, Flea Baths, Nail Trimming and Love. Norma Ednie. 827-2169.

FARMERS WANTED who are paying too much tax or are not using all the tax breaks available. Phone us today! Appointment times available to process 1986 tax returns in your home. Farm Business Consultants, 2109 Oxford St. East, London, N5V 2Z9 1-800-265-1002.

JOB OFFER

OVERSEAS JOBS: Jobs paying high salaries are now available in many exciting and interesting countries including Canadian North, Middle East and Australia. Many have tax free salaries and high benefits. All skills required. For further information write Overseas, Suite 472, 7305 Woodbine Ave., Dept. 0N3, Markham, Ont. L3R 3V7.

CAREER

CAREER IN TRUCKING: Transport drivers needed. Now is the time to train for your class 21 license. For pre-screening interview and job placement information, contact Merv Orr Transport Driver Training. Toll-free: 1-800-265-1260.

FREE: 1987 guide to study-at-home correspondence Diploma courses for prestigious careers: Accounting, Airconditioning, Bookkeeping, Business, Cosmetology, Electronics, Legal/Medical Secretary, Psychology, Travel. Granton (6A) 4 Farnham P.O. Box 523 Place Bonaventure Montreal. Call (514) 861-1974.

LEARN BOOKKEEPING by correspondence. For business or employment. Certificate course. For free brochure, no obligation write: U & R Correspondence Schools, 1345 Pembina Hwy. Winnipeg, MB, R3T 2B6.

BUSINESS OPPORTUNITIES

DEALERS WANTED for well established home security business in your area. Excellent potential using our wireless system. For details contact BOLT Security Systems, 1251 Northside Rd., Burlington, Ont. L7M 1H7 or phone (416) 336-7747.

BOARDING

SOCIETY PROTECTION Animals Shangri-La, dogs and cats looking for homes. Also boarding. Tel: 373-0295.

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

ATTENTION

FISH, HUNT, RELAX. Fully equipped housekeeping cottages. Package plans available. Also Outpost Camp. For brochure write Lost Lake Camp, Box N, Elk Lake, Ont. P0J 1G0.

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

RRSP
BEST YIELDS

PETER PARTRIDGE

264-4224

PERSONAL INCOME TAX RETURNS COMPLETED

For more information call:
264-3539 after 6 p.m.

Liz MacDonald

• AUTOMOBILES • AUTOMOBILES • AUTOMOBI

SHORT & LONG TERM RENTALS

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER

35 BRIDGE ST., ORMSTOWN, P. QUE.
Pelletier location
TEL.: 829-2313

ALCOHOLICS ANONYMOUS

If you want to drink and can — that is your business: If you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal 376-9230.

GEORGE KENNEDY

C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants

Comptables
Agrées
Tél: 382-6370
8615 St-Lawrence Blvd.
Montreal,
P.Q.

TEL.: (514) 264-5251

Dr. YVAN PERREAULT

DENTIST

OFFICE HOURS
TUESDAY NIGHT: 6:30 P.M. - 9:00 P.M.
MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY:
8:30 A.M. - 5:30 P.M.

79 WELLINGTON HUNTINGDON
C.P. 1656 J0S 1H0

Architectural Woodwork's & Design

Kitchen Cabinet's
Renovations
Complete
design service
House plans

P. MOSS
264-4616

SERVICE COMPLET DE PIANO

AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL

ACCORD, REPARATION
829-2831/3517
PIANOS RESTAURES
A VENDRE

NOTICE

MOVING

effective March 3, 1987

HADLEY & CHARTRAND INC.

from 521 Frontiere Street
to their new office situated at
481 FRONTIERE, HEMMINGFORD

THOM'S RENOVATIONS

Roofing -
Plastering
Painting -
Floor finishing
and
small renovations

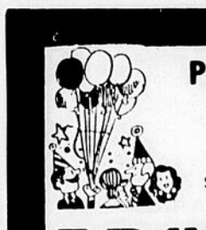
TEL: 825-2377

THE CHIMNEY SWEEP



OIL
WOOD
REPAIRS

INSTALLATIONS
827-2406



PARTY EQUIPMENT RENTAL

WE HAVE EVERYTHING YOU NEED • COME IN AND SEE OUR NEW SHOWROOM

PYRAMIDE

PARTY EQUIPMENT CENTRE
172 St Jean Baptiste
Chateauguay
691-4244



OLD BOOKS

If you have any to sell please call and I'll come to see them

WILFRID DE FREITAS

Bookseller

(514) 935-9581
Eves. & Weekends
or leave message
on 24 hr. machine

DONALD E. SUTHERLAND

CHARTERED ACCOUNTANT

41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN

TEL: 829-2372
OR
1-697-1343

Dr. Jean-Pierre Hebert
Dr. Raymond Lemieux
Dr. Jeannie Rosenberg
Dr. Marcelle Roy

OPENING HOURS

Monday to Friday
9 a.m. to 9 p.m.

Saturday forenoons
9 a.m. to noon

With or Without appointments

Centre médical de Huntingdon

72a, Chateauguay Street
Huntingdon, Quebec
J0S 1H0

Tel: (514) 264-6101
264-6102

FAMILY MEDICINE

MATERNITY

EMERGENCY



Rembourreur J. CHARLAND Upholsterer



SALE
Draperies & Vertical Blinds with pleated and linen blades

UPHOLSTERING
Furniture of all kinds
Specialty: antiques

SPECIAL FREE VALENCE
WITH PURCHASE OF
VERTICAL BLINDS
FREE ESTIMATE

314, Route 202, Huntingdon **Tel.: 264-2062**

What nicer gift than a subscription to:

THE **GLEANER**

For: Name _____

Address _____

Postal Code _____

Yearly Canada $16.50 U.S. $19.50 American or $25.00 Canadian

Please make cheque or money order payable to:
The Gleaner and mail to
P.O. Box 130
Huntingdon, Quebec • J0S 1H0

COMPLETE LINE OF

BUILDING MATERIALS PLUMBING
ELECTRICAL SUPPLIES HARDWARE

• HOUSE PLANS AVAILABLE •

• FREE ESTIMATES •

INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER ON STAFF TO BETTER SERVE YOU.

Master charge

BMR BMR D. N. RACINE INC. 264-5533
ATHELSTAN, QUEBEC 264-5379

PICK-UP OF DEAD ANIMALS

HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.
CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3274
TOLL FREE 1-800-361-7913
JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.
CHRISTIAN OR JEAN-MARIE
WE PAY AND PICK UP
DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST
FAST SERVICE 7 DAYS A WEEK
43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

514-247-2554
HEMMINGFORD, QUEBEC



imprimerie
CYAN
printing

— BUSINESS CARDS
— LETTERHEADS
— ENVELOPES - INVOICES
— PRICE LISTS
— WEDDING INVITATIONS
— RUBBER STAMPS
— OFFICE SUPPLIES

448 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD

LES ENCANS MORGAN INC.
LES ENCANS D'ANIMAUX
ST. CHRYSOSTOME
LIVESTOCK AUCTION SALE



EVERY MONDAY NIGHT, 8:00 P.M.

ROGER MORGAN, OWNER OF YOUR LIVESTOCK AUCTION WELCOMES EVERYONE

TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICE

826-3879

CALIPARI MUSIC
MALONE, N.Y.



• PIANOS
• PORTABLE KEYBOARDS
• SHEET MUSIC

MON. TO SAT. OPEN 9 TO 6 P.M.
FRIDAY OPEN TILL 9 P.M.

387 EAST MAIN ST.
MALONE, N.Y.

YAMAHA

(518) 483-6390

ATTENTION TO ALL FARMERS

LUCIEN TREMBLAY OF
ST-CHRYSOSTOME
36 NOTRE DAME ST.



offers you best prices for your animals - weighing on premises - cash payment - price by the lb. - guaranteed government approved scale.

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	.54 TO .57	.49 TO .54	.43 TO .48
HEIFER	.54 TO .59	.50 TO .54	.45 TO .50
CALF	1.03 TO 1.21	.84 TO 1.00	.62 TO .81
BULL	.54 TO .62		
GRAIN CALF .89 TO 1.00	PORK .58 TO .62	REPLACEMENT CALF .95 TO 1.28	

TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICES
LUCIEN TREMBLAY 826-3292 — ROGER PERRAS 371-0958 — OLIVIER LEBLANC 264-2557

Huntingdon

by Isabel Elder • 264-4952

Unit 8

A lovely queen-size quilt has been put together and beautifully quilted by a group of talented ladies at the Arts and Craft.

The quilt is 91" x 91", and is a very pleasing pink and white color and the double Irish Chain pattern. The blocks had been donated by the late Mrs. Chesterfield.

Anyone desiring more information could contact our president, at 264-5989.

Crokinole Party

On Saturday evening, Feb. 21, Unit 3 of the United Church ladies hosted a Crokinole Party in the United Church hall.

Crokinole was played at nine tables, and judging by the noise, everyone had a really good time.

Prizes were won by ladies, Isabel Neely, 1st, Lyla Ouimet, 2nd, Men, Alister Neely, 1st, Les Rodgers, 2nd. The consolation prizes went to Mary Gaw and John Cunningham.

Lunch was served by the ladies, and all enjoyed a time of fellowship together.

Music Association

On Saturday, evening, Feb. 21, St. Andrew's Presbyterian Church was host to the Chateauguay Valley Music Association.

The Board of Directors has resolved that the membership have an opportunity to get together on a social note to enjoy each other's company, share ideas and make suggestions.

A Pot Luck dinner was held on Saturday evening where the admission was a casserole, dessert or some other food.

Entertainment was provided following the dinner, and a large crowd thoroughly enjoyed the evening.

Aid to Refugees

An announcement was made in the United Church on Sunday morning, where a committee has been formed to aid refugees, led by Helen Allen of Montreal.

The Committee is in desperate need of money to buy winter clothing and boots for newly arrived refugees. In addition they require bedding, blankets, and towels.

If you can help please call the Rev. Neil Wallace at the United Church Office, 264-3383 or call Helen Allen directly at 935-1065 or 767-1116.

A CONCERT
SAT., MAR. 14
8 p.m.
ROCKBURN
CULTURAL CENTRE
MARC FAUTEUX
AND ERIC PRITCHARD
GUY LAFLAMME
CHRISTOPHER PENNINGTON
YVAN PORCHERON
ADMISSION $5.00
Tickets at Tishlee and Accommodation Franklin

RESERVE
SAT., MAY 23
CVESPA ANNUAL
ROAST BEEF
DINNER AND DANCE
AND
ANNUAL
GENERAL MEETING
Huntingdon
Legion Hall

RESERVE
SPRING
LUNCHEON
HUNTINGDON
UNITED CHURCH
THURSDAY,
APRIL 23
Note change from usual date due to Easter.

MILITARY WHIST
Benefit for
March of Dimes
Sponsored by
Craft & Recreation
Centre
MONDAY,
MARCH 2
8 P.M.
Huntingdon
Legion Hall

Come and enjoy
a night out with
"COUNTRY FEVER"
Country Rock music at its best
SATURDAY, FEBRUARY 28
From 8 p.m. to 2 a.m.
At the Reception Hall
of Huntingdon Chateau
Admission $3.00
Everyone welcome

ALSO
Playing at the
Huntingdon Chateau Grill
FRIDAY, FEBRUARY 27
9 P.M. TO 2 A.M.

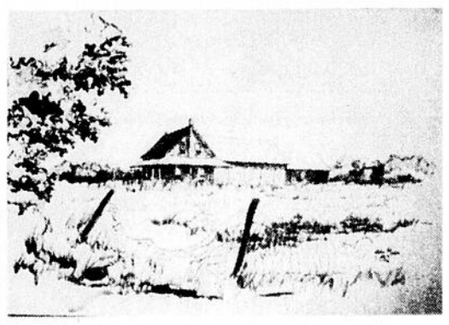
"Cul de Sac"
10 King St., Huntingdon, Que.
Like the saying goes "two bands are better than one!"
We first present
FRANK SODA
Modern Mutant
FEB. 26 - NO COVER
This may be the most amazing show available today. Don't miss the chance to see the wild and crazy antics
Next we introduce
ALL NITERS
FEB. 27-28 - COVER $2.00
Come, dance the weekend away with the great sounds of this group.
Shooter Specials · Free munchies
Come for the show · stay for the fun!

BALLET AND JAZZ CLASSES
with
NEVA SHELTON
Will resume the
3rd week of March
For information and new registration
Call:
825-2373 (N. Shelton)
264-6231 (A. Rankin)

Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone 483-3810
ENDS THURSDAY
"LITTLE SHOP OF HORRORS"
SHOWING 7 AND 9
STARTS FRIDAY
OUTRAGEOUS FORTUNE
BETTE MIDLER
SHELLEY LONG
G
SHOWING 7 AND 9
MATINEE SAT., AND SUN. AT 2 P.M.

L'HERMINE
OPENING OF THE SUGAR SEASON
5th ANNIVERSARY SPECIAL
FROM FEBRUARY 28 TO MARCH 5
Sugar season menu: Regular $12.
Special $9.
Season's Special: Sleigh Ride
Open 7 days a week
From Feb. 26 to Apr. 26
Your hosts:
Gaétan and Hermine Ouimet
212 ST-CHARLES
ST-CHRYSOSTOME
FOR RESERVATION OR INFORMATION
CALL 826-3358
RESERVE EARLY

HOTEL ORMSTOWN
DON'T FORGET
FIRST OUTDOOR WINTER BAR-B-QUE
WITH MANY DANCERS
Men and Women
- STEAK SANDWICHES -
ALSO 25 DOOR PRIZES
• Beer at Tavern Prices •
SATURDAY, FEB. 28
STARTING AT 11:00 A.M.
Admission $2.00 (includes 1 steak sandwich)
Also tickets on sale for a 14" colour T.V.
• EVERYONE MOST WELCOME •

PAINTINGS & SKETCHES
by JOHN RYAN

LTD. ED. PRINT OF BROWN AND WHITE SKETCH - 12x16 - $40.
3340 RIDGE ROAD, HUNTINGDON, QUE.
TEL.: 514-264-2231

ST-JOHN'S ANGLICAN CHURCH CHOIR
SPAGHETTI DINNER
ST. JOHN'S CHURCH
BASEMENT
HUNTINGDON
SAT., FEB. 28
11:30 a.m. - 6:30 p.m.
Adults:$5.00 Children under 10: $2.50

SUNDAY BRUNCH
AT THE
HOTEL FLANAGAN
MALONE, N.Y.

SERVED 10 A.M. TO 1:30 P.M
$4.95 U.S.
INCLUDING TAX
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS


Skateland
"STILL AT THE SAME GOOD OLD PRICES"
RENT A RINK FOR PRIVATE PARTY OR FUND RAISERS
CANADIAN MONEY AT PAR
ON ADMISSIONS AND SNACK BAR
FRI. & SAT. NIGHTS 7 TO 11 P.M. $3.50
AFTER 9 P.M. $2.50
SAT. & SUN. MATINEES
1 P.M. TO 4 P.M. $2.50 (UNDER 12 YRS $2.00)
ALL PRICES INCLUDE SKATES

Ski I ♥ N.Y.
Adirondack Snow Country
Titus Mt. in Malone, NY
Canadian Funds at par Mon-Wed, 25% exchange Thurs-Sun, lifts & rentals only.

Rates	Adult	Child
Weekdays	$11	$8
Holiday	$15	$11
night skiing	$8	$7

New for '87!
• 80% SNOWMAKING
• 3 NEW TRAILS (2 advanced, 1 beginner)
• NEW DOUBLE CHAIRLIFT
25% ADDITIONAL NIGHT SKIING
call 518-483-3740 or 1-800-848-8766 in Canada.
For accommodations, events & information in Franklin County, contact:
FRANKLIN COUNTY
Tourism Dept., Malone, NY 12953 518-483-6767

DINNER SPECIALS

FRIDAY, FEB. 27	
BROILED BOSTON BLUE FISH	6.95
CHICKEN DIVAN	7.95
ROAST SIRLOIN OF BEEF	8.95
SUNDAY., MAR. 1	
ROAST PORK	6.95
CHICKEN PARMESAN	7.95
BROILED SALMON STEAK	8.95

FRIDAY AND SATURDAY
ENTERTAINMENT BY
"DANNY KLEEBES"
CROSSROADS
MOIRA, N.Y.
TEL.: 518-529-7372

OTB IS BACK
AND BETTER THAN EVER!
Main St., Malone, N.Y.
Now With Live Televised
Horse Racing Action
Race Results on Cable Channel 27
For Up To Date Race Results
LOTTERY AND LOTO TICKETS SOLD HERE

EVERYONE NEEDS TO COMMUNICATE
Better than chiseling your thoughts in stone, put them in the classifieds. That's the easy way to tell and sell.
CALL
THE GLEANER
264-5364

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400


BUFFET
Le Joyeux Gaulois
CATERING
PLAN AHEAD
RESERVE EARLY
FOR WEDDINGS - FUNERALS - BIRTHDAYS - ANNIVERSARIES
INTIMATE FAMILY GATHERINGS
TO LARGE SCALE PARTIES
— FROM HORS D'OEUVRES TO FULL COURSE MEALS —
PICK-UP OR DELIVERY AVAILABLE
CALL: 371-7813 JEAN-CLAUDE DEGLAIRE

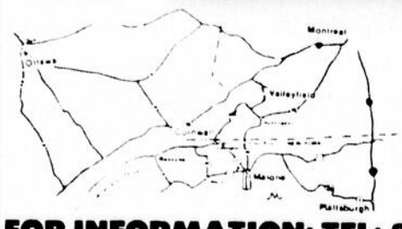
PONDEROSA
Grand Opening

- GREAT STEAKS - CHICKEN - SEAFOOD - SANDWICHES -
The Hot Spot and the World's Biggest, Best Salad Buffet. All at no extra cost with every dinner.
Hot Soups, Macaroni and Cheese, Hot Vegetables and our Hot and Cold Toppers. All included with fresh salad, fruit and many other delicious items.

FREE! Dinner For You And 10 Friends
Awarded at 5 pm Saturday February 28
FREE! Every hour, Every day of Grand Opening Week, We'll Award Free Dinner of Your Choice
Grand Prize New, Portable Color TV -
Awarded at 7:30 pm Sunday March 1
FREE! Door Prizes like: Walkman Stereos Small Appliances Jewelry
Awarded at 1:30 and 5:30 Everyday during our Grand Opening
Kids of All Ages 25¢ Sundaes
3:30-6:00 Every day during our Grand Opening

Our No Stopping the Topping Sundae Bar
PONDEROSA
CORNER FINNEY & WOODWARD
MALONE

DURING THE SCHOOL HOLIDAYS
SKI AT TITUS MOUNTAIN

★ YOU SAVE ON GAS
★ LOW SKI RATES
★ EXCELLENT FOOD AND LODGING NEARBY
★ NO WAITING TIME ON CHAIR LIFTS
• 15 SLOPES FROM BEGINNERS TO EXPERTS
• TRIPLE CHAIR LIFT
• TWO DOUBLE CHAIR LIFT
• T-BAR
• TOW ROPE
• SKI CLASSES
• GROUP RATES AVAILABLE
AND MORE
Titus Mountain
MALONE, NEW YORK
• EXPERIENCED INSTRUCTORS
• HIGHLY TRAINED SKI PATROLLERS
• SKI RENTAL SHOP
• LODGE
• SPECIAL EVENTS THROUGHOUT SEASON
• LOTS OF CLEAN FUN FOR THE FAMILY


CANADIAN MONEY
AT PAR
MON.-TUES.-WED.
25% DISCOUNT
OTHER DAYS
FOR INFORMATION: TEL: 800-848-8766 (TOLL FREE)

RESTAURANT
au Coin du Feu
TEL: 373-3799
Cuisine française
514 BORD DU LAC, STE-BARBE

la GAZETTE

LE GLEANER FONDE EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Qué. Mercredi, le 25 février 1987.

264-5364
POUR VOS ANNONCES CLASSEES



Projet du "supercollisionneur":

Importante réunion à Malone

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Une importante réunion regroupant des représentants politiques des deux côtés de la frontière aura lieu ce soir (le 25 février), à 19 heures, à la Court House à Malone dans l'Etat de New York.

Cette assemblée a pour but premier de mousser la candidature de la région Malone-Huntingdon pour l'obtention du méga-projet de supercollisionneur, que l'on parle depuis déjà quelques semaines un peu partout.

La délégation québécoise se composera de Gérald Brisebois, préfet de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent et maire de la Ville de Huntingdon, et du comité administratif de la MRC. Celui-ci est composé des maires Gilles Brunet du Village d'Ormstown, Gilles Bigras de Saint-Jean Chrysostôme, Roma Myre du Village de Howick et Philippe Leblanc de Godmanchester.

Outre ces personnes, Claude Dubois, député de la circonscription électorale de Huntingdon, et Jean-Guy Hudon, député de la circonscription fédérale de Beauharnois-Salaberry, seront également de la partie

Tout ce monde participera à une réunion avec des représentants du Village de Malone, du Franklin County et de divers intervenants en matière économique de ce secteur.

L'Etat de New York doit prendre une décision très prochainement, d'ici deux à quatre semaines, à savoir quel site des trois proposés sur son territoire fera l'objet d'une candidature officielle auprès des autorités fédérales du gouvernement des Etats-Unis.

Outre le site proposé à Malone, deux autres sites sont envisagés. Il s'agit de Palmyra, à l'est de la Ville de Rochester, et de Stewart Airport à Newburgh.

Au point de départ, le projet du supercollisionneur faisait l'objet d'un site entre Malone et la Ville de Huntingdon. Ce tunnel aurait une circonférence de 80 kilomètres, et pourrait coûter quelques 6 millards de dollars américains. Ce projet créerait quelque 4 000 emplois durant sa période de construction, et entre 2 000 à 3 000 emplois par la suite.

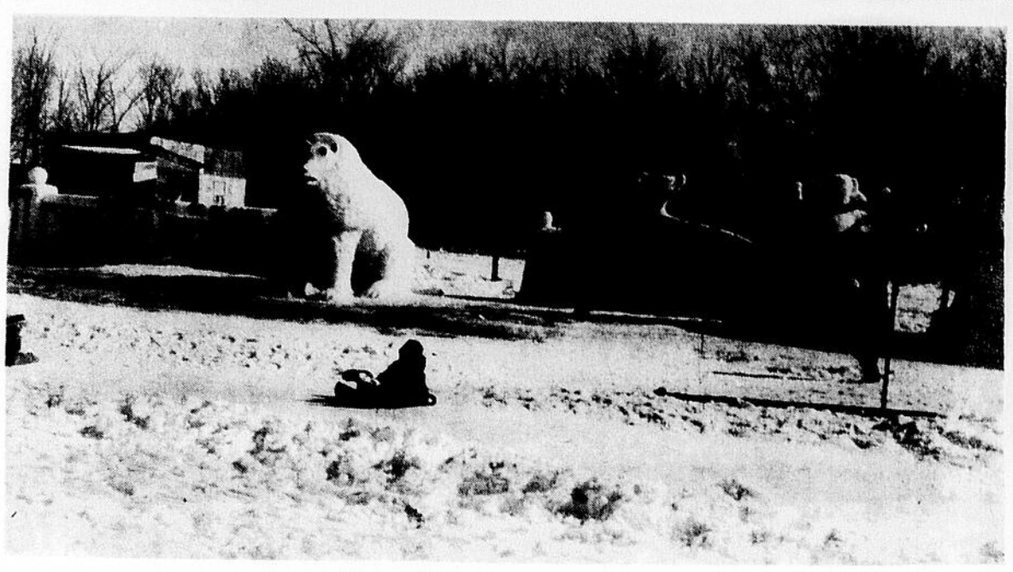
Toutefois, le projet avec les deux pays en évidence semble avoir perdu de son éclat. Il appert que le Secrétariat de l'énergie aux Etats-Unis exige que le supercollisionneur soit entièrement sous sol américain. Cependant, on estime que le site de Malone est encore considéré par les autorités de l'état de New York.

Notons que l'Etat de New York n'est pas le seul état américain à convoiter farouchement ce projet d'envergure. Les Etats du Texas, Californie, Illinois, Utah, Colorado et Washington feront également tous les efforts possibles afin d'obtenir la construction du supercollisionneur.

L'Etat de New York doit proposer un site sur son territoire. C'est pourquoi les forces se regroupent à Malone afin de mousser la candidature de ce secteur. Advenant une décision favorable ou non, des études d'impact devront être faites au site retenu par l'Etat.

La décision du gouvernement des Etats-Unis quant à l'emplacement final du projet dans l'un des sept Etats américains, qui le convoitent, ne sera prise que dans quelque seize à vingt-deux mois.

La Gazette aura certes de plus amples informations sur ce projet, après la tenue de cette importante réunion à Malone ce soir.



Au Village Saint-Pierre

La glissage, des activités à la patinoire et de belles sculptures sur glace, tels étaient les principales activités lors du carnaval d'hiver du Village Saint-Pierre en fin de semaine dernière.

L'arrêt revient...

Une enseigne "Arrêt" a fait parler beaucoup d'elle en fin de semaine, puisqu'elle n'était plus là. Cet arrêt obligatoire pour les automobilistes circulant direction ouest sur la route 138, a trouvé résidence au coin du trottoir en face du siège social de la Commission scolaire de Huntingdon. Il s'agit du troisième emplacement pour cet arrêt en l'espace de deux semaines. Les employés du ministère des Transports l'ont installé lundi matin à un endroit beaucoup plus visible.



On soulage Lacolle et ça s'entasse à Plattsburgh

texte de Cyril Alary

Lacolle - Depuis vendredi dernier, les agents d'immigration au poste de douanes canadiennes à Lacolle mettent en application les nouvelles directives annoncées la semaine dernière par le ministre Bernard Bouchard.

En effet, on sait que, depuis plusieurs semaines, des réfugiés dit "économiques et politiques" venant de l'Amérique Centrale arrivaient en grand nombre au Québec. La situation était dramatique, surtout à cause du traitement que les autorités gouvernementales donnaient à ces personnes.

Afin de contrer l'arrivée massive de réfugiés, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, Benoit Bouchard, a annoncé de nouvelles règles de jeu qui ne font pas seulement des heureux.

Par ses directives, la liste de dix-huit pays où l'on retrouve des agitations politiques a été annulée. Auparavant le Canada acceptait les réfugiés de ces pays sans aucune complication.

Un autre aspect annoncé est que le cas de chaque personne demandant le statut de réfugié sera étudié par un comité. Aucun permis ne sera remis systématiquement.

Et l'autre aspect qui est plus apparent à la douane de Lacolle est le fait que les gens venant des Etats-Unis devront y demeurer en attendant d'obtenir le statut de réfugié. Les responsables d'Immigration Canada les rencontreront individuellement afin d'établir précisement leur statut.

Depuis le début de cette marche de réfugiés vers le Canada, l'on estime à quelque 800 personnes à s'être présentées à la douane canadienne de Lacolle. Celles-ci arrivent majoritairement par autobus Grey Hound.

Mais depuis vendredi, les officiers d'immigration à Lacolle repoussent les gens qui frappent aux portes du Canada, mettant ainsi en application les nouvelles règles du ministre Bouchard.

Cette situation provoque un certain soulangement à Lacolle, et ailleurs au Québec, mais cause de plus en plus des ennuis à Plattsburgh dans l'état de New York. Ces personnes se réfugient dans cette ville américaine en attendant que les nouvelles procédures soient entamées.

Déjà, à Plattsburgh, on se ressent de cette décision canadienne. Les réfugiés se dirigent vers les établissements de services sociaux de cet endroit pour y recevoir abri, à un tel point que l'on considère la situation dramatique.

Notons que le Canada, avant l'entrée en vigueur des nouvelles mesures, a accueilli quelque 6 120 personnes demandant l'asile politique.

Demande à Hydro-Québec

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le conseil municipal de la Ville de Huntingdon reformulera une demande auprès d'Hydro-Québec.

Une telle décision a été prise à la réunion du 2 février dernier, après avoir pris connaissance des propos de l'échevin Richard Grant.

La demande initiale a été faite il y a quelque temps par le conseil, mais Hydro-Québec n'y a jamais donné suite.

Ce que la Ville souhaite peut se résumer ainsi:

- la réalisation d'une étude par Hydro-Québec sur tout le réseau d'éclairage des rues de la municipalité;
- le coût total de changer des lumières pour avoir un éclairage plus adéquat;
- le remplacement de certaines lumières de rues défectueuses depuis quelque temps;
- la relocalisation de six poteaux le long de la rue Lac.

Le conseil municipal souhaite que la société d'Etat répondra favorablement à ses demandes, et ce dans les plus brefs délais.

L'ex-ministre Bissonnette de retour à Ottawa

texte de Cyril Alary

Ottawa - André Bissonnette, député de la circonscription électorale de Saint-Jean, est de retour à la Chambre des Communes à Ottawa, et ce après une absence de deux mois.

M. Bissonnette ne s'était pas présenté à Ottawa depuis sa démission de son poste de ministre d'Etat aux Transports du Canada sous le gouvernement progressiste-conservateur de Brian Mulroney.

L'affaire Oerlikon a explosé, et depuis une enquête est menée par le Gendarmerie royale du Canada.

L'ex-ministre s'est présenté à la Chambre des Communes le 17 février dernier. Le lendemain, il a assisté à la lecture du budget du ministre Michael Wilson.

André Bissonnette n'est pas tellement bavard. Il a tout simplement indiqué aux journalistes de la presse nationale qu'aucune accusation n'avait été portée contre lui relativement à cette affaire de scandale.

Il faudra attendre la suite des événements dans cette affaire. Il faut conclure qu'il y en aura certainement.

Opération-impôt encore cette année

Huntingdon - Comme par les années passées, l'Association pour la défense des droits sociaux de Huntingdon offre le service d'impôt aux personnes à faible revenu et aux assistés sociaux.

C'est ce que le secrétaire de cet organisme, Robert Sénécal, a fait savoir à La Gazette en début de semaine.

Cette année, les personnes intéressées par l'opération-impôt devront prendre rendez-vous en appelant au bureau de l'ADDS au 264-4775. Les formulaires d'impôt seront complétés les mardis durant le mois de mars.

Il serait bon de prendre rendez-vous le plus tôt possible, conclut M. Sénécal.

Maison des jeunes de Huntingdon:

On invite la communauté à aider

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Devant une situation financière dit cruciale, la Maison des jeunes de Huntingdon, sise au 49, rue Dalhousie, lance un pressant appel à l'aide aux différentes organismes commerces, industries et gens du milieu.

Serge Bayard, président du conseil d'administration de la Maison, a précisé que deux difficultés majeures, auxquelles la Maison doit faire face, sont le manque de ressources financières et l'absence d'une permanence en animation.

Actuellement, le manque d'argent est surtout le gros problème. C'est pourquoi la Maison des jeunes se lance à la recherche de fonds.

Serge Bayard explique que la situation financière de la Maison se traduit par un manque de l'ordre de 10 000 $. Ce montant est nécessaire pour assurer la continuité de ce service à la jeunesse de la région. Notons que, depuis deux ans, quelque 6 000 entrées se sont faites à la Maison. En janvier dernier seulement, on a dénoté 697 présences.

Ce montant de 10 000 $ se compose d'un 7 000 $ pour la remise annuelle en plus des intérêts, et d'un 3 000 $ pour défrayer le coût des assurances.

M. Bayard a précisé que la Ville de Huntingdon avait accordé une aide financière de 500 $ à la Maison, en plus de faire des représentations auprès des autorités gouvernementales afin d'obtenir des subventions de fonctionnement.

Voilà une première démarche positive. Une autre aide viendra du Club Optimite de Huntingdon qui remettra les profits de sa soirée bénéfice à la Maison des jeunes.

Maintenant, il faut que la communauté assure la survie de ce centre pour la jeunesse en contribuant financièrement. La Maison des jeunes lance un appel aux organismes, commerçants, industriels, professionnels et gens en général pour recueillir le montant de 10 000 $.

"Le conseil d'administration mise beaucoup sur cette aide financière", d'indiquer Serge Bayard. Il continue en disant que "la Maison des jeunes est une nécessité dans le milieu et tant et aussi longtemps qu'il y aura différentes participations provenant du milieu, le centre aura la couleur de cette communauté".

Village d'Ormstown:

Comment on utilise le surplus?

Ormstown - Le conseil du Village d'Ormstown a décidé d'utiliser le surplus de l'exercice financier 1986, lequel se situe à quelque 45 000 $.

Le 2 février, le conseil a décidé de réserver ce montant pour les aspects suivants:

- révision du réglement d'urbanisme, 7 000 $;
- fonds des terrains lot 631, 5 300 $;
- réglement no 147, le solde.

La décision a été prise à l'unanimité. C'est le conseiller Walter Bidwell qui a fait la proposition en ce sens. (Cyril Alary).



Gilles Goyette, animateur, Philip Hillel, Serge Bayard, Louise Prolet, Jean Dahmé du CLSC et Simon Provost lancent un appel au nom de la Maison des jeunes.

la GAZETTE
C.P. 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364
publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTEE
TARIFS D'ABONNEMENTS
Canada: $16.50 par an, E.U.: $19.50 am. ou $25.00 can. par an
la copie: 40 cents
DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAOUST
DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE
REDACTION
CYRIL ALARY, RAMONA ROUGERIE
Toutes les annonces communiquées au Gleaner par téléphone seront composées soigneusement, mais nous ne pouvons en garantir le contenu ou l'épellation à moins d'être livrées et écrites lisiblement à la main ou à la dactylo. Les annonces contenant des erreurs ne seront pas remprimées et aucun rabais ne sera émis si elles ont été données par téléphone.

Un peu de tout

Oeuvres
• Il est toujours possible de faire une contribution aux oeuvres de Mgr Robert Lebel, évêque du diocèse de Valleyfield. Vous pouvez expédier vos dons à: Oeuvres de l'évêque de Valleyfield, 31, rue Fabrique, Valleyfield, J6T 4G9.

Sport scolaire
• Une recommandation du rapport Samson indique que le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche devrait abolir le système de financement apporté à la Fédération du sport scolaire. On veut que les fédérations sportives fassent la promotion de leur discipline respective.

Fédération
• Il va sans dire que la Fédération du sport scolaire s'est opposée à tout changement du genre. De plus, la Fédération des directeurs d'école s'est empressée à demander au gouvernement de maintenir la structure de financement du sport scolaire. Voilà en sorte un autre intéressant débat qui ne fait que débuter. Le tout entre dans le cadre d'une étude demandée par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche relativement à la recherche des éléments d'une politique globale du sport.

Cheval
• L'hebdomadaire "La Terre de Chez-Nous" indique que les Québécois boudent la viande chevaline. Dans la région, on ne sait pas s'il y existe des points de vente.

"Bien vivre"
• Le Centre local de services communautaires Jardin du Québec participera, jusqu'au 15 juin, à l'émission "Bien vivre" à l'antenne de la station radiophonique CKAC. Il s'agit de tous les mardis de 13 heures 45 à 14 heures 45.

Camps
• L'annuaire des camps du Québec est maintenant disponible. Il est temps de penser à son inscription à l'un des camps du Québec. On peut obtenir une copie du répertoire au CLSC ou au bureau de Communication-Québec.

A Havelock
• Au Centre communautaire de Havelock, le 28 février, se déroulera une journée spéciale d'éducation. Des oiseaux de proie du College MacDonald seront sur place. Le tout sera suivi d'une randonnée en ski de fond.

Histoire
•
• L'historien Ronald Rudin vient de publier un livre intitulé "Histoire du Québec anglophone, 1759 - 1980". Il contient quelque 332 pages, et est disponible en librairie.

La logique
• On se retrouve la logique dans tout cela relatait tout récemment un individu d'Ormstown. Rappelons que, depuis quelque temps une vaste campagne pour contrer l'alcool au volant a fait les manchettes des journaux, de la télévision, de la radio et même sur les panneaux publicitaires. De plus, on augmente les peines et les amendes pour les automobilistes pris en défaut après avoir bu un "p'tit coup" de trop. Mais, malgré tout cela, le gouvernement remet une aide financière de quelque 1,276,000$ à une compagnie comme la Schenley pour produire différentes formes d'alcool, la source des problèmes de tant de personnes. C'est donc facile de comprendre pourquoi cet homme a dit "où est la logique dans tout cela?"

Conservatoire
• Le Conservatoire d'art dramatique de Québec annonce la tenue des concours d'admission pour 1987-1988. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande au Conservatoire avant le 15 avril prochain. Pour obtenir de plus amples informations, on peut communiquer au 418-643-2139.

Carnaval
• Le conseil municipal de la Paroisse Saint-Malachie a également adressé une lettre de félicitations au président Claude Latour et à son comité relativement au succès remporté par le Carnaval d'hiver d'Ormstown.

Club équestre
• L'assemblée générale du Club équestre de la Vallée de Châteauguay a lieu ce soir, 25 février, à compter de 19 heures à l'école élémentaire anglaise sur la rue Georges à Ormstown. Le comité en profitera pour présenter la liste des activités pour 1987 ainsi que pour renouveler les cartes de membre et prendre les inscriptions pour les stages en équitation.

Lac Saint-Louis
• Raoul O'Neil a été élu récemment président du Club des pêcheurs et chasseurs sportifs du lac Saint-Louis.

Jazz
• Les amateurs de jazz de la région de Huntingdon seront heureux d'apprendre que le Fesitval internatioanl de jazz de Montréal se produira à nouveau cet été. Le Festival s'est trouvé un important commanditaire, soit la compagnie Alcan.

En mai
• C'est en mai seulement que le rapport de la Commission d'enquête sur les services de santé et les services sociaux sera officiellement dévoilé.

Budget
• Très peu de surprises à l'occasion du tout dernier budget du ministre des Finances du Canada, Michael Wilson. Les taxes augmentent sur les cigarettes et l'essence. La taxe fédérale de 12 pour cent sera imposée, au début de l'été, sur les croustilles et les friandises.

Essence
• Outre la taxe d'un cent le litre que le ministre des Finances, Michael Wilson a imposé sur l'essence, les compagnies pétrolières ont décidé de majorer leur prix de deux cents le litre.

Les droits
• "Les droits, ça s'apprend", voilà le titre d'un tout nouveau document publié par la Commission des droits de la personne du Québec.

Saint-Stanislas-de-Kostka:

"La Venus d'Emilio"

Saint-Stanislas-de-Kostka - C'est le 28 février que sera présentée pour la seconde fois une pièce de Jean Barbeau, intitulée "La Venus d'Emilio", par la Troupe de théâtre amateur de Saint-Stanislas-de-Kostka.

Ca promet d'être deux heures de rire en compagnie des trois comédiens bien ferrés après quatre mois d'effort pour bien vous distraire.

Le tout aura lieu, à compter de 20 heures, au Centre communautaire de Saint-Stanislas-de-Kostka. Des billets sont en vente au magasin Variétés G.M. Parent à Huntingdon.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Henriette Bolduc Picard au 371-0205.

Amis motoneigistes

Saint-Anicet - Le Club de Moto-Neige Lac St-François Inc. se fait un plaisir de vous inviter à faire une randonnée à travers ses sentiers qui sont, cette année, d'une beauté superbe. Merci à Dame Nature qui nous permet ce loisir enchanteur à travers les bois et les champs. Quand il neige quel magnifique paysage trouvons-nous devant nos yeux.

Réservez-vous la soirée du samedi soir, 28 février 1987, organisez-vous des groupes pour une randonnée, faites appel aux directeurs. Pour vous réchauffer, il y aura un spaghetti avec café fourni qui vous sera servi au Bar Salon Les Dunes de Cazaville de 18 heures à minuit.

Nous vous attendrons en grand nombre. Ce sera une belle occasion pour nous, bénévoles. Amenez parents, familles, amis, vosins, anciens motoneigistes.

Ce sera un plaisir pour nous de vous accueillir tous.

Motoneigement votre, Club de Moto-Neige Lac St-François. Information 264-2650 par Fernande Langevin prés.

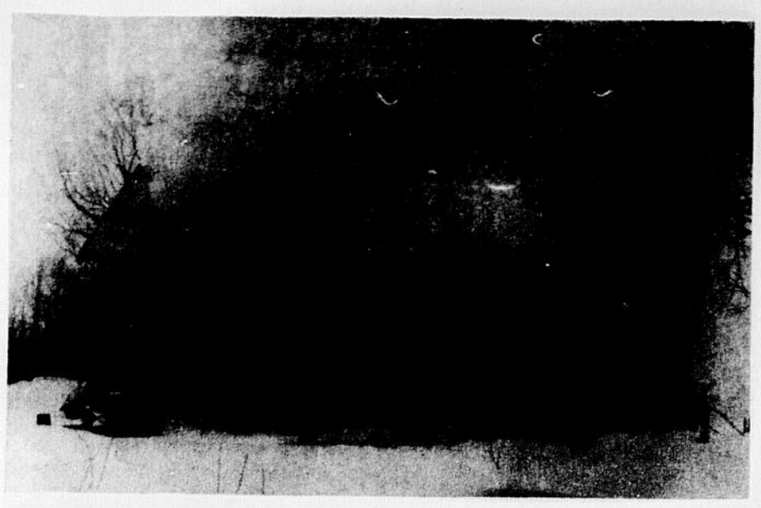
Il demeure incarcéré

Miami - Natif de Valleyfield, Robert LeClerc demeurera incarcéré en attendant son procès à Miami en Floride.

LeClerc est détenu sous des chefs d'accusation de complot pour la vente d'armes et de drogue. Il est considéré comme dangereux selon les autorités policières de cette ville.

Le Juge Smargon a refusé toute caution à LeClerc de peur qu'il tente de quitter les Etats-Unis.

Vivant dans la région de Miami depuis quelque 9 années LeClerc n'en est pas à ses premiers démêlées avec la justice américaine. Il aurait purgé une peine d'emprisonnement de 13 mois pour une affaire de drogue.



Une résidence sise au 2116 chemin Smith dans le secteur de Cazaville a été complètement détruite par le feu, le 12 février dernier. Les dommages sont estimés à quelque 57,000$. Les sapeurs de Saint-Anicet se sont rendus sur les lieux pour combattre l'élément destructeur. L'agent Robert Condie du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec a été chargé de faire enquête.

Les femmes et l'argent: rendez-vous le 12 mars

Huntingdon - L'argent' toujours l'argent' un québecois sur deux a moins de $2,000 d'épargne, un sur quatre n'en a pas du tout''. (1)

C'est le temps des impôts. Profitons de cette période pour faire un bilan financier (avoirs et dettes) et pour repenser notre budget.

Comment "étirer" nos dollars?

Comment rencontrer nos paiements?

y a-t-il moyen d'épargner?

Y a-t-il des trucs pour faire grossir notre petit cochon?

On le sait, selon les statistiques, les femmes vivent plus vieilles et plus pauvres que les hommes. Y a-t-il moyen de bien vieillir?

Un R.E.E.R. pourrait-il être une solution pour assurer une meilleure retraite?

Une femme au foyer peut-elle avoir un R.E.E.R. et à quelles conditions?

La collective "Place aux Femmes" en collaboration avec le Service de l'éducation des adultes, vous invité à trouver réponse à toutes ces questions, le jeudi 12 mars, à 19 heures 30, à l'école Notre-Dame de Huntingdon, (porte arrière). L'invitée sera Claire Dionne, agent conseil senior à la Caisse populaire de Huntingdon. C'est un rendez-vous. On n'en sait jamais trop sur les questions d'argent.

Pour informations: 829-2356.

(1) Revue l'argent et vous/déc. '86.

Opportunités
P.S. Jeunesse Inc.

Une chronique d'information pour les jeunes

A toutes les semaines et ce, à compter d'aujourd'hui, Opportunités vous communiquera une gamme d'informations concernant des sujets qui vous touchent mais qui ne vous sont malheureusement pas toujours accessibles.

On débute cette série en vous parlant de l'Office Franco-Québécois de la jeunesse (O.F.Q.J.) qui est un organisme permettant depuis 18 ans des échanges entre Français et Québécois âgés de 18 à 35 ans. Le programme est composé de trois volets. D'abord, le volet "Contact" favoriser les échanges interpersonnels avec des stagiaires français à l'intérieur d'un groupe; le volet "Formation" permet aux jeunes de compléter leur formation professionnelle par des stages pratiques en entreprise et le volet "Recherche" ou "Production" valorise l'autonomie et le sens de l'organisation des jeunes en les obligeant à planifier entièrement leur séjour en France.

De plus, l'O.F.Q.J. offre des services d'aide à la coopération comme: visas temporaires de travail en France, subventions aux groupes scolaires, culturels ou sportifs de quinze personnes et plus.

Si vous désirez participer, il faut faire vite car la date limite varie pour chacun des volets et le nombre de places est limité. Les formulaires d'inscription et les dépliants d'information sont disponibles au bureau de Communication-Québec à Valleyfield, 50 rue Nicholson, téléphone: 371-9111. Alors faites vite et bon voyage!!

Source: Suzanne Lalonde.

Voyage à Sainte-Agathe

Valleyfield - Un voyage est organisé pour l'auberge La Calèche à Sainte-Agathe, du 22 au 27 mars.

Ce voyage comprend la pension complète, l'animation; de plus, il y aura chansonnier, cocktail, ski de fond et raquettes.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec un responsable à l'un des deux numéros suivants: 377-1054 ou 373-8017.

BONNE LECTURE
vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en lisant les annonces classées
APPELEZ LA GAZETTE 264-5364

Naissances et Décès

Cartes de remerciements,
En Mémoire de, avis de mariage,

REMERCIEMENTS

Mme Odette Tremblay et ses enfants désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Eximer Tremblay, survenu le 24 janvier 1987 à l'âge de 72 ans, soit par dons, offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Mme Amanda Lalonde et ses petits-fils, Dominic et Serge Vaillancourt désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Alice Robidoux, survenu le 26 janvier 1987 à l'âge de 82 ans, soit par des offrandes, messes, fleurs, visites, télégrammes et assistance aux funérailles et à l'inhumation au cimétière d'Ormstown.

Salon Funéraire KELLY
Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
Incinération
PRE-ARRANGEMENTS
Tél. 264-5331
Rés. d'été 371-0699

SOUVENIR INOUBLIABLE
POUR VOTRE FAMILLE



PORTRAIT COULEUR GRANDEUR
8"×10" .88¢
AUCUN FRAIS SUPPLEMENTAIRE POUR GROUPES
CHOIX D'ARRIÈRE PLAN DISPONIBLE
DES PORTRAITS ADDITIONNELS PEUVENT ÉTRE OBTENUS A UN PRIX TRÈS COMPETITIF
UNE OFFRE SPECIALE PAR FAMILLE
AU MAGASIN
STEDMAN
RUE CHATEAUGUAY • HUNTINGDON
4, 5, 6, 7 MARS
MERCREDI DE 10h à 17h
JEUDI - VENDREDI, 10h à 20h
SAMEDI DE 10h à 16h

Les Coopérants, une équipe dynamique au service de ses assurés et futurs assurés. Pour un service complet et personnalisé en assurance et services financiers, communiquez avec votre représentant(e) près de votre domicile.



ANDRE VACHON
RIGAUD
451-4593



ANDREE CHAMPAGNE
DELSON
638-2738



PAULETTE QUEVILLON
STE-AGNES DE DUNDEE
264-6941



CLAUDE CHAMPAGNE
BEAUHARNOIS
429-2128



DENIS LEBEUF
VALLEYFIELD
371-1153



LAURENT SAVOIE
LES CEDRES
373-2201



LEONARD TURCOT
DIRECTEUR D'UNITE
377-2456



JOHANNE G. DURAND
SECRETAIRE
377-2456
Vous songez à faire une carrière comme représentant d'assurance-vie, générale et/ou services financiers. Vous n'avez qu'à communiquer avec Léonard Turcot, directeur.
Coopérants
85 NOTRE-DAME
VALLEYFIELD
377-2456
1-800-363-5324

VENEZ FAIRE CONNAISSANCE AVEC LA RESIDENCE RIVIERA ENR.



Si vous êtes une personne autonome et cherchez un bon foyer de confort et sécurité "LA RESIDENCE RIVIERA" est là pour vous accueillir et vous rendre heureux
• VENEZ NOUS VISITER AU •
212 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: 264-3192

EPARGNEZ
FINANCEMENT A 3.9% OU $600. DE RABAIS
SUR ESCORT OU TRACER
FINANCEMENT A 3.9%
SUR MODELES 86-87
TEMPO-TOPAZ-MUSTANG
CAPRI-RANGER
VENEZ NOUS VOIR POUR TOUS LES DETAILS



MERCURY. FORD
ROCH TRÉPANIER AUTOMOBILES inc.
HUNTINGDON 264-5356



Des félicitations vont au comité du Carnaval d'hiver 1987 à Ormstown. Les deux municipalités de ce secteur se sont empressées de féliciter Micheline Robidoux, trésorière, Lynda Guilbeault, 2e vice-présidente; Marcel Bourgoin, 1er vice-président; et Claude Latour, président. Claudette Daoust, secrétaire, n'apparaît pas sur la photo.

Ormstown: Le conseil félicite le comité

texte de Cyril Alary

Ormstown - A sa réunion régulière du 2 février, le conseil municipal du Village d'Ormstown a tenu à féliciter le président Claude Latour et son comité.

Le succès retentissant, encore cette année, qu'a connu le Carnaval d'hiver d'Ormstown ne peut laisser indifférent.

C'est pourquoi le conseiller Pierre Sauvé a proposé qu'une lettre de félicitations soit expédiée au président Claude Latour et à son comité.

Le conseiller F. Cartier a appuyé la proposition, laquelle a été acceptée à l'unanimité par le conseil.

Rappelons que le Carnaval d'hiver à Ormstown s'est déroulé du 24 au 31 janvier.

Autres points:

Le contrat pour l'enlèvement des ordures ménagères avec la firme Sainte-Catherine Sanitaire Inc. a été majorée de 4,1 pour cent. Il s'agit du taux d'augmentation du coût de la vie pour l'année 1986.

Le montant de la petite caisse a été porté de 100$ à 200 $, suite à une décision du conseil.

Jim Barrington a été nommé, par résolution, garde-feu municipal pour 1987.

Franklin fixe la taxe sur l'enlèvement des ordures

Franklin- A sa réunion du 2 février dernier, le conseil de la municipalité de Franklin a adopté le règlement no. 104.

Par ce règlement, on fixe la taxe spéciale pour le service de cueillette des ordures ménagères à 55$ pour les résidences et à 65$ pour les commerces.

Le conseil a procédé à l'engagement de Lucien Soulières à titre de chauffeur du camion à neige, remplaçant ainsi Jérémie Remillard.

Une demande a été faite au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec de creuser la branche 12 de la rivière Noire, ainsi que toutes les autres branches de ce même cours d'eau.

Le conseil a nommé Andrew Ocenas au poste de garde-feu municipal pour l'année 1987.

Mme Huguette Frappier a été nommée secrétaire adjointe, remplaçant ainsi Nathalie Lemieux.

En ce qui concerne le projet de bail présenté par le Club des Frontières de Saint-Chrysostôme, la municipalité a décidé de ne pas se prononcer. On laisse ainsi si population libre de le négocier à sa guise.

Le conseiller Yvan Marcil fera des démarches afin d'obtenir des subventions, permettant ainsi la poursuite des travaux de construction du chemin du Huitième Rang. Le conseil lui paiera ses frais de déplacement sur présentation des pièces justificatives.

Le conseil demandera au député Claude Dubois de travailler à l'obtention d'une subvention pour le pavage de la rue du Parc.

Le 9 février, le conseil a accepté la soumission faite par la firme Bourgon, Cluff, Latreille, Provost Inc. relativement aux assurances générales de la municipalité.

Le conseil de Franklin s'est prononcé en faveur de la mise sur pied d'une corporation de développement économique sur le territoire de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

De plus, le conseil a accepté la proposition faite par le maire Roland Greenbank de Hinchinbrooke relativement à la construction d'une nouvelle route régionale. On veut que le tout soit ajouté au schéma d'aménagement de la MRC.

La balance de 1,200$ des honoraires de la firme d'architectes Chartrand et Frappier a été autorisée pour paiement par le conseil. Le tout concerne la surveillance des travaux au centre récréatif.

Représentant au CLSC

Huntingdon - Francine Gaudreau de Franklin Centre est la nouvelle représentante des usagers et usagères du Centre local de services communautaires de Huntingdon.

Son élection par acclamation vint à la suite des avis publics parus dans les journaux sollicitant des candidatures pour combler le poste de représentants des usagers.

Mme Gaudreau siégera à la table du conseil d'administration du CLSC.

Rencontres prénatales

Huntingdon - Le C.L.S.C. Huntingdon offre une session de rencontres prénatales en français qui débutera le mardi 24 mars 1987 à 19 heures, au CLSC Huntingdon, au 163, rue Châteauguay, à Huntingdon - BLOC 1.

La session est reliée à la grossesse et l'accouchement. Les premières s'adressent à la grossesse comme telle: alimentation, habitudes de vie, exercices physiques. Il faut alors participer le plus tôt possible au début de la grossesse. Les dernières rencontres entourent davantage l'accouchement: travail-accouchement, césarienne, soins du bébé, allaitement, visite de la salle d'accouchement à l'hôpital, exercices respiratoires. Habituellement, nous avons un apport audio-visuel.

Cette session s'adresse aux femmes qui doivent accoucher au mois d'octobre ou avant.

Les inscriptions se font au C.L.S.C. de Huntingdon au numéro 264-6108.

Avec les 15 municipalités de son territoire:

Le CLSC veut établir une meilleure collaboration

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Il est important pour le Centre local de services communautaires de Huntingdon d'établir une meilleure collaboration avec toutes les municipalités de son territoire.

C'est le souhait exprimé par Jacques Renaud, directeur général du CLSC de Huntingdon, aux quinze maires réunis à la table de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent le 11 février.

M. Renaud a rappelé aux maires que le territoire du CLSC est le même que la MRC, et voilà l'importance d'assurer une meilleure collaboration entre-eux. Celle-ci permettrait la mise en place de services qui répondraient aux besoins réels des gens du milieu.

Les CLSC, selon Jacques Renaud, ont trop souvent regarder à l'interne et, par le fait même, oublier les autres gens de l'extérieur. Ceux-ci ont plus souvent qu'autrement des visions plus réalistes des besoins réels de la population. M. Renaud estime qu'il faut savoir ce que les autres gens pensent et ce qu'ils attendent du CLSC.

"Je souhaite beaucoup ouvrir cette collaboration avec vous, et d'avoir un dialogue plus ouvert pour répondre aux besoins de la population", de dire Jacques Renaud.

La collaboration souhaitée par le CLSC peut rejoindre trois grands thèmes.

Le premier concerne l'immunisation des jeunes enfants. M. Renaud estime que les cliniques tenues dans différentes municipalités doivent être faites dans un local muni d'un téléphone. Si un enfant réagissait mal à une injection, l'infirmière pourrait utiliser le téléphone pour communiquer avec le centre hospitalier.

L'hygiène dentaire est un autre grand thème important. La prévention de la carie dentaire et le développement de bonnes et saines habitudes sont deux éléments essentiels à ce chapitre. Pour y arriver, il faut une éducation dans les écoles, et aussi la fluoration des eaux de consommation.

"Pour la fluoration des eaux de consommation, il s'agit d'une volonté collective, et ça ne peut pas se faire sans des décisions du pouvoir politique", d'expliquer Jacques Renaud.

Le troisième thème est d'assurer une meilleure coopération du CLSC en étant prêt à mettre ses ressources à la disponibilité des municipalités. Pour ne donner qu'un exemple, M. Renaud a parlé d'un animateur-jeunesse qui pourrait, dans une municipalité, trouver des solutions à des jeunes qui tournent présentement en rond.

Des questions:

Répondant à quelques questions des maires, le directeur général du CLSC Jacques Renaud a précisé qu'un CLSC ne devait pas doubler les services existants.

Il a précisé qu'une récente étude démontre que l'établissement sise au 163, rue Chateauguay avait une "Mauvaise image". On considère que le CLSC n'est pas assez présent sur son territoire. De là, vient l'importance d'améliorer ses communications internes et externes.

SEMAINE DE LA SANTÉ DES PIEDS DU 22 AU 28 FÉVRIER

Le thème retenu cette année est l'Orthésiste, vos pieds, votre santé. L'an dernier dans la région lors de cliniques de dépistage similaires, nous avons décelé plus de 1,200 cas de maux de pieds.

Exception faite des cas d'accident, la majorité des problèmes de pied sont souvent d'ordre héréditaire génétique. Des statistiques récentes démontrent que plus de 50% de la population souffrent de maux de pied sous une forme ou sous une autre.

Si vous avez mal aux pieds, consultez votre orthésiste du pied qui évaluera gratuitement au cours de la semaine de la santé des pieds si vos maux relèvent d'une mauvaise chaussure, d'un débalancement de vos points d'appui, d'un mauvais déroulement de votre pas, etc...

HONDA
UN TOUR DE MAGIE.
TOUT-TERRAIN



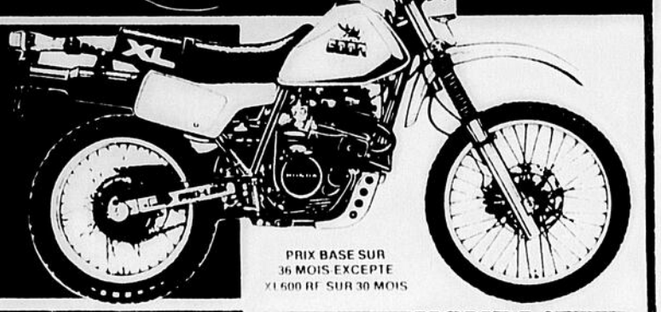
• Moteur V4, 90°, 121 c.v. refroidi par liquide
• Boîte 5 vitesses avec sixième de sur multiplication
• Système d'échappement au fini chrome noir
• Réservoir à essence d'une contenance de 22 litres
VF 1100 SF SABRE 1985
SPECIAL $4600.
OU $40.71 PAR SEMAINE

CB550SC NIGHTHAWK 1984



• Moteur 4 cylindres en ligne à 16 soupapes de 572cc, 64cv sur coussinets
• Commande hydraulique des soupapes
• Refroidisseur d'huile haute performance
• Entraînement par arbre
SPECIAL $2700.
OU $23.90 PAR SEMAINE

XL600RF 1985



• Carburateurs jumelés offrant réaction immédiate de la commande des gaz
• Contre poids entraîne par engrenages
• Châssis à entretien minimal
• Pneus de type à démontage rapide
SPECIAL $2300.
OU $23.52 PAR SEMAINE
PRIX BASE SUR 36 MOIS EXCEPTE XL600 RF SUR 30 MOIS

(TAXE ET P.A.L. EN SUS)
• JUSQU'À ECOULEMENT DE STOCK •

HONDA financement sans détour

F. & G. Lepage Moto Inc.
• VENTES & SERVICE •
2862 RTE. 201 - ORMSTOWN - TEL.: 829-3044

Avez vous songé à une carrière dans le domaine des
Sciences appliquées?



Renseignez-vous sur nos programmes au niveau du B.Sc et sur leurs débouchés professionnels.

Agro-économie
Zootechnie
Science de l'alimentation
Agronomie générale
Phytotechnie
Science des sols
Génie rural
Sciences botaniques
Biologie de l'environnement
Microbiologie
Sciences zoologiques
Conservation des ressources
Ressources fauniques
Diététique
Nutrition
Services alimentaires et
Services aux consommateurs

Faculté d'agriculture et École de Diététique et de Nutrition humaine, Collège Macdonald
21,111 Lakeshore
Ste. Anne de Bellevue, P.Q., Canada H9X 1C0

Appelez-nous!
au bureau du Registraire (514) 457-2000, poste 143,
ou consultez votre responsable en ISEP.

McGill

"Aujourd'hui j'ai choisi un REÉR de la CIBC. Parce que plus tard, j'veux faire la belle vie."



REÇU D'IMPÔT NOUVEAU INSTANTANÉ*

Grâce à nos REÉR, vous pourriez faire la belle vie à votre retraite.
Sur une période de quelques années, vous multipliez vos fonds, grâce au rendement des intérêts composés.
Pour plus de renseignements, demandez notre brochure dans toute succursale CIBC ou composez 1 800 465-CIBC.

*Offert dans toutes nos succursales sauf les plus éloignées, du 2 janvier au 2 mars 1987.

CIBC Banque Canadienne Impériale de Commerce

SUCCURSALE ST-CHRYSOSTOME	TEL.: 826-4941	DENIS BOUTIN, GERANT
SUCCURSALE HEMMINGFORD	TEL.: 247-2749	REMI GAUTHIER, GERANT
SUCCURSALE HOWICK	TEL.: 825-2252	REJEAN FRECHETTE, GERANT
SUCCURSALE ORMSTOWN	TEL.: 829-2365	CLAUDE SANSOUCY, GERANT
SUCCURSALE HUNTINGDON	TEL.: 264-5328	DONALD L. DAVIDSON, GERANT

La pastorale jeunesse au sein du diocèse

Valleyfield - Il existe ici un groupe de permanents à la pastorale des jeunes. Il se sont réunis récemment au Centre vocationnel pour se connaître et pour décrire le milieu dans lequel chacun travaille, pour dire quels sont les jeunes qu'ils rejoignent, quelles difficultés ils rencontrent et quelles forces sont en action.

Etaient présents: l'abbé Richard Wallot, coordonnateur général de la pastorale diocésaine et les membres du comité pastorale-jeunesse, Gaston Besner, Pierre Chagnon, Hélène Charbonneau, Albert Chassé, Jacques Chouinard, Emile Duhamel, Claude Fluet, Louis et Yolande Girard, Yves Guilbeault, Augustin Laneville, Jocelyne Lefebvre, Robert Ménard et Nathalie St-Pierre.

Chacune des personnes présentes essaie d'identifier son milieu de travail: l'école polyvalente, le CEGEP, le collège privé, le milieu paroissial, les mouvements, le milieu de travail.

Le portrait de cette jeunesse du diocèse est varié; cependant on y retrouve une constante: les jeunes se cherchent; il y en a beaucoup de "poqués"; le côté familial fait souvent défaut et pourtant pour eux ce milieu est très important.

Ce groupe de permanents en pastorale de la jeunesse continuera à chercher les moyens de rejoindre la jeunesse et de donner à chacun le goût de vivre au mieux sa vie pour lui et pour les autres, ses frères les humains.

Nouveau vaccin:

Vous avez des enfants entre 2 à 5 ans?

Huntingdon - Il existe maintenant un nouveau vaccin "Haemophilus influenzae type b". Ce vaccin, relativement nouveau au Canada, semble déjà avoir fait ses preuves aux Etats-Unis dans la prévention de la méningite. La méningite peut être très grave et avoir des conséquences permanentes chez l'enfant.

Ce nouveau vaccin sera maintenant disponible au CLSC Huntingdon: il peut être reçu chez l'enfant âgé de 2 à 5 ans quoique certains groupes d'enfants sont jugés plus à risques selon le milieu qu'ils fréquentent et ou selon leur antécédents médicaux.

Ce vaccin ne fait pas partie du programme régulier d'immunisation défrayé par le gouvernement (ministère de la Santé). Il y aura donc un coût de 10,000 $ pour recevoir ce vaccin.

Pour tout parent désireux d'en connaître davantage sur ce vaccin, on vous invite à communiquer avec les infirmières en Santé maternelle et infantile du CLSC Huntingdon.

Pour rendez-vous et ou informations, appeler au CLSC Huntingdon: 264-6108 ou 826-3161.

Hemmingford:

Gaétan Fortin quitte son poste de chef

Hemmingford - Gaétan Fortin a décidé de quitter son poste de chef des sapeurs volontaires de Hemmingford.

Il a invoqué des raisons personnelles pour sa décision, mais demeurera actif à titre de sapeur et technicien médical d'urgence avec le service ambulancier.

Rappelons que M. Fortin s'est joint à l'escouade des sapeurs de Hemmingford en août 1958, et a occupé diverses positions depuis cette date. Il a été nommé chef des sapeurs en 1981. Il a été l'un des responsables de la création de la Fédération québécoise des chefs de pompiers, et de l'Académie québécoise des pompiers, dont il est encore le président.

L'escouade a comblé la vacance laissée par le départ de Gaétan Fortin en nommant David Simpson au poste de Chef des sapeurs. Celui-ci agissait depuis quelque temps à titre de capitaine, et était nommé chef-adjoint en 1986. Il est membre de l'escouade depuis mars 1961.

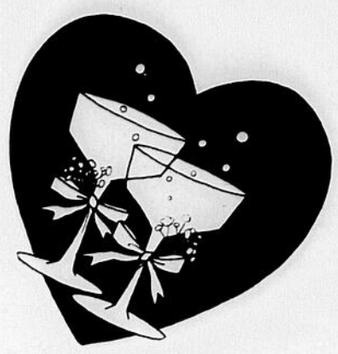
Rappelons en terminant que l'escouade des sapeurs volontaires de Hemmingford se compose de 25 hommes.



Monsieur CA·DI·LO
CLUB VIDEO
LOCATION DE CASSETTES ET VIDEO
•
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
DE 5:30 A.M. à 12:00 P.M.
•
Veuillez prendre note que votre CLUB VIDEO MONSIEUR CA-DI-LO de Ste-Martine est maintenant déménagé au 323 ST-JOSEPH, STE-MARTINE (STATION SERGAZ)
•
PLUS DE 600 FILMS EN INVENTAIRE. VASTE CHOIX DE NOUVEAUTES, CARTE DE MEMBRE GRATUITE
•
POUR RESERVATION:
TEL.: 427-3546

Votre vie à deux, pour bien la commencer, venez visiter nos spécialistes...





WHEAT & CHAFF
HAZEL BAILLIE, PROP.
• CADEAUX DE NOCES
• RECEPTIONS DE FUTURS MARIES
• CRISTAL • ARTISANAT
DEPOSITION DE MODELE
OU LA MARIEE PEUT DEPOSER SON CHOIX DE MODELE DE CRISTAL, PORCELAINE ET COUTELLERIE
ORMSTOWN, QUE.
TEL.: 829-3017



"pour un futur assuré"
mouvement desjardins
• CAISSE POPULAIRE ST-ANTOINE ABBE
(M. YVES LAFRANCE, Directeur)
2620 ROUTE 209 - TEL. 827-2757
• CAISSE POPULAIRE DE HUNTINGDON
(M. MICHEL BEAUDIN, Directeur)
10 PRINCE, HUNTINGDON
TEL: 264-5371

CAMERA EXPERT
À la signature d'un contrat de photos de mariage de 24 ou 36 photos
CE COUPON vous donne droit à
☑ 15% D'ESCOMPTE SUR NOS FAIRE-PART '87
☑ 1 PHOTO 11x14 GRATUITE
☑ 4 FILMS PHOTO CE-135-24 ou 36
• OFFRE VALABLE JUSQU'AU 15 MARS 1987 •
Ça c'est Expert:
PHOTO PIERRE INC. 311 VICTORIA VALLEYFIELD 373-2777
CAMERA EXPERT WOOLCO SHOPPING CENTRE VALLEYFIELD 377-1777

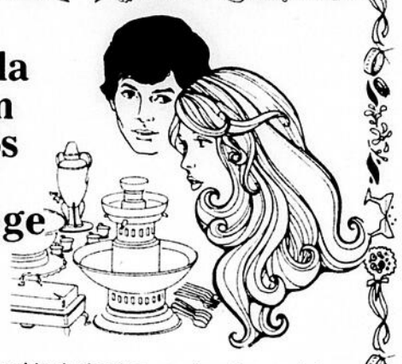
ATTENTION A TOUS LES FUTURS MARIES
PLAN MISE-DE-COTE POUR LIVRAISON AU 1er JUILLET
BV Best Value
ENSEMBLE 3 APPTS.
• SET DE CHAMBRE
• SET DE CUISINE ET
• SET DE SALON
- AUCUN COMPTANT
- AUCUNE CHARGE DE STORAGE
- AUCUN INTERET
JUSQU'EN NOVEMBRE 1987
POUR CE QU'IL Y A DE MIEUX EN AMEUBLEMENT - APPAREILS ELECTRIQUES - T.V. - FOUR MICRO-ONDES - SYSTEMES DE SON ET TOUJOURS AU MEILLEUR PRIX
• MASTER CARD
• VISA
• MISE-DE-COTE
BV Bonne Valeur YVAN MAHEU MEUBLES Nos efforts sont a votre service
478 ST-LOUIS • STE-ETIENNE • TEL.: 429-4303



• VENEZ NOUS RENCONTRER DES MAINTENANT POUR VOS PLANS DE MARIAGE EN DE CORATION ET ARRANGEMENTS DE FLEURS •
AUSSI LOCATION DE SALLE "QUATRE SAISONS" POUR VOTRE MARIAGE
FLEURISTE ORMSTOWN Inc.
(JEAN-GUY DUQUETTE)
31 BRIDGE, ORMSTOWN
TEL.: 829-2354

Classy
VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION POUR 1987
TENUE DE CEREMONIE
LOCATION A MOITIE PRIX
AVEC UN ACHAT DE $200. OU PLUS POUR VOTRE HABIT DE NOCES OU VOTRE ENSEMBLE DE VOYAGE DE NOCES!
OFFRE VALIDE JUSQU'A LA FIN DE FEVRIER 1987
Pantalomanie
Pour Elle et Lui
229 VICTORIA, VALLEYFIELD
TEL.: 371-2505

Incluez la location dans vos plans de mariage



Nous pouvons vous aider à planifier une réception parfaite pour votre mariage. Nous louons la vaisselle, coutellerie, verrerie, fontaine à champagne, percolateur, nappes tables, chaises et beaucoup plus. Venez visiter notre salle de montre bientôt.
CENTRE DE PARTY
PYRAMIDE PARTY CENTER
172 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
CHATEAUGUAY (514) 691-4244

POUR UN CHOIX COMPLET D'AMEUBLEMENTS ET APPAREILS ELECTRO-MENAGERS
meubles prestige
• RCA • INGLIS • SANYO
• KELVINATOR • JENNAIR
• GENERAL ELECTRIC
• SYSTEME DE SON, ETC.
AMEUBLEMENT MACHABEE
• LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 70 KM. •
ROUTE 209 • ST-CHRYSOSTOME
TEL.: 826-3553

Jetta.



Une façon confortable de découvrir une grande routiere allemande.
12300$
AUDI
ANTILLES AUTOMOBILES INC.
649 CH. LAROCQUE
VALLEYFIELD • 371-5563



POUR UN CHOIX COMPLET DE CADEAUX
CADEAUX DE NOCES
• LINGERIE • DRAPERIES •
MATERIEL A LA VERGE
VETEMENTS POUR DAMES, HOMMES, ENFANTS • USTENSILES DE CUISINE • PAPETERIE • APPAREILS ELECTRIQUES
F. RATTE
46 LAMBTON
ORMSTOWN • 829-2662

CLSC Jardin du Québec:

Ouverture bientôt d'un hôpital de jour

Saint-Rémi - L'organisation matérielle du programme "Hôpital de jour" au Centre local de services communautaires Jardin du Québec s'effectue présentement.

Aucune date d'ouverture de ce service n'est connue pour le moment. Notons que l'organisation de ce programme se fait en collaboration avec le Centre d'accueil Pierre-Rémi Narbonne, le Centre de bénévolat Les 6M de Saint-Rémi et l'Hôpital du Haut-Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'hôpital de jour consiste à un programme visant à offrir des soins médicaux, infirmiers et de réadaptation à des personnes âgées qui, en raison de leurs problèmes physiques associés à des troubles psychosociaux, ont besoin de ces soins dispensés seulement en milieu hospitalier.

Elle permet donc aux personnes âgées dans le besoin de demeurer à la maison tout en recevant ces soins d'une façon structurée et adaptée. Les personnes admises à ce service seront assumées sur une base journalière à raison de 9 à 17 heures.

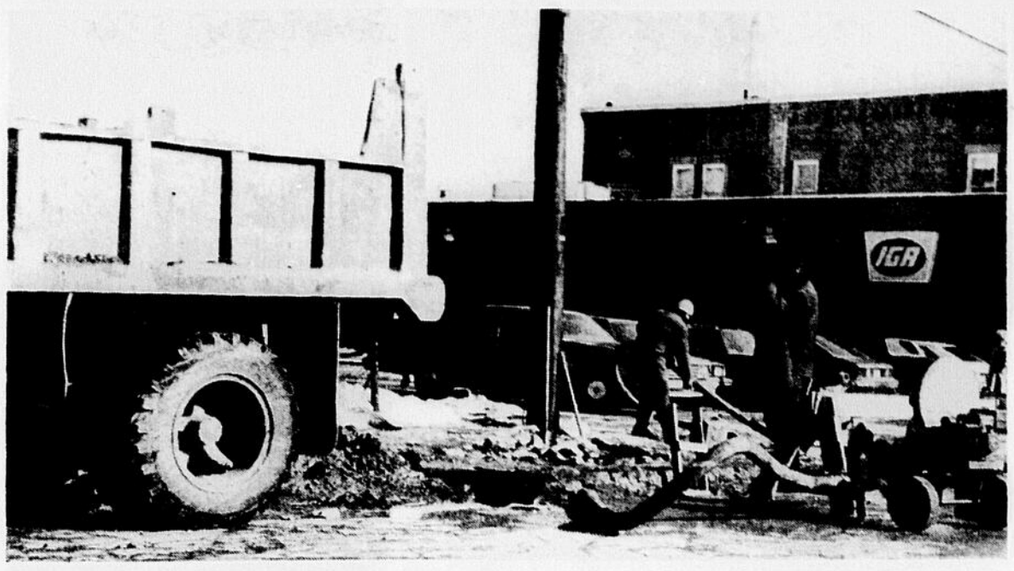
Une telle ressource peut éviter, reculer ou même écourter l'hospitalisation ou l'hébergement en centre d'accueil pour certaines personnes âgées.

La population visée est toute personne âgée de 65 ans et plus, demeurant dans le territoire desservi par le CLSC Jardin du Québec. Ils sont des gens qui nécessitent une intervention leur permettant de demeurer dans leur milieu de vie naturel le plus longtemps possible. Ces personnes doivent présenter un certain potentiel de récupération visant une autonomie fonctionnelle acceptable pour continuer à vivre chez-elle.

Les services qui seront offerts par l'hôpital de jour, à son ouverture, sont les suivants:

- service diagnostique tels le laboratoire, le radiologie et l'évaluation médicale;
- service thérapeutique tels les soins médicaux, infirmiers, ergothérapie, physiothérapie et psychologique;
- service préventif tels l'information et l'éducation.

Rappelons que les municipalties du Village et du Canton de Hemmingford font partie du territoire desservi par le CLSC Jardin du Québec.



Bris d'une conduite d'eau

Une conduite d'eau s'est brisée sur la rue Bouchette, jeudi soir. Les employés municipaux ont du travailler toute la nuit pour effectuer les réparations nécessaires. Vendredi matin, ils étaient encore sur les lieux.

Tête d'affiche d'Arthur-Pigeon

Huntingdon - Saviez-vous qu'à Arthur-Pigeon on offre l'option "Confection Vente et Mode"? Les jeunes filles qui profitent de ce cours ont une formation de base qui peut les acheminer soit comme vendeuse dans les boutiques de vêtements, soit à la vente et réparation de ceux-ci, soit comme couturière maison avec clientèle ou encore comme opératrice de machines à coudre industrielles, et même dans le domaine de la confection et finition de la fourrure. Il n'en dépend que vous jeunes filles de faire valoir votre formation et d'en profiter aussi pour votre service personnel.



Jocelyne Montpetit

Cette semaine, je fais le relevé d'une jeune fille de Saint-Louis-de-Gonzague qui reflète le portrait de plusieurs d'entre nous.

Il s'agit de Jocelyne, fille de Maurice Montpetit et Georgette Sauvé.

Jocelyne a maintenant 21 ans et est encore à la recherche d'une carrière. Mais ne vous méprenez-pas, elle ne cherche pas assise chez-elle à ne rien faire.

En 1982 elle quitte l'école en Sec. V avec un certificat en "Confection Vente et Mode". Jocelyne poursuit ses études en secrétariat, mais abandonne par manque d'intérêt. Elle s'inscrit à Montréal en coiffure, à l'école du "Salon de la Coupe". Des problèmes de santé l'obligent à abandonner.

Non dépourvue de moyens, Jocelyne essaie la couture en série par contrat à la maison. Il lui manque l'aspect social, alors elle cherche un travail avec le public. Vendeuse? Oui! chez "Jean Transit" de Valleyfield. Elle y fait la réparation de vêtements (bords) et en plus organise des défilés de mode, et y participe même comme mannequin.

Le secteur professionnel d'Arthur-Pigeon par Noella Renaud

Santé Québec veut connaître le niveau de santé des gens

Montréal - Santé Québec entamera le 6 mars prochain, et ce jusqu'au 27 mars, sa deuxième période d'entrevues, afin de connaître le niveau de santé de la population québécoise.

Le but de cette étude est de planifier les meilleurs services possibles pour la population du Québec.

Saint-Anicet, Côteau-du-Lac, Côteau-Station et Hudson sont les quatre municipalités retenues sur le territoire du Département de Santé Communautaire de Centre hospitalier de Valleyfield pour participer à ces entrevues de Santé Québec.

Aline Emond, responsable de Santé Québec, tient à rassurer la population, et plus particulièrement les personnes qui seront visitées par des intervieweurs, de la confidentialité des informations recueillies. En effet, les nom, adresse et numéro de téléphone des personnes qui répondent au questionnaire individuel ou familial ne seront ni codés, ni jumelés au dossier.

Notons que ce ne sont pas des noms tirés au sort mais des adresses de résidences privées. Ainsi quand l'intervieweur sonne à une porte, il ne sait pas le nom des résidants, ni le nombre de personnes qui habitent là.

Aline Emond rappelle également l'importance d'accepter de répondre aux questionnaires. D'une part, pour assurer la validité statistique de l'enquête, on ne peut substituer une autre adresse à celle où les résidents ont refusé de répondre. D'autre part, les responsables de la santé communautaire de tout le Québec ont besoin d'un portrait exact de l'état de santé de la population pour bien orienter les services de santé en fonction des besoins de chaque région.

Les ménages sont sollicités pour répondre à l'enquête Santé Québec, par un intervieweur qui se présente en personne aux adresses choisies. Il présente une carte d'identité où apparaissent sa photo, son nom et l'identification de Santé Québec et SORECOM qui a embauché les intervieweurs. Il remet une lettre de Santé Québec. S'il y a quelqu'un, la personne peut recevoir le représentant de Santé Québec ou fixer un rendez-vous à un autre moment. Sur la lettre et les questionnaires on trouve un numéro de téléphone pour vérifier toute information au sujet de l'enquête.

Le fédéral injecte ici 62 projets et 1 600 000 $

Valleyfield - 62 projets accordés et une enveloppe budgétaire de 1 610 256 $; tel est le bilan des subventions accordées dans la circonscription de Beauharnois-Salaberry dans le cadre du Programme Développement de l'Emploi pour l'année 1987. C'est ce que le député fédéral Jean-Guy Hudon a annoncé récemment au nom du ministre de l'Emploi et de l'Immigration, l'Honorable Benoit Bouchard.

De ce nombre, 13 projets ont été accordés à des municipalités du comté, 19 à des entreprises privées et 30 projets ont été accordés à des organismes sans but lucratif ou autres. Au total, plus d'une centaine de demandes avaient été soumises à l'analyse des fonctionnaires de la Direction du Développement de l'emploi à Montréal durant la période de réception des formulaires qui s'est étendue du début septembre à la mi-octobre 1986. Notons que la chambre de Commerce de Valleyfield et, plus particulièrement, la Commission de Formation Professionnelle de la Montérégie ont étroitement collaboré à la promotion et à l'acceptation de ces projets.

Réagissant à ce bilan, le député Jean-Guy Hudon s'est dit fier du nombre record de projets acceptés et du montant total de subvention accordé dans le comté. Cependant, M. Hudon s'est aussi déclaré conscient du fait que de nombreux projets avaient été refusés pour des raisons de contraintes budgétaires et il a ajouté qu'il était personnellement intervenu auprès du ministère en faisant une demande pour que des fonds supplémentaires soient accordés au comté de Beauharnois-Salaberry.

"Cette demande est actuellement en attente jusqu'à ce que les fonds de la première tranche de projets acceptés soient complètement distribués. Ce n'est qu'à la suite de cette première étape que l'on saura s'il est possible d'obtenir d'autres fonds et par de fait même faire accepter d'autres projets" d'expliquer le député de Beauharnois-Salaberry.

En ce moment, les fonctionnaires de la Direction du Développement de l'emploi sont à établir les modalités contractuelles avec chacun des promoteurs, et la majorité des 62 projets devraient normalement débuter au cours des prochains mois.

"Jouons jeunesse"

Huntingdon - Un tout nouveau projet viendra assurer la bonne marche des activités de la Joujouthèque du Haut-Saint-Laurent.

Ce projet, dont le nom est "Jouons jeunesse", permettra à quatre jeunes volontaires d'animer sur places des ateliers pour les bouts des choux et les jeunes de 6 à 12 ans.

Les jeunes sont Sue Gendron, Monique Julien, Lynda Lafleur et Géraldine Richer Quenneville.

Notons également que la carte de membre à la Joujouthèque du Haut-Saint-Laurent est renouvelable le 1 mars de chaque année, et ne coûte que 5 $ par famille, peu importe le nombre d'enfants.

Les ateliers offerts sont les suivantes:

A) Bouts de Choux: tous les mercredis: 10 à 11 heures 30 et tous les jeudis: 13 heures 15 à 15 heures. - commençant le 4 mars 1987.

Description: A l'aide de comptines, de jeux et de différentes activités variées et adaptées à leurs besoins, cet ateliers favorise chez l'enfant l'apprentissage de notions qui le prépareront pour l'école, telles que: attacher ses souliers, connaître ses couleurs et son numéro de téléphone, etc.

Aussi le contact avec les autres enfants, leur permet de développer le sens du partage et de communication.

B) Ateliers divers pour les 6 à 8 ans et 9 à 12 ans: tous les mercredis et jeudis: après l'école, de 15 heures 30 à 17 heures.

Description: Arts Plastiques, (peinture, dessin, murale) Bricolage (faire une maison de poupée), Cuisinons ensemble. Artisanat: (coussins, cartes, sculpture de savon). Si tu as d'autres idées, viens en parler..

Le coût des ateliers se résume ainsi: 0,50 $ par jour pour les membres; 0,75 $ par jour pour les non-membres.

Pour s'inscrire ou pour de plus amples informations, on peut communiquer avec une animatrice au 264-4207.

Saint-Malachie rejette l'idée d'un dézonage

texte de Cyril Alary

Ormstown - Le conseil municipal de la Paroisse Saint-Malachie a tranché la question, et ce après avoir étudié le fond de la question d'un dézonage le long de la route 201.

Une pétition avait été présenté le 5 août au conseil par Michael Savich, demandant le dézonage d'un rectangle entre la Troisième Concession, au nord jusqu'au rang des Dumas et la route 201 jusqu'aux limites du territoire de la municipalité.

Le conseil a décidé de ne pas remettre cette pétition à la MRC du Haut-Saint-Laurent pour l'inclure dans le schéma d'aménagement du territoire.

Cette décision invoque les raisons suivantes:

- la demande inclut un territoire trop vaste;
- on y retrouve des fermes agricoles actives, et une demande du genre présente certes un effet négatif pour ces fermes;
- cette pétition était opposée par une autre pétition signée majoritairement par des producteurs agricoles de ce secteur;
- le conseil s'est déjà prononcé par son règlement no. 177 sur le statut agricole de ce territoire.

La décision a été prise par le conseil suite à la proposition du conseiller Lalonde.

Autres points:

Le conseil de la Paroisse Saint-Malachie fera l'achat, au coût de 1$ le mètre carré, une partie du lot 110 afin d'améliorer l'emprise de la route Seigneuriale Sud, tout près de la croisée du chemin de fer. Pour ce faire, un acte notarié par Colin Campbell sera produit. Les vendeurs de cette partie de lot sont John Mason et Dusan Germanovich.

Le conseil a nommé James Barrington garde-feu municipal pour l'année 1987.

Le contrat de l'enlèvement des ordures ménagères avec Guy R. Prévost Inc. a été augmenté de 4.1 pour cent, soit le taux d'augmentation du coût de la vie pour 1986.

Deux demandes auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec, soit celles d'Adrien Bohemen et de Mme Ann Rabideau, ont reçu l'appui du conseil de Saint-Malachie.

Clinique à Ormstown

Ormstown - Une clinique de puériculture aura lieu le 5 mars au Centre récréatif à Ormstown.

Le CLSC de Huntingdon invite les gens à s'y rendre entre 13 et 15 heures 30.

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.
MEILLEUR RENDEMENT REER
PETER PARTRIDGE
264-4224

Desjardins
plus de 1 400 accès sur l'avenir



Disponible dans des formules d'une grande souplesse, le REÉR Desjardins constitue un placement sûr; il vous offre un excellent rendement pour l'avenir, tout en vous faisant économiser de l'impôt.

C'est rassurant de savoir que vos économies sont là, tout près de chez vous, à votre caisse Desjardins.

** Intérêts verses annuellement.

* Ce taux est sujet à changement sans préavis et est disponible dans les caisses populaires participantes affiliées a la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec.

La caisse populaire Desjardins

BOURGON, CLUFF, LATREILLE, PROVOST INC.
& LES ASSURANCES MAURICE BILLETTE
Bourgon, Cluff, Latreille, Provost Inc.
(Succursale Ormstown)
et
Les Assurances Maurice Billette
sont heureux de vous faire part de la fusion des deux bureaux.
Le 2 mars 1987, notre nouvelle adresse sera
17 RUE BRIDGE, ORMSTOWN
TEL.: 829-2358
Nous vous remercions de votre appui et nous anticipons le plaisir de vous servir avec courtoisie et compétence.

COMMANDEZ DES MAINTENANT!
PONDEUSES A CHAIR TENDRE
•
LIVRAISON 20 MARS
•
CETTE LIVRAISON VOUS PERMET DE:
• CONTOURNER LA CHALEUR DE L'ETE
• PLUS DE CHANCE DE SURVIE
• COMMENCER UN AUTRE LOT
COMMANDER TOT POUR LIVRAISON ASSUREE



BRONN ENTERPRISES INC.
829-2348
54 CHURCH ORMSTOWN

Ballon sur glace:

Une avance de 4 points

texte de Cyril Alary

Huntingdon - En remportant deux victoires, le 19 février, le Bar Salon Chez Pierre a pris une avance de quatre points à la tête du classement de la Ligue de ballon sur glace de Huntingdon.

Dans la première joute au programme, le Bar Salon n'a fait qu'une bouchée des Jets en l'emportant 8 à 3.

Donald Parent avec trois buts a été la vedette offensive du Bar Salon, alors que François Goneau en faisait autant pour les Jets. Les autres buts du Bar Salon ont été marqués par Mario Meloche, Mario Brunet avec deux et Michel Mercier avec deux également.

Défaite du Saint-Anicet:

Le Saint-Anicet a baissé pavillon 2 à 1 devant le Michel Bégin Auto, et ce par défaut.

Le tout s'est produit lorsqu'un joueur du Saint-Anicet a du quitter la joute. Alors, le pointage était égal 1 à 1. A cause d'un manque de joueurs, Saint-Anicet fut incapable de poursuivre la joute, perdant ainsi par défaut.

Marcel Tremblay a enfilé le but du Bégin Auto; Bernard Daoust en a fait autant pour le Saint-Anicet.

Défaite des Vikings:

Le Bar Salon Chez Pierre a défait facilement les Vikings par le pointage de 5 à 1.

Michel Mercier, Alain Labelle, Mario Brunet, André Labelle et Claude Paillé ont marqué les buts du Bar Salon.

L'unique but des Vikings a été l'oeuvre de Daniel Maheu.

Ligue de ballon sur glace de Huntingdon

	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
Bar Salon CHez Pierre	22	18	4	0	130	33	36
Michel Bégin Auto	22	15	5	2	96	34	32
Vikings	22	12	9	1	97	58	25
Saint Anicet	21	7	13	1	44	79	15
Jets	21	0	21	0	16	183	0

Classement des marqueurs:

	Buts	Ass.	Pts
Alain Labelle	37	32	69
Jocelyn Montpetit	17	28	45
Donald Parent	19	25	44
Daniel Maheu	23	17	40
André Labelle	18	21	39
Michel Mercier	13	26	39
Michel Ethier	13	23	36
Tony Nieuwenhof	12	18	30
Adrien Nieuwenhof	12	17	29
Michel Tanguay	14	14	28



Le Bonhomme Carnaval en a profité pour glisser avec les enfants lors du Carnaval au Village Saint-Pierre, samedi après-midi.

L'implication des parents à la Polyvalente Arthur-Pigeon

Huntingdon - "Implication" suppose aussi "participation". A la Polyvalente Arthur Pigeon, la participation des parents est reconnue et soutenue avec beaucoup de fermeté. Le parent qui a des enfants dans une école publique appartient à cette école. Celui qui assume ses responsabilités, doit pouvoir les exercer en toute liberté avec des moyens qui lui permettent une influence déterminante.

L'étudiant est lui aussi responsable de sa formation. C'est afin de favoriser son évolution que le parent responsable, tout en tenant compte du système établi à l'intérieur de la Polyvalente, peut veiller à ce que les conditions dans lesquelles il apprend à penser et à agir soient les plus adéquates possible.

Les moyens qui s'offrent aux parents se feront de plus en plus nombreux et accessibles, dans la mesure où les parents s'impliqueront. Pour ce faire, le parent qui désire s'impliquer, peut faire partie du Comité d'école, ou assister aux assemblées mensuelles de ce dernier. C'est là que se trouvent les moyens qui peuvent lui assurer une participation plus satisfaisante à l'intérieur de la Polyvalente. L'implication des parents est vitale pour le bon fonctionnement de l'étudiant à l'intérieur des cadres de l'école.

Personnellement, je crois fermement à l'évolution positive qui s'affirme par la présence des parents. A la Polyvalente Arthur Pigeon, il y a place pour cette évolution, car tout parent désireux de s'impliquer trouvera les portes ouvertes et découvrira une équipe dynamique et soucieuse du bien-être des étudiants. Tous travaillent en collaboration; l'entente est étonnante. Il est rassurant pour un parent, de constater à quel point cette équipe est fière de son école et ne recule devant rien pour améliorer la qualité de vie de nos étudiants.

Personnellement, je puis constater que la qualité de l'éducation offerte à nos étudiants à l'intérieur de la Polyvalente Arthur Pigeon grandit à un rythme remarquable et je suis fière que mon enfant en bénéficie au maximum. Etant présidente du Comité d'école d'Arthur Pigeon et m'impliquant en tant que parent, je suis aussi en mesure de constater l'importance que la direction accorde aux parents.

J'espère par cet article, avoir communiqué mon enthousiasme et la fierté de voir mon enfant fréquenter la Polyvalente Arthur Pigeon. Cette école est unique et spéciale; elle est une promesse pour l'avenir.

Micheline Caza
présidente du comité d'école de la Polyvalente Arthur Pigeon

Déménagement du bureau du député Jean-Guy Hudon

Valleyfield - Le député de Beauharnois-Salaberry à la Chambre des Communes et Secrétaire parlementaire du Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures, Jean-Guy Hudon, tient à aviser que son bureau de comté est situé au 22 rue Champlain à Valleyfield, depuis le mardi 24 février.

Le bureau de comté, qui était situé au 23 rue Ste-Hélène à Valleyfield, a été fermé les vendredi et lundi, 20 et 23 février, pour procéder à la relocalisation.

Cette relocalisation du bureau de comté s'inscrit toutjours dans l'optique d'un rapprochement vers la circonscription manifesté au cours des derniers mois par le député. A ce sujet, M. Hudon a déclaré: "Les récentes modifications apportées à la composition de mon personnel politique qui se sont traduites par l'augmentation des effectifs dans le comté avaient fait en sorte que les locaux que j'occupe actuellement sur la rue Ste-Hélène étaient devenus inadéquats."

"Les nouveaux locaux situés sur la rue Champlain, grâce à une superficie de plancher beaucoup plus grande et une meilleure accessibilité, nous permettront de desservir la population du comté de façon beaucoup plus efficace", d'ajouter le député de Beauharnois-Salaberry.

Pour ceux qui auront à expédier de la correspondance au nouveau bureau de comté, l'adresse postale se lira comme suit: 22 rue Champlain, Valleyfield, P.Q., J6T 1V9.

Notez-bien que le numero de téléphone du bureau de comté demeurera le même 377-1050.

Rencontres prénatales à Saint-Chrysostôme

Huntingdon - Le C.L.S.C. Huntingdon offre une session de Rencontres Prénatales en Français qui débutera les 3 et 4 mars 1987 à 19 heures 30, au CLSC Huntingdon, au 139 St-Alexis, St-Chrysostome, Qué.

La session est reliée à la grossesse et l'accouchement. Les premières rencontres s'adressent à la grossesse comme telle: alimentation, habitudes de vie, exercices physiques. Il faut alors participer le plus tôt possible au début de la grossesse. Les dernières rencontres entourent davantage l'accouchement: travail-accouchement, césarienne, soins du bébé, allaitement, visite de la salle d'accouchement à l'hôpital, exercices respiratoires. Habituellement, nous avons un apport audio-visuel.

Cette session s'adresse aux femmes qui doivent accoucher au mois de septembre, octobre, novembre ou avant.

Les inscriptions se font au C.L.S.C. de Huntingdon au numéro: 826-3161.

Veuillez prendre note que ces rencontres sont offertes gratuitement.

COMME DE L'OR
les avantages que vous trouverez dans les annonces classées
APPELEZ LA GAZETTE
264-5364

Jardin du Québec:

Le service intensif de maintien à domicile

Saint-Rémi - Le service intensif de maintien à domicile se veut un moyen ultime pour assurer le désengorgement des urgences que le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, préconise.

Au Centre local de services communautaires Jardin du Québec, ce service est présent depuis le mois d'octobre dernier, et vise trois principaux objectifs.

Ils sont:

- demeurer à domicile le plus longtemps possible pour les personnes âgées;
- éviter un hébergement précoce non souhaitable et permettre d'attendre à domicile une place lorsque l'hébergement permanent s'avère inévitable ou est en cours;
- éviter un séjour prolongé et inapproprié, soit à l'urgence ou en milieu hospitalier de courte durée.

Pour arriver à ces buts précis, le CLSC Jardin du Québec se doit de disposer des moyens. Pour ce faire, le CLSC doit dispenser des services intensifs de maintien à domicile, et offrir un service de pointe 24 heures par jour, tous les jours de la semaine, pour fins de référence et pour répondre aux urgences à domicile des bénéficiaires admis à ce service.

Il est clair que la clientèle d'un tel service doit être définie. Il s'agit de toute personne en perte d'autonomie sévère, susceptible d'avoir recours à un hébergement à plus ou moins long terme et requérant, d'après la détermination de ses besoins, un minimum de 15 heures de service par semaine en soins infirmiers et d'assistance.

On peut conclure que la clientèle à risque se compose de personnes âgées, des personnes en phase préterminale et terminale de cancer, des malades chroniques et des personnes handicapées.

Rappelons que la clientèle peut être référée à ce service intensif de maintien à domicile par un centre hospitalier, par les salles d'urgence, et même par la famille.

Le CLSC Jardin du Québec tient à souligner que les services de maintien à domicile comprennent les soins infirmiers, les services de réadaptation, l'aide physique et domestique, et le gardiennage.

C'est franchement meilleur, mais de plus en plus cher

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le lait, c'est franchement meilleur. On entend dire cela dans la publicité à la télé. Mais, les consommateurs de la région de Huntingdon, comme d'ailleurs, trouvent que c'est de plus en plus cher.

C'est ainsi que l'on peut généraliser certains commentaires faits par des gens de Huntingdon suite à l'annonce de la hausse du prix du litre de lait.

En effet, la Régie des marchés agricoles du Québec, qui tenait récemment des audiences publiques sur la question, a décidé de majorer le prix du lait à compter du 16 février.

Chez les marchés d'alimentation, le lait coûtera quelque 0,04 $ de plus le litre. Les dépanneurs pourront exiger jusqu'à 0,06 $ de plus le litre.

Cette répercussion auprès des consommateurs est dû à la décision d'accorder une hausse de 60 cents l'hectolitre aux producteurs laitiers.

Rappelons que la demande initiale à la Régie a été présentée pa la Fédération des producteurs laitiers du Québec. Celle-ci a soulevé le fait que le prix aux producteurs et aux consomamturs du Québec se situe parmi l'un des plus bas au Canada.

Il appert que les consommateurs de la région de Huntingdon continueront de payer le prix demandé pour le lait. C'est ce qu'ils admettent volontairement.

En terminant, les gens du coins semblent se faire à ce genre de nouvelles. "Tout augmente", disent-ils.

Ligue sénior de soccer dans le Sud-Ouest

Valleyfield - Un développement majeur est à souligner, dès la prochaine saison, à la discipline de soccer dans le Sud-Ouest.

En effet, la création d'une ligue sénior récréative devrait susciter un immense intérêt chez les adultes de la région.

Déjà, des formations d'Ormstown, Chateauguay, Soulanges et Valleyfield se sont jointes à ce nouveau circuit.

Notons que cette ligue se joindra ainsi à celle des filles pee-wee, garçons pee wee, filles bantam, garçons bantam, filles midget, et garçons midget.

On peut donc remarquer la popularité toujours grandissante du soccer dans le Sud-Ouest par la création annuelle de nouvelles ligues. Rappelons que l'an dernier, l'Association régionale du soccer du Sud-Ouest innovait avec le soccer féminin.

D'autre part, l'Associaton régionale organise présentement des stages d'arbitres et d'entraîneurs en vue de la prochaine saison.

Au sujet des arbitres, les stages proposées sont de niveau 3X. Le stage aura lieu à Chateauguay les 11 et 12 avril. Pour les entraîneurs, l'Association offre un stage technique de niveau I en début de mai, et un stage technique de niveau II les 3, 4 et 5 avril à Chateauguay.

Pour vous inscrire ou obtenir de plus amples informations, on peut communiquer avec Daniel Schinck à Ormstown, au 829-3139.

Championnat scolaire provincial de gymnastique

Valleyfield - Après les finales régionales des jeux du Québec, la Commission scolaire de Valleyfield présentera les 8, 9 et 10 mai prochain le championnat scolaire provincial de gymnastique. L'événement se déroulera à l'aréna du Cégep de Valleyfield et la Polyvalente Baie St-François servira de lieu d'hébergement pour tous les athlètes.

Michel Laurendeau, professeur d'éducation physique à la Commission scolaire de Valleyfield, agira à titre de coordonnateur du comité organisateur. La présidente de la Commission scolaire de Valleyfield, Monique Messier, assurera la présidence d'honneur de l'évènement et quatre grands comités regrouperont près de cinq cents bénévoles. Michel Laurendeau est convaincu que la Commission scolaire saura être à la hauteur et présentera un weekend mémorable.

Ce championnat provincial regroupera trois cent cinquante athlètes et il sera intéressant de surveiller les régions du Québec, et l'Abitibi. La région d'ici, soit celle du Richelieu, qui, l'an dernier, s'est classée deuxième au classement général, sera sûrement un concurrent redoutable. Douze des quatorze régions du Québec seront présentes ce qui laisse présager une fin de semaine riche en émotions.

Les compétitions regrouperont les catégories novices intermédiaires et avancées, autant chez les filles que chez les garçons. Six types d'épreuves se tiendront chez les garçons: anneaux, cheval d'arçon, cheval sautoir, exercices au sol, barres fixes et barres parallèles. Les filles devront, de leur côté, compétitionner aux barres asymétriques, exercices au sol, poutre et cheval sautoir.

Le comité organisateur fera l'impossible pour que la relation entre les organisateurs et les visiteurs soit des plus harmonieuse et que ces derniers profitent largement de leur séjour dans la région.

Serge Gaudreault

Les femmes et leur santé

IV - "PRévenir c'est guérir"

La prévention du cancer est possible mais c'est à vous de faire le premier pas.

Vous avez un certain contrôle sur votre propre santé et il suffit de modifier certaines habitudes dont: le tabac, la diète, la pollution, l'alcool, les rayons solaires, les rayons X, etc...

Ainsi, on vous suggère les sept mesures de prévention de la Société Candienne du Cancer:

1. Subir un examen médical et dentaire
2. Surveiller tout changement anormal de votre état de santé
3. Signaler l'apparition d'une bosse ou d'une plaie qui ne guérit pas
4. Eviter de vous exposer trop longtemps au soleil
5. Renoncer à fumer
6. Subir périodiquement une cytologie vaginale (test pap)
7. Pratiquer une fois par mois l'auto examen des seins

Une brochure intitulée "Pévention du cancer" est disponible gratuitement au CLSC Huntingdon, 163, rue Châteauguay, Huntingdon, tél: 264-6108. Le CLSC serait heureux de vous informer davantage selon vos besoins.

Service Santé des Femmes
CLSC Huntingdon

POUR VOTRE RAPPORT D'IMPOT SUR LE REVENU
• DECLARATION • PREPARATION •
VOYEZ ROBERT SAUVE, B.A.,
ETUDES COMMERCIALES SUPERIEURES MEMBRE DE LA SOCIETE INTERNATIONALE DES COMPTABLES INC.
TEL.: 373-2510
OUVERT TOUS LES JOURS ET TOUS LES SOIRS
57 RUE NICHOLSON • VALLEYFIELD

ON DEMANDE
PERSONNEL DE BUREAU
Etes vous?
☐ motivé(e) ☐ responsable
☐ précis(e) ☐ bilingue
☐ fiable ☐ à l'aise dans un petit bureau
☐ rapide ☐ tout ceci
Le plus grand fabricant de tissus en peluche au Canada est à la recherche d'une personne qui prendra en charge sa facturation.
Prière de présenter ou faire parvenir par courrier son résumé comprenant les attentes salariales, à: Directeur des opérations
72, rue Dalhousie
Huntingdon, Qué.
J0S 1H0
LES USINES HUNTINGDON LTÉE

C.L.S.C. Huntingdon

APPEL D'OFFRES

OBJET: Recherche de locaux pour la localisation du siège social du C.L.S.C. de Huntingdon.

Madame,

Monsieur,

Le C.L.S.C. de Huntingdon désire louer des espaces à bureaux respectant les critères suivants:

SUPERFICIE LOCATIVE:

- 7,800 pieds carrés d'espaces à bureaux mesurés suivant les normes B.O.M.A. (building owners and managers) localisés sur un nombre limité de deux (2) étages.

SITUATION DES LOCAUX:

Les locaux devront être situés dans la ville de Huntingdon.

DISPONIBILITE:

Les locaux doivent être livrés au plus tard le trente (30) juin 1987.

NIVEAU DE PLANCHER:

Deux (2) niveaux de plancher maximum.

DUREE DU BAIL:

Cinq (5) ans avec option de renouvellement pour cinq (5) années additionnelles et/ou option d'achat.

STATIONNEMENT:

Le locateur doit fournir et entretenir à l'année, à ses frais, cinquante (50) espaces de stationnement pour l'usage du locataire et des usagers du CLSC et ce, à proximité de l'édifice. Les personnes handicapées devront pouvoir stationner leur véhicle à proximité de l'immeuble (deux (2) espaces réservés).

Les espaces de stationnement doivent être pavés avec bordure en béton préfabriqué et être indiqués comme étant des emplacements réservés.

Prévoir le drainage et l'égouttement pluvial du stationnement et des chemins d'accès.

DOCUMENTS DE PROPOSITION

Les documents nécessaires à la présentation des propositions peuvent être obtenus à l'adresse suivante:

C.L.S.C. HUNTINGDON
163 rue Châteauguay
Huntingdon, Québec
J0S 1H0

Il est à noter que le montant du loyer proposé devra être ventilé, au mètre carré, de la façon suivante:

- **Coût de location de base**
- **Coût des améliorations locatives**
- **Coût des frais d'exploitation (chauffage, électricité, assurances)**
- **Coût estimé des taxes**

L'ensemble de l'entretien ménager et des travaux de réparation mineure seront effectués par le locataire.

DATE DE CLOTURE ET VALIDITE DES PROPOSITIONS

Pour être valables, les propositions devront être reçues au C.L.S.C. de Huntingdon avant le 16 mars 1987 à 17:00 heures.

Les propositions seront ouvertes à 10:00 heures a.m. le 17 mars 1987.

Les propositions devront être valides pour une période de soixante (60) jours à compter de l'heure et du jour de clôture des propositions.

Le C.L.S.C. ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

Toute personne désirant présenter une proposition peut obtenir, moyennant la somme de cinquante dollars (50.00$) (non remboursable), la documentation pertinente à ce projet en s'adressant à:

Monsieur Jacques Renaud
Directeur général
C.L.S.C. HUNTINGDON
163 rue Châteauguay,
Huntingdon, Québec
J0S 1H0
Tél: 514-264-6148

ANNONCE CLASSEE

$5.50 (15 MOTS)

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

FRANCAIS ET ANGLAIS: $8.75 (15 MOTS CHAQUE)

N'OUBLIEZ-PAS 264-5364

A VENDRE

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield. Tél: 373-1222

TERRAIN AVEC boisé, prêt à bâtir, frontage 192 x 140 profond, situé aux Cèdres, Soulanges 65¢ pi. ca. Tél: jour 371-6461 soir après 6h00 p.m. 267-9541.

UNE QUANTITE limitée de livres: The History of Huntingdon, de Robert Sellar, est de nouveau disponible à $15 la copie; vous désirez le recevoir par la poste, des frais additionnels de $2.50 seront ajoutés. Au bureau du Gleaner, 220 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-5364.

MAINTENANT DISPONIBLE Procurez-vous votre copie 1986 du Journal de la Société Historique de la Vallée Chateauguay pour $8.00 plus frais de poste et manutention. ($1.50) C.P. 61, Howick, Qué. J0S 1G0.

MOTEURS, VENTES, service, pièces pour Pioneer, Partner, Echo, Homelite, Jonsereds, McCulloch, Briggs - Stratton; aussi réparations de petits moteurs à gaz, et aiguisage de chaînes. Mac's Chain Saw and Garden Equip. Tél.: 264-3539, 264-5554.

KIT DE maison; tous les matériaux pour une maison de 26 x 42, 3 chambres, salle de bain, cuisine dinette et salon, charpente en 2 x6, laine de 6 pouces, revêtement de vinyl etc., pour aussi peu que $13,495, taxe incl. D.N. Racine Inc., Athelstan, Que. J0S 1A0, Tél: 514-264-5379 ou 5533.

TAUREAU ENREGISTRE Holstein; Taurau Simmental pur-sang. Tél: 826-3779.

SET DE salon antique, style Queen Ann, comprend sofa, fauteuil monsieur et fauteuil madame, impeccable, remis à neuf, prix à discuter. Tél: 371-1711.

DEPANNEUR A Valleyfield, situé dans bâtisse à gros revenus, 4 logis. Après 25 ans en commerce, on se retire. Prix $190,000 Tél: 377-1820.

ERABLE SEC, 16 po. $45. la corde, non livré. Tél: 264-4145.

VIVEZ AU sud de la Floride dans le luxe d'une très belle roulotte de 8 x 35 ou 12 x 35; prix à partir de $11,900 installé, dans le parc de votre choix à Ft-Lauderdale, Hallandale, ou Hollywood. Inf. Broward R.V. Trailer Sales, 5090 S. State Rd. No. 7, Ft-Lauderdale, Fl. 33314. Tél: (305) 583-3382.

COMMERCE A vendre - fonds de commerce de tissus et accessoires de couture. Tél: 371-3706 soir.

TRACTEUR DIESEL International B275, 42 forces, charrue 3 ft., faucheuse 3 pt. Bureau secrétaire en acier, table à dactylo, deux chaises, poêle à bois, réservoir à essence 200 gallons. Tél: 246-3221.

EQUIPEMENT DE restaurant: tablettes; planches de menu; comptoirs S/S; eviers unités de vapeur, blocs de préparation; balances; aussi pharmacie antique en chêne avec portes vitrées; lits grandeur king; hauts-parleurs; tables; bureaux et autres. Tél: Ross 247-2760.

TELEVISION EN couleur, 25 po., en très bonne condition. Venez voir. Tél: 829-2680.

NETTOYAGE DE têtes de VCR, toutes marques, VHS et Beta. Prix special. Roch Dumouchel. Tél: 264-3028, 264-2276.

SET DE chaines à tracteur, grandeur 12 x 28 comme neuf. Tél: 247-2973.

A VENDRE

SET DE chaines à tracteur pour roues 14-9-28 po. comme neuf. Pièces pour Intercepteur 1983 - 750; set de batteries. Tél: 247-2112.

PROPRIETE A VENDRE

GRAND TERRAIN à Huntingdon 120 pi. large x 114 pi. profondeur, 10 000 $ ou meilleure offre. Tél: 264-6884.

A LOUER

DEUX MAISONS de campagne à louer, situées sur la route 209, à St-Antoine-Abbé, libre le 1er mars. Appelez à 826-3021.

TRES GRAND 3-1/2 meublé, stationnement, libre 1er juillet à 275.00/mois Tel.: 371-7845.

LOGEMENT 4-1/2, rue Madeleine, Grande-Ile face au Canadian Tire, $320. par mois, libre immédiatement, mois de février gratuit. Tél: 0-454-9382.

ON DEMANDE

PERSONNE RETRAITEE requiert immédiatement petit appartement propre, chauffé dans Ormstown. Occuperait 1er mai ou avant. Tél: 829-2263.

UN "CHAIN BLOCK", une tonne et plus; charrue à disques 3 pts.; moulin à foin 3 pts. Tél: 264-2997.

VOUDRAIT ACHETER

COLLECTIONNEUR PAIE bonnes sommes pour peintures, items indiens, leurres, courte-pointes, et poterie, n'importe où. Frais virés 802-985-3666.

LAVEUSE ET sécheuse, usagées en bonne condition. Tél: 247-2198, en tout temps.

AIDE DEMANDEE

PROFESSEUR DE pré-maternelle, bilingue et avec expérience, pour école co-opérative, Ormstown, 3 jours par semaine, débutant en septembre 1987. Pour plus de renseignements s'adresser à Joanne au 829-3518 ou Lynne au 829-3567.

TRAUAIL DEMANDE

CHAUFFEUR DE camion remorque recherche travail sur longue distance, courtier ou compagnie. Tél: 1-484-5264 ou 427-3170.

SERVICE

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder les arbres. Completement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél: 264-4522.

AMOUREUX DU nord, album de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes (de tout tendance) Inscription gratuite aux dames. 6620-5 cachée St-Damien. J0K 2E0 (514) 835-3820.

JOSEBELL (anciennement Moda-Prix) vêtements pour dames. Spéciaux toutes les semaines. Nouvelle adresse 237 Victoria, Valleyfield. 371-1570.

SPECTACLE
SAM., 14 MARS
20 heures
Au Centre Culturel de Rockburn
MARC FAUTEUX
ET ERIC PRITCHARD
GUY LAFLAMME
CHRISTOPHER PENNINGTON
YVAN PORCHERON
Entrée 5 $
Billets disponibles chez Tishlee et Dépanneur Franklin

PARTIE DE CARTES
au profit de
Campagne des Dix Sous
Commanditée par le
Craft & Recreation Centre
LUNDI, 2 MARS
20h00
Salle Légion, Huntingdon

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.
MEILLEUR RENDEMENT REER
PETER PARTRIDGE
264-4224

S.M.A.G. DE BEAUHARNOIS
DEPUIS 1852
La compagnie d'assurance générale qui vous appartient
Agricole - Auto - Residentielle
LES FERMES SONT NOTRE SPECIALITE
REMI GARCEAU
264-2879

COMPLETE PIANO SERVICE
AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
Tuning, Repairs
829-2831/3517
Reconditioned Pianos for sale

514-247-2554
HEMMINGFORD, QUEBEC
imprimerie **CYAN** *printing*
— CARTES D'AFFAIRES
— ENTETES DE LETTRES
— ENVELOPPES - FACTURES
— LISTE DE PRIX
— FAIRE PARTS
— ETAMPES
— FOURNITURE DE BUREAU
448 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD

GAMME COMPLETE DE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE
QUINCAILLERIE ELECTRICITE
PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-5379

COURS DE BALLET & JAZZ
AVEC
NEVA SHELTON
reprendront la 3e semaine de mars
Pour information et nouvelles inscriptions:
Appelez:
825-2373 (N. Shelton)
264-6231 (A. Rankin)

PARTIE DE CARTES
par les Fermières de Ste-Agnès
VENDREDI, LE 27 FEVRIER
A LA SALLE MUNICIPALE DE STE-AGNES
à 8:30 p.m.
Entrée: $2.50
Bienvenue à tous.
Goûter servi

AVIS
DEMENAGEMENT
prenant effet le 3 mars 1987
HADLEY & CHARTRAND INC.
Nous déménageons du 521 rue Frontiere à notre nouveau bureau situé au
481 FRONTIERE, HEMMINGFORD

Tél.: 264-5109
Les Constructions Gérald Duhème Inc.
Construction générale - Construction résidentielle
Plans de maison personnalises
Rénovation et Réparation
2122, Ridge Road, C.P. 1861, Huntingdon, Q.C. J0S 1H0

CONSTRUCTION FERNAND HURTEAU
Entrepreneur général
Résidentiel
Rénovations - Réparations
Aluminium - vinyle
7800 RIDGE ROAD
STE-AGNES-DE-DUNDEE
TEL.: 264-2679

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
264-3245
HUNTINGDON

• CONTRACTEUR GENERAL
RESIDENTIEL - COMMERCIAL
• RENOVATION • PRODUITS EN CIMENT

Dr Jean-Pierre Hébert
Dr Raymond Lemieux
Dr Jeannie Rosenberg
Dr Marcelle Roy
HEURES D'ACCUEIL
Lundi au Vendredi 9 hr. à 21 hr.
Samedi avant-midi 9 a.m. à midi
avec ou sans rendez-vous
Centre médical de Huntingdon
72a, rue Chateauguay
Huntingdon, (Québec)
J0S 1H0
Tel: (514) 264-6101
264-6102
MEDECINE FAMILIALE
OBSTETRIQUE
URGENCE

ENCAN LAITIER
VENTES NEVERETT ENR.
5 MILLES A L'OUEST DE ORMSTOWN, QUE.
5 MILLES A L'EST DE HUNTINGDON, QUE.
MARDI SOIR 10 MARS
A 19 HEURES
Les ventes se tiennent le deuxième mardi de chaque mois.
A ETRE VENDU:
Environ 100 têtes de bon bétail laitier Holstein.
Premiers et deuxièmes veaux génisses fraiches ou fermees.
Bétail consigné de troupeaux clairs provenant du Quebec et de l'Ontario.
Bétail avec test sanguin et éligible pour exportation aux Etats-Unis.
Pour plus de renseignements s'adresser à l'encanteur
TOBY NEVERETT
514-829-2000

ASPHALTE L. VERNER INC.
ENTREPRENEUR GENERAL EN ASPHALTE
Terrassement - Terre - Finition - Tourbe
Machineries des plus Modernes
58 Route 132, St-Stanislas-de-Kostka
Tel: 514-373-5072
Estime gratuit

Possibilités pour l'avenir

Envoyez votre don à:
USC Canada
AIDEZ L'USC CANADA A BRISER LE CYCLE DE LA PAUVRETÉ
Fondé en 1945 par Lotta Hitschmanova, C.C.
Directeur général: Raymond van der Buhs
USC Canada 56 Sparks Ottawa, K1P 5B1
Veuillez trouver ci-inclus ma contribution de
(Nous acceptons les chèques postdatés)
Nom
Adresse
Code postal
Organisation charitable canadienne nº 0064758-09-10

COMPTABLE
ca
Lefaivre, Labrèche & Cie
comptables agréés
MAINTENANT AU
151 Perras
St-Rémi, QC
J0L 2L0
(514) 454-3974 - St-Rémi
(514) 247-3185 - Hemmingford

SunLife du Canada
GAETAN MELOCHE
ASSUREUR-VIE
TEL: 829-3334 ou 861-2603
• ASSURANCE INDIVIDUELLE
• TAUX PREFERENTIELS NON FUMEUR
• PLANIFICATION FISCALE ET SUCCESSORIALE

TEL: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTAIRE
REGISTRE HECTOR CRETE
11 RUE BRIDGE
ORMSTOWN, QUE.

ENCAN LAITIER SPECIAL
CHEZ NEVERETT ENR.
5 MILLES A L'OUEST D'ORMSTOWN, QUE.
5 MILLES A L'EST DE HUNTINGDON, QUE.
VENDREDI LE 27 FEVRIER
A 13 HEURES
Consignation de la Ferme Gregor Hills Dalhousie Station, Ont.
Comprenant 87 têtes d'un troupeau Ayrshire, 49 vaches - 15 fraiches de 2 semaines, 15 dues dans 6 semaines, la balance due a différents stages.
* Ce bétail est pur-sang, 38 génisses et veaux variant de 2 a 15 mois.
* Génisses non enregistrées dû a des papiers inexacts.
* Attention Agriculteurs: Ce troupeau a tenu un B.C.A. en tête dans les comtes de Vaudreuil et Soulanges avec une 3e génération et une moyenne de 11,000 lbs. avec un test 3.8.
* Aussi: des Freres Cadieux - 15 veaux génisses Holstein en têtes, fraiches ou a vêler sous peu. Elles possèdent de la qualité et grosseur.
Note de l'encanteur: Les Ventes Neverett retournent a leur cedule reguliere, mardi le 10 mars, 1987 a 19 heures.
Tout le bétail provenant du Québec et de l'Ontario est éligible pour exportation vers les Etats Unis
Pour plus d'information
BILL NEVERETT
514-829-2000

LECOMPTE, BOISVENUE, DAOUST & ASSOCIES
Comptables Agrées - Chartered Accountants
Tel: 373-9993
57, rue Victoria, Valleyfield (Québec) J6T 1A1

TEL.: (514) 264-5251
Dr. YVAN PERREAULT
DENTISTE
HEURES DE BUREAU
MARDI SOIR: 6:30 P.M. - 9:00 P.M.
LUNDI MARDI, JEUDI,
VENDREDI: 8:30 A.M. - 5:30 P.M.
79 RUE WELLINGTON, C.P. 1658, HUNTINGDON J0S 1H0

LES ECURIES HERDMAN STABLES
264-2415
1090 ROUTE 202
HERDMAN
CTE. HUNTINGDON
PENSION POUR CHEVAUX
CHEVAUX - PONEYS
LAPINS A VENDRE
MARKUS STADELMANN
PROP.

Une idée cadeau originale, un abonnement au:
GLEANER
Pour: Nom
Adresse
Code postal
Annuellement Canada $16.50 E. UNIS $19.50 americains ou $25.00 canadiens
S.V.P. faire votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:
C.P. 130
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

A L'HERMINE
Ouverture de la Saison des sucres
SPECIAL 5e ANNIVERSAIRE
DU 28 FEVRIER AU 5 MARS
Menu du temps des sucres:
Régulier $12.00
Spécial $9.00
Aussi pour cette occasion, balade en traineau gratuite
Ouvert 7 jours par semaine
DU 28 FEVRIER AU 26 AVRIL
Vos hôtes: Gaétan et Hermine Ouimet
212 ST-CHARLES ST-CHRYSOSTOME
Pour réservations ou informations Tél: 826-3358
Réservez tôt

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

A LOUER

DR RENE BRISEBOIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL.: Bur. 264-3811
Res. 264-3048

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 rue Châteauguay
Tél: 264-5234 Huntingdon
Syndics des dossiers de Mtre Lucien Baillargeon, N.P. et Roger Fortier
Heures de bureau
Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m.
Le soir sur rendez-vous

PAUL RACINE
Designer d'Intérieurs
D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-3222

POUR VOTRE PUBLICITE
APPELEZ AU
GLEANER
264-5364

Sports

The Green "wall" crumbles before Blues' attack in Regional League action

The first game of the Regional League's round robin playoffs at 2 p.m. on Sunday, Feb. 22 saw the White team win 7-4 over the Black.

No stranger to his team's victory was Corey Smythe who fired no less than three shots into the net. The White's first goal came off the stick of Noel Curran, assisted by Yvon Legault. Corey Smythe followed, on a pass by Danny Leahy. Then it was Murray McIntyre's turn, assisted by Michel Roy and Wayne Cook. Jacques Dandurand was next assisted by W. Cook. Then it was C. Smythe with two in a row on passes by Y. Legault and M. McIntyre for the first and assisted by M. Roy and Y. Legault on the second. D. Leahy came up with the last goal on passes by C. Smythe and R. Robidoux.

For the Black squad, goals were by Marius Leblanc, from Jacques Moise and Mike Murphy, by M. Murphy, unassisted, by Charles Quinn Jr. from Daniel Bergeron and J. Moise, and finally by J. Moise from M. Leblanc.

The "wall" crumbles

In the 3:30 p.m. game the Blues took everyone by surprise, shutting out the regular season's champions the Green team by the score of 3-0. Jean-Louis Royal opened the scoring for the Blues, on passes by Bruce Gill and Hughes Latreille. Jean-Luc Tremblay was next assisted by B. Gill. And J.L. Royal got the last goal, his second one of the afternoon, assisted by H. Latreille and Jean-Louis Richard.

The blues' goaler, Yves Langevin was most happy with his shut-out.

The last game played at 5 p.m. ended 7-4 in favor of the Reds over the Golds. Michel L. Heureux cracked the ice for the Reds on passes by Jean-Marie Hurteau and Daniel Trepanier. G. Tremblay was next, from M. L'Heureux and J.M. Hurteau. Then it was Jacques Montpetit, from Willie Ykema and Pierre Parent. Kirk Smythe scored the fourth goal, unassisted. J.M. Hurteau had the two next ones from M. L'Heureux and G. Tremblay on one and from Pierre Ricard on the other. K. Smythe got the last goal in for his team.

Putting the Gold team on the scoreboard were: R. Lefebvre, from Daniel Quinn, Lambert Caza from G. Allen, Jean Dahmé from L. Caza and G. Allen and Gilles Goyette from G. Allen and David L'Heureux.

On Sunday, March 1: Red vs Green, Gold vs Black, Blue vs White.

Sunday A.M. League's playoffs are brand-new season

by Raymond Stonehouse

Whoever said that the playoffs is a whole new season was absolutely right. The Renegades who managed to lose only one game all season, now find themselves with a tie and a loss after two games. So far in the playoffs the games have been close scoring affairs with no one team dominating the other.

In the 10 a.m. game the Flyers picked up 2 points by beating the Islanders 4 to 3. With 13:46 gone in the opening period the Islanders went up to 1 to 0 on a Jordy Bulman goal. Gary Ouimet and Richard Beare picked up assists on the play. At the 15:46 mark Alain Dandurand tied it at one with assists going to Michel Caza and Jimmy Arthur.

Less than a minute later, Michel Lamoureux put the Flyers up by one. Jacques Deschambault and Jimmy Blair were awarded assists on the play. With time running out in the period, Gary Ouimet picked up a pass from Ricard and put the puck past Islander goalie Murray Rennie.

In the second period the Flyers got the go ahead goal from the stick of Jacques Deschambault. Assits went to Wesley Ruddock and Alain Dandurand. At 8:07 of the final period Richard Lefebvre tied it up for the Islanders. Jordy Bulman and Richard Beare received assists on the play. At 11:28 Michel Caza got what proved to be the winning goal on a pass from Alain Dandurand.

The game's 3 stars were Alain Dandurand, Brent Waller and Jacques Deschambault. Missing from behind the Islanders bench was Coach Maurice Caza who is taking a vacation in Florida. During his absence Guy Arcoite has emerged a player coach, and team spokesman. Guy has predicted that the Islanders have lost their last game and will be in the final championship game on March 28. Anyone wishing to obtain Guy's predictions can catch him after the games, in the "Coaches Corner" upstairs in the arena.

The outcome of the second game wasn't predicted but the North Stars, with some great defence and goaltending came out victorious over the Renegades. After one period of play the North Stars found themselves up 2-0 on goals from Ken O'Farrell, Mark Legros and Philip Brethour were given assists on the goals. New to the league, Ken is proving to be a great find for the North Stars.

In the second the North Stars got their third goal of the game off the stick of Barry Green. Glen Moore and Ken O'Farrell assisted on the goal. With less than 5 minutes gone in the third, Mark Galipeau made it 3-1 on a pass from André Chartrand. At 16:41 Donnie Baxter picked up a pass from Gary Bowers and put the puck past Andre Cleyn, to hoist the Renegades within one goal.

With some great defence from last season's best defenceman, Glen Moore the North Stars fought off the Renegades who have keen known to come back, especially in the dying minutes of a game.

The game's 3 stars were Ken O'Farrell, André Cleyn and Glen Moore.

Next week the Islanders meet the Renegades at 10 a.m. while the Flyers and North Stars playoff at 11:30.

The League party and trophy presentations will be April 18 at the Huntingdon Legion Hall. Any family members and friends of the players are welcome.

For tickets for the Supper see any league player or Raymond Stonehouse. This year's party will once again include a lip-sinch contest. Participation is open to anyone attending the supper.

Spartan Talk

by Val Lawrence

Basketball

The Midget girls were hostesses on the weekend of Feb. 13, Friday night. They played the first of two exhibition games against A.G.R.H.S. and lost 61-33. Julie Gagné was top scorer with 15 points, Kim McFarlane made 5 and Tracy McCartney made 4.

The following morning the girls gave their visitors a good game losing by only one basket, 35-33. Again Julie Gagné made 15 points, followed by Martine Lalonde and Kim McFarlane with 8 and 7 points respectively. Coach Craig felt these losses might prove to be beneficial experiences after so many victories.

Also on Saturday, Feb. 14, the Junevile boys travelled to Billings High School for a tournament.

Their first game ended in an easy victory over P.B.S.F. of Valleyfield, 63-36. Jeff Fortin put 19 points on the scoreboard and Chris Kingsbury contributed 12 points while Donnie Cotton made 11.

But the victories ended there. The Spartans lost to Billings, 68-38. Top scorer with 11 points was Chris Kingsbury. Donnie Cotton made 10 points and Jimmy Tsaboukos, 8.

On Feb. 18 both the Juvenile and Midget boys teams travelled to Centennial and Lemoyne respectively.

The Midgets lost 61-27, Scott McFarlane was their top scorer with 12 points followed by Derek Vine with 4 points.

The final score was a victory in the Juvenile boys' favor 57-48. Jeff Fortin made 26 points, Jimmy Tsaboukos, 10 and Chris Kingsbury, 9 points.

Volleyball

The last S.S.I.A.A. tournament was held on Feb. 21.

The Midget girls had their best performance of the season with 5 wins and 7 losses. Coach Bickes was especially pleased with their game against RVR, the first place team. The girls lost 16-14, but played a very good game. He hopes the girls who are left next year will be a strong team.

CVR's first Juvenile girls championship was taken home after another perfect 10 win no loss day for the girls. Playing as a team brought them to a season's record of 38 wins and 3 losses. This victory qualifies the girls for the Q.U.A.S.A. tournament and the Richelieu Zone. Next year will be for rebuilding as well over half the team is graduating this June.

Rebuilding may also be a key word in next year's Midget boys team. Those who do not go up to Juvenile will be the basis for what is expected to be a good team. On Saturday, they won 4, lost 8 games, completing a 14 win 22 loss season and playing much better than at previous tournaments.

The Juvenile boys, qualify for other tournaments in March after placing a strong second in the SSIAA. Their season's record finished at 27 wins and 9 losses after a 6 win and 2 loss day.

Coach Rennie was pleased with the team's overall performance and also added that 6 out of 9 season losses came from hard fought battles against rivals, RVR. Next year looks as though it will be a year of starting from scratch as the entire team is graduating.

Seniors' Bonspiel

The Riverfield Curling Club held its super Seniors' Bonspiel on Thursday, Feb. 19.

Twelve clubs were represented: two teams from Lancaster, Ont. and Howick, one team each from Huntingdon, Ormstown, Beauchateau, Longue-Pointe, Town of Mount Royal, Valleyfield, Lachine and Pointe-Claire.

Ormstown won the first 9 a.m. draw, skipped by Clifford Sproule, Bruce Hamilton, Jack McGeorge and Alvin Gruer.

Lancaster won the 11 a.m. draw, skipped by Tony Wetering, Warren Keating, Norm Matheson and George Osborne.

George, by the way, is the oldest curler at 88 years young.

Pointe-Claire won the final draw at 1 p.m. skipped by Bruce Campbell, Dick Garrity, Bob Danby and Dan Dandridge.

The Riverfield ladies put on a fine luncheon of soup, sandwiches, and squares. Pea and vegetable soup was supplied by courtesy of Catelli.

Hemmingford

by Florence Ellerton
247-3374

On Saturday, Feb. 7, Mr. and Mrs Maurice Patenaude of Hemmingford were honored by their family at a surprise dinner party. The occasion being their 45th wedding anniversary.

The dinner was held at the home of their daughter Diane and Leonard Priest. The family was present on this happy occasion. Denyse Patenaude presented to their parents a family portrait of the five children.

CALGARY WILL HOST — the first international snow sculpting competition ever held in conjunction with the Olympic Winter Games. The competition will be modelled on two highly successful annual competitions in Milwaukee and Quebec City. For five days, from Feb. 8 to 12, 1988, sculptors from both Milwaukee and Quebec City will create images from 10-ton blocks of snow in Prince's Island Park.

On-farm feed making



...made easy!

Case International 1250 and 1350 Grinders-Mixers

Look them over for sure! They give you more advantages than any other grinder-mixers. Fast and efficient ... easy to operate. Ideal for all kinds of feed processing. Available with every option you'll ever want.

- Big capacities: 1250 with 105-bu. tank, grinds up to 18,000 lbs. of corn per hour; 1350 with 150-bu. tank, grinds up to 30,000 lbs. per hour.
- Spring-balanced feeder auger is easy to lift and move — with easy-to-reach clutch handles.
- Wide hammermill with large surface screens provides high capacity grinding.
- Long-reach unloading auger unloads into high tanks ... swings fully to either side of machine.

See how on-farm feed making can save you money.

case IH

LOW INTEREST RATE FINANCING ON NEW AND USED EQUIPMENT 8.8%

KELLY'S FARM SUPPLIES

1645 FAIRVIEW RD. TEL: 264-5198 HUNTINGDON

MID-WINTER EXTRA SPECIAL

NEW 1986 CHRYSLER LASER XE
FULLY EQUIPPED $17,800.

USED CARS

1986 DODGE LANCER, DEMO. 9,000 KM
1986 CHRYSLER, FIFTH AVENUE, 17,000 KM
1986 CHRYSLER DAYTONA Z, 5,000 KM
1986 DODGE OMNI, 13,000 KM
1984 CHRYSLER LASER
1983 DODGE SHELBY
1983 DODGE ARIES SEDAN
1983 DODGE OMNI SEDAN
1982 CHRYSLER LEBARON, SEDAN
1981 FORD ESCORT
1979 DODGE CHALLENGER
1979 PLYMOUTH HORIZON

TRUCKS

1985 DODGE CARAVAN, 5 PASSENGER

C. J. KYLE LTEE
TEL: 264-5321
HUNTINGDON

10th anniversary

«La vraie nature du C.L.S.C. Jardin du Québec»

FOR OUR TENTH ANNIVERSARY
THE C.L.S.C. JARDIN DU QUEBEC
WILL PAY A TRIBUTE TO ITS FOUNDERS
TO ACHIEVE THIS PURPOSE, AN EVENING CALLED
"HOMMAGE AUX PIONNIERS"
HAS BEEN ORGANIZED.
WE PROUDLY INVITE YOU TO JOIN US
ON MARCH 14 AT THE
"CENTRE COMMUNAUTAIRE DE ST-REMI"

"Hommage aux pionniers"
Saturday, March 14, 1987
"Centre communautaire de Saint-Rémi"

- Cocktails at 18h
- Dinner
- Dancing

$10. PER PERSON

YOU CAN BUY TICKETS AT THE FOLLOWING LOCATIONS

CLSC Jardin du Quebec, 2, rue Ste-Famille, Saint-Remi
Point de service du CLSC, 509, de l'Église, Napierville
Caisse populaire Saint-Jacques
Caisse populaire Sherrington
Caisse populaire Sainte-Clothilde
Caisse populaire Hemmingford
Caisse populaire Lacolle et Saint-Bernard-de-Lacolle

FOR RESERVATIONS CALL:: 454-4671, DENISE LEBEL